GETTY IMAGES

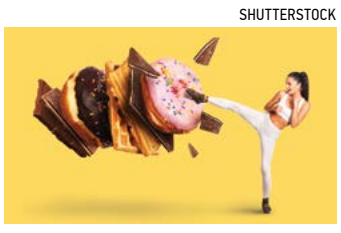
Các bài hát Giáng Sinh và Thánh ca

Những câu chuyện đằng sau âm nhạc

Trang 13 NGHỆ THUẬT

Ba niềm vui của các gia đình đông con nhiều cháu

Trang 16 ĐỜI SỐNG



SHUTTERSTOCK

Từ bỏ đường nếu bạn muốn chiến thắng ung thư

Trang 29 TÂM & THÂN

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 131 | 16 — 22/12/2022 *Sự thật & Truyền thống* WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | $2.00

THẾ GIỚI

Đức 'tiến thoái lưỡng nan' theo mô hình dựa vào Trung Quốc và Nga

FAN YU

Bình luận

Tháng trước (11/2022), Thủ tướng Đức Olaf Scholz đã thừa nhận một điều mà mọi người Đức đều biết nhưng ngại nói ra: Mô hình kinh doanh của quốc gia này đã hỏng.

Mô hình kinh doanh chiến lược quốc gia của Đức, dựa trên toàn cầu hóa và phụ thuộc lẫn nhau, đang phản tác dụng. Đó là việc xây dựng quốc gia theo kiểu bỏ tất cả trứng vào cùng một giỏ. Trong trường hợp này là hai giỏ:

Xem tiếp ***trang 25***

THẾ GIỚI

TT Zelensky cảm ơn sự giúp đỡ 'chưa từng có' của Hoa Kỳ sau gói viện trợ 275 triệu USD

JEFF LOUDERBACK

Khi cuộc chiến của Ukraine chống lại Nga kéo dài sang những tháng mùa đông khắc nghiệt, Tổng thống (TT) Ukraine Volodymyr Zelensky đã cảm ơn TT Joe Biden vì sự giúp đỡ "chưa từng có" từ Hoa Kỳ – bao gồm một khoản viện trợ an ninh bổ sung trị giá 275 triệu USD mà Ngũ Giác Đài công bố hôm 09/12.

Trong cuộc điện đàm giữa các nhà lãnh đạo hôm 11/12, ông

Xem tiếp ***trang 25***

QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO
XIN LIÊN LẠC
(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

ALEX WONG/GETTY IMAGES

Sam Bankman-Fried làm chứng trong phiên điều trần trước Ủy ban Dịch vụ Tài chính Hạ viện tại Điện Capitol ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 08/12/2021.

TỘI PHẠM TÀI CHÍNH

Nhà sáng lập FTX đối mặt với tội danh lừa đảo 'lớn nhất' lịch sử Hoa Kỳ

Các đồng sự cho biết anh Sam Bankman-Fried nhìn nhận việc không tách bạch tiền của nhà đầu tư để cứu các doanh nghiệp của mình là một phép tính giữa phần thưởng và rủi ro

KEVIN STOCKLIN

Khi anh Sam Bankman-Fried bị bắt giữ ở Bahamas và sắp bị dẫn độ sang Hoa Kỳ vì các cáo buộc hình sự, thì các nhân viên cũ tại sàn giao dịch mã kim FTX kể về anh này như một nhân vật phức tạp và mâu thuẫn – người đã dùng đầu óc tính toán của mình để tự đưa bản thân vào con đường đen tối.

Từng trị giá hàng tỷ dollar và được báo chí tài chính ca ngợi là "J.P. Morgan mới" và tỷ phú "Warren Buffett tiếp theo", anh Bankman-Fried hiện đang phải đối mặt với các cáo buộc hình sự

STEPHANIE KEITH/GETTY IMAGES

Các luật sư công bố bản cáo trạng đối với anh Samuel Bankman-Fried ở New York hôm 13/12/2022.

do Biện lý Liên bang Tòa Địa hạt phía Nam New York đưa ra, bao gồm gian lận điện tín, âm mưu gian lận điện tín, gian lận chứng khoán, âm mưu lừa đảo chứng khoán, và rửa tiền.

Ngoài ra, Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch (SEC) đã buộc tội anh Bankman-Fried tội danh "dàn dựng một kế hoạch lừa gạt các nhà góp vốn cổ phần tại FTX Trading Ltd." Ủy ban Giao dịch Hàng hóa Tương lai (CFTC) cũng đã đưa ra cáo buộc của mình, buộc tội rằng việc anh Bankman-Fried không tách bạch tiền của khách hàng với tiền của các công ty mà anh ta sở hữu là vi phạm Đạo luật Trao đổi Hàng hóa. Cáo buộc của SEC và CFTC là những cáo buộc dân sự dự kiến sẽ được khởi tố sau vụ án hình sự này.

"Đây là một trong những vụ lừa đảo tài chính lớn nhất trong lịch sử Hoa Kỳ," ông Damian

Xem tiếp ***trang 4***

BÌNH LUẬN

Ai thực sự sở hữu các Đại công ty Công nghệ Kỹ thuật số?

MICHAEL RECTENWALD & MISES INSTITUTE

Đến bây giờ, hẳn là hoàn toàn rõ ràng rằng các Đại công ty Kỹ thuật số (Big Digital) nổi tiếng nhất không phải là các công ty thuần túy tư nhân và hoạt động vì lợi

Xem tiếp ***trang 26***

MỸ - TRUNG

Hoa Kỳ trừng phạt quan chức Trung Cộng vì bức hại Pháp Luân Công

EVA FU

Hoa Kỳ đã trừng phạt một quan chức Trung Quốc vì vai trò của ông này trong cuộc đàn áp Pháp Luân Công, môn tập mà chế độ cộng sản cầm quyền ở Trung Quốc đã nhắm đến trong một chiến dịch xóa sổ vô cùng tàn nhẫn và

DREW ANGERER/GETTY IMAGES

Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken.

không ngừng nghỉ trong hơn 23 năm.

Ông Đường Dũng (Tang Yong), nguyên là phó giám đốc Nhà tù Khu vực Trùng Khánh ở tây nam Trung Quốc, hiện bị chỉ định là một người vi phạm nhân quyền nghiêm trọng; điều này sẽ

Xem tiếp ***trang 21***

SOCIAL MEDIA

Chuyên gia y tế nhi khoa cảnh báo về tác hại của TikTok đối với trẻ em

J.M. PHELPS

Một chuyên gia y tế nhi khoa đang gióng lên hồi chuông cảnh báo về các tác hại của TikTok đối với trẻ em.

Ông Anthony Luczak, một điều dưỡng viên chuyên khoa (advanced practice registered nurse, APRN) chuyên về chăm sóc nhi khoa ban đầu và là một

Xem tiếp ***trang 3***

MARIO TAMA/GETTY IMAGES

Logo TikTok bên ngoài văn phòng công ty ở Culver City, California, vào ngày 27/08/2020.

Nổi bật

TIN TỨC

» Thượng nghị sĩ Kyrsten Sinema rời Đảng Dân Chủ trong cuộc tái cấu trúc Thượng viện ... **Tr. 5**

» Giá cây thông Giáng Sinh tăng khi lạm phát gõ cửa các gia đình ... **Tr. 6**

» Ông Elon Musk phơi bày việc Twitter kiểm duyệt cựu TT Donald Trump ... **Tr. 7**

» FBI thông đồng với Big Tech để 'kiểm duyệt người Mỹ' và thao túng bầu cử ... **Tr. 8**

» California lên kế hoạch giải quyết tình trạng thiếu nước, hạn chế tưới nước ngoài trời ... **Tr. 10**

» 5 nguyên tắc của lạm phát đình trệ... **Tr. 12**

» Texas cấm TikTok trên các thiết bị của chính phủ ... **Tr. 22**

» Chính sách zero COVID của Trung Cộng tàn phá nền kinh tế Trung Quốc ... **Tr. 23**

» Cựu Thủ tướng Úc cảnh báo Bắc Kinh về vấn đề Đài Loan ... **Tr. 24**

BÌNH LUẬN

» **Emily Allison:** Nhiệm kỳ tổng thống của ông Trump đã thay đổi nước Mỹ như thế nào? ... **Tr. 27**

» **Roger L. Simon:** Tất cả đều ngợi ca ông Elon Musk vì đã tiết lộ 'Hồ sơ Twitter' ... **Tr. 28**

ĐẶC SẮC

» **Văn hóa:** Sự ra đời của quả cầu tuyết ... **Tr. 14**

» **Đời sống:** Thực hiện những truyền thống Giáng Sinh đơn giản cùng gia đình ... **Tr. 17**

» **Du lịch:** Nhiếp ảnh gia trải nghiệm đời sống du mục vùng Siberia lạnh giá ... **Tr. 20**

» **Tâm & Thân:** 3 lợi ích sức khỏe của cây hương nhu ... **Tr. 31**

ĐỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

6 01285 26030 3

Chính xác & Toàn vẹn | The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS | SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN | New York Press Association NYPA

ĐIỂM TIN

IMAGES BY SHUTTERSTOCK; PHOTOS BY GETTY IMAGES; INSTAGRAM; THE EPOCH TIMES

"Tất cả mọi người đều có những quyền này và nên được tự do thực hiện các quyền này, mà không bị phân biệt đối xử, bất kể điều họ tin là gì, người họ ái mộ là ai, hay họ sống ở đâu.

Ngoại trưởng Antony Blinken trong một tuyên bố, sau khi một quan chức Trung Quốc bị trừng phạt vì vai trò của người này trong cuộc đàn áp Pháp Luân Công.

Dữ liệu: Các vụ trục xuất giảm mạnh dưới thời Bộ An ninh Nội địa của TT Biden

Theo dữ liệu mới được công bố, số vụ trục xuất đã giảm gần 100% tại các quận của Hoa Kỳ dưới thời chính phủ Tổng thống (TT) Biden.

Dữ liệu này cho thấy các vụ trục xuất, tức là trục xuất những người nhập cư bất hợp pháp, đã giảm tới 95% tính theo các tiểu bang của Hoa Kỳ. Tính theo các quận trên toàn quốc, số người ngoại quốc bất hợp pháp bị trục xuất khỏi đất nước ít hơn rất nhiều.

Trung tâm Nghiên cứu Nhập cư, nơi thu thập và công bố dữ liệu này, đã chỉ ra Quận Howard, Texas, như một ví dụ.

Dưới thời chính phủ TT Trump, từ tháng 01/2019 đến tháng 09/2019, tại quận này có khoảng 35,000 cư dân này, 655 người ngoại quốc bất hợp pháp đã bị trục xuất.

Trong cùng thời kỳ này năm 2021, dưới thời chính phủ TT Biden, các quan chức Hoa Kỳ chỉ trục xuất 189 người ngoại quốc ra khỏi quận Howard.

Thẩm phán bác bỏ vụ kiện của ông Trump về các hồ sơ bị thu giữ

Một thẩm phán liên bang đã bác bỏ một vụ kiện của cựu TT Donald Trump về các hồ sơ bị các đặc vụ FBI thu giữ hồi tháng Tám tại tư dinh ở Florida của ông.

"Vụ kiện này bị bác bỏ vì thiếu thẩm quyền xét xử," Thẩm phán Tòa Địa hạt Liên bang Aileen Cannon, người được ông Trump bổ nhiệm, viết trong bản phán quyết dài một trang.

Bà Cannon lưu ý rằng việc bác bỏ có nghĩa là tất cả các phiên điều trần đã lên lịch đều bị hủy bỏ, tất cả các kiến nghị đang chờ giải quyết – trong đó có một kiến nghị về một bản sao chưa được bôi đen của trát khám xét mà FBI đã thực hiện – đều bị bác bỏ như là không còn giá trị, và tất cả các thời hạn đều bị chấm dứt.

"Cuối cùng, mọi người dân trên đất nước này, các học khu của họ, hệ thống y tế của họ, và thuế suất, và tất cả mọi thứ đều sẽ cảm nhận được cuộc khủng hoảng di dân hàng loạt này.

Ông Todd Bensman, thành viên an ninh quốc gia, Trung tâm Nghiên cứu Nhập cư, nói về cuộc khủng hoảng biên giới phía nam.

Tòa Bạch Ốc: Nga sẽ không thả cựu Thủy quân lục chiến Whelan để hoán đổi tù nhân

Phát ngôn viên Hội đồng An ninh Quốc gia Tòa Bạch Ốc John Kirby cho biết chính phủ Nga sẽ không đồng ý thả cựu Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ Paul Whelan trong một cuộc trao đổi tù nhân liên quan đến các công dân Nga sau khi Nga thả ngôi sao WNBA Brittney Griner để đổi lấy kẻ buôn bán vũ khí bị kết án Viktor Bout.

Trên Fox News, ông Kirby nói rằng việc trao đổi ông Whelan "không bao giờ là một lựa chọn do người Nga đặt ra" và chính phủ TT Biden chỉ có thể đổi cô Griner lấy ông Bout theo thỏa thuận này. Ông Whelan đã bị giam giữ vào năm 2018 và bị kết án 16 năm tù.

858 TỶ USD

Hạ viện Hoa Kỳ đã thông qua Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng (NDAA) trị giá 858 tỷ USD cho tài khóa 2023. Nếu được Thượng viện chấp thuận và được TT Joe Biden ký thành luật, thì đạo luật này sẽ chấm dứt quy định bắt buộc chích ngừa COVID-19 của quân đội.

275 TRIỆU USD

Ngũ Giác Đài cho biết Hoa Kỳ đã phê chuẩn một gói viện trợ mới trị giá 275 triệu USD cho Ukraine để giải quyết "các nhu cầu quốc phòng và an ninh trọng yếu".

Tòa án ngăn chặn vĩnh viễn quy định chuyển giới của chính phủ TT Biden

Một tòa phúc thẩm liên bang đã chặn vĩnh viễn nỗ lực của chính phủ TT Biden trong việc buộc các bác sĩ và công ty bảo hiểm thực hiện hoặc chi trả cho các liệu pháp chuyển đổi giới tính ngay cả khi họ phản đối vì lý do lương tâm và quan điểm y tế, với phán quyết của tòa án dựa trên sự bảo vệ của Hiến Pháp đối với quyền tự do tôn giáo.

Tòa Phúc thẩm Liên bang Khu vực 8 đã đưa ra một phán quyết đồng thuận ngăn chặn quy định bắt buộc về chuyển giới này của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ.

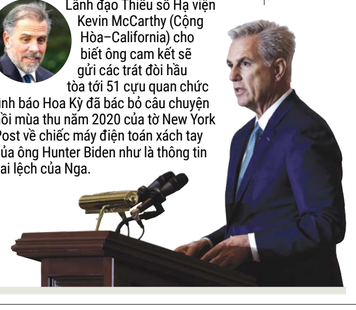
Được ban hành hồi năm 2016, quy định này diễn giải Đạo luật Chăm sóc Giá cả phải chăng (ACA) theo cách yêu cầu các bác sĩ thực hiện liệu pháp chuyển đổi giới tính cho bất kỳ bệnh nhân nào, kể cả trẻ em, ngay cả khi bác sĩ tin rằng liệu pháp này có thể gây hại cho bệnh nhân.

"Tôi sợ rằng cuộc chiến ở Ukraine sẽ vượt khỏi tầm kiểm soát và lan rộng thành một cuộc chiến lớn giữa NATO và Nga.

Tổng Thư ký NATO Jens Stoltenberg nói với kênh truyền hình NRK của Na Uy trong một cuộc phỏng vấn.

51 QUAN CHỨC

Lãnh đạo Thiểu số Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa–California) cho biết ông cam kết sẽ gửi các trát đòi hầu tòa tới 51 cựu quan chức tình báo Hoa Kỳ đã bác bỏ câu chuyện hồi mùa thu năm 2020 của tờ New York Post về chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden như là thông tin sai lệch của Nga.



6 DÂN BIỂU ĐCH

Sáu thành viên Đảng Cộng hòa trong Ủy ban Tư pháp Hạ viện đã mở một cuộc điều tra xem liệu các nhóm hoạt động vì khí hậu lớn có vi phạm luật chống độc quyền liên bang hay không khi họ ra sức thúc đẩy nghị trình "môi trường, xã hội, và quản trị" (ESG).

'Hồ sơ Twitter' mới nhất của ông Elon Musk nêu chi tiết cách thức cựu TT Trump bị cấm

"Hồ sơ Twitter" do ông Elon Musk ủng hộ đã phơi bày thêm chi tiết nội bộ về cách thức và lý do công ty truyền thông xã hội này đã đình chỉ tài khoản của cựu TT Donald Trump hồi tháng 01/2021.

Trong một loạt bài đăng trên Twitter, ký giả Bari Weiss, một cựu biên tập viên của New York Times đã từ chức hồi năm 2020, đã viết: "Sau ngày 06/01/2021, như những gì tài khoản @mtaibbi và @shellenbergermd đã ghi lại, áp lực cấm ông Trump ngày càng tăng, cả bên trong và bên ngoài Twitter."

Trong khi một số nhân viên Twitter không đồng tình với các tuyên bố cho rằng ông Trump đang cố gắng kích động bạo lực bằng các bài đăng trên Twitter, thì theo ảnh chụp màn hình tin nhắn trên ứng dụng Slack của công ty này được đăng trong loạt bài đăng của bà, một số nhân viên – có tên đã được bôi đen – đã tức giận vì ông Trump không bị cấm sớm hơn. Sau vụ xâm phạm Điện Capitol ngày 06/01/2021, thậm chí có nhiều nhân viên của công ty này hơn đã yêu cầu loại bỏ ông khỏi nền tảng, theo những tin nhắn được tiết lộ.

55 TỶ USD

Tòa Bạch Ốc cho biết rằng Hoa Kỳ sẽ cam kết 55 tỷ USD cho Phi Châu trong ba năm tới.

Fed tăng lãi suất thêm 0.5 điểm phần trăm lên mức cao nhất trong 15 năm

Cục Dự trữ Liên bang đã bỏ phiếu tăng lãi suất quỹ liên bang chuẩn thêm 50 điểm căn bản, lên phạm vi mục tiêu là 4.25–4.5% tại cuộc họp thiết lập chính sách tháng Mười Hai của Ủy ban Thị trường Mở Liên bang (FOMC), mức cao nhất kể từ cuối năm 2007.

Ngân hàng trung ương dự kiến lãi suất sẽ tăng lên 5.1% trong năm tới, tăng từ mức 4.6% trong dự báo tháng Chín. Các quan chức kỳ vọng lãi suất trung bình sẽ giảm xuống 4.1% vào năm 2024 và 3.1% vào năm 2025. Lãi suất cho vay sau đó sẽ giảm xuống còn 2.5%.

1,350 NGƯỜI BỊ CHO NGHỈ VIỆC

Nhà sản xuất xe hơi Stellantis tạm thời cho ngừng hoạt động một nhà máy lắp ráp ở Illinois, nơi sử dụng khoảng 1,350 nhân công trong bối cảnh công ty này gặp khó khăn với các chi phí sản xuất tăng cao.

HOA KỲ

"Nếu quy trình này là bất hợp pháp thì những kết quả này cũng vậy."

Bà Kari Lake, *ứng cử viên thống đốc Arizona thuộc Đảng Cộng Hòa, nói khi phản đối kết quả bầu cử.*

14 NHÂN VIÊN TUẦN TRA BIÊN GIỚI đã tự sát từ đầu năm 2022 cho đến nay, theo các thành viên Quốc hội.

Chuyên gia y tế nhi khoa cảnh báo về tác hại của TikTok đối với trẻ em

MIGUEL MEDINA/AFP VIA GETTY IMAGES

Những người có ảnh hưởng trên TikTok thực hiện một video ở Milan vào ngày 21/01/2021.

Tiếp theo từ ***trang 1***

chuyên gia về hành vi phát triển, cho biết dựa trên những quan sát của ông, ứng dụng truyền thông xã hội do Trung Quốc sở hữu này đã nuôi dưỡng sự nghiện ngập của những người trẻ tuổi và thúc đẩy sự lo lắng, trầm cảm, cũng như các hành vi có hại.

Ông nói rằng ông biết Trung Cộng xem Hoa Kỳ là "một đối thủ ngoại quốc, có ý định vượt qua Hoa Kỳ để trở thành siêu cường toàn cầu." Sau khi quan sát mối quan hệ giữa tình trạng sức khỏe tâm thần đa dạng của trẻ em và nội dung liên quan trực tiếp đến việc gây hại cho nhiều bệnh nhân nhỏ tuổi của mình, ông kết luận rằng "chính xác thì TikTok hoạt động giống như một công cụ chiến tranh tâm lý nhằm phá hoại sức khỏe tâm lý trước mắt và lâu dài của một bộ phận dân số của địch thủ."

Ông cho biết, mặc dù có những lo ngại về bảo mật hợp lệ liên quan đến việc Trung Cộng sử dụng ứng dụng này để thu thập dữ liệu, nhưng những lo ngại của ông Luczack tập trung vào tác động lâm sàng của ứng dụng truyền thông xã hội này.

"Các nội dung có hại thì không có gì mới đối với mạng xã hội," ông Luczak nói với The Epoch Times. "Nhưng TikTok khác ở chỗ nền tảng này dường như điều chỉnh nội dung có hại của họ cho phù hợp với từng người dùng." Theo ông, "TikTok đang tích cực cố gắng biến mỗi người sử dụng trở thành một phiên bản tệ hơn của chính mình, và điều này rất nguy hiểm cho trẻ em."

"Dường như TikTok biết những trẻ em nào có khuynh hướng trầm cảm, lo lắng, bất tuân, sử dụng ma túy, bạo lực, hoạt động tội phạm, hoặc khiêu dâm – và khai thác những xu hướng đó," ông Luczak cho biết.

Ví dụ, những bệnh nhân trẻ tuổi dễ gặp phải những thách thức có hại hơn những bệnh nhân lớn tuổi hơn, trưởng thành hơn. "Tôi đã nhận thấy rất nhiều trường hợp đuổi học và đình chỉ học liên quan đến TikTok," ông cho biết, và giải thích rằng việc đuổi học thường liên quan đến việc "dám" phá hoại tài sản của trường, làm tổn thương các học sinh khác hoặc giáo viên, hoặc thực hiện các hoạt động đe dọa khác trong trường.

Gần đây, ông Luczak đã gặp một bệnh nhân trẻ tuổi định uống xăng sau khi xem một video TikTok. Ông nói: "Tạ ơn Chúa, cậu bé đã được cha mẹ phát hiện ra và ngăn lại."

Và nền tảng này không chỉ ảnh hưởng đến trẻ em mắc chứng rối loạn tăng động giảm chú ý (ADHD) hoặc có xu hướng rối loạn hành vi, ông Luczak cho biết thêm. "TikTok còn khiến tình trạng lo lắng ở những bệnh nhân vốn đã hay lo âu trở nên nghiêm trọng hơn bằng cách tăng nguồn cấp dữ liệu nội dung không phù hợp nhằm vào sự lo lắng. Điều tương tự cũng xảy ra với những trẻ em bị trầm cảm."

"Tôi đã chứng kiến những thanh thiếu niên bị TikTok thuyết phục không áp dụng các phương án điều trị, với những kết quả thảm khốc."

Ông đã đích thân quan sát Twitter góp phần đối với "các trường hợp nhập viện vào bệnh viện tâm thần, bắt giữ, đuổi học, và đình chỉ," ông cho biết.

"TikTok đã trở nên nguy hại hơn và, trong một số trường hợp, đã phát triển các vấn đề về sức khỏe tâm thần ở trẻ em trong quá trình thực hành lâm sàng của tôi."

Ông cho biết những trường hợp tương tự đã được các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần khác xác nhận.

Ông Luczak không phải là người duy nhất lo ngại về ảnh hưởng của ứng dụng mạng xã hội phổ biến này đối với trẻ em. Một nhóm tổng chưởng lý tiểu bang hiện đang điều tra tác hại của ứng dụng này đối với những người trẻ. Họ đang nghiên cứu, trong số những tác hại khác, các kỹ thuật được TikTok sử dụng để làm tăng sự tham gia của người dùng trẻ tuổi và tăng thời gian của những đối tượng này dành cho ứng dụng.

'Bộ não TikTok'

Logo của TikTok hiển thị trên màn hình một chiếc điện thoại thông minh.

GETTY IMAGES

Ông Luczak cho rằng thành công của TikTok là nhờ "giao diện siêu gây nghiện luôn theo dõi các sở thích của người dùng."

"TikTok tìm hiểu về quý vị và tìm cách thu hút quý vị," ông cho biết. "Dường như cơ chế này nắm bắt các trung tâm dopamine trong não của chúng ta."

"Trong một bộ não khỏe mạnh," ông Luczak nói, "dopamine được tiết ra ngay lập tức trước những trải nghiệm tích cực như các tương tác xã hội, học hỏi điều gì đó, lắng nghe những câu chuyện, ăn những món ăn ngon, hoặc những trải nghiệm thú vị." Ông cho biết thêm rằng "việc tiết quá mức dopamine liên quan đến việc trẻ nhỏ xem TikTok đang tạo ra một tình trạng mà một số người quan tâm đến sức khỏe tâm thần của trẻ em gọi là 'bộ não TikTok'."

Ông đã chứng kiến điều này ở những bệnh nhân mới 5 tuổi. "Việc sử dụng TikTok dường như làm suy yếu hoặc phá hủy khả năng tập trung chú ý của cá nhân trong thời gian dài," ông nói. Hầu hết các bệnh nhân trên 12 tuổi của ông đều đồng ý rằng TikTok đang "cố gắng biến họ thành một người tồi tệ hơn."

"Ngay cả khi thanh thiếu niên bị nghiện và tin rằng các em đủ mạnh mẽ để kháng cự lại những cám dỗ, thì các em cũng không phản đối quan điểm căn bản của tôi rằng ứng dụng này đang tích cực cố gắng tìm ra cách cung cấp cho các em nội dung nhằm mục tiêu đến từng cá nhân người dùng và làm cho người đó tồi tệ hơn theo một cách nào đó."

Ông Luczak còn cho biết, chỉ có một cách để đánh bại cơn nghiện TikTok: Đó là ngừng hoàn toàn việc sử dụng nền tảng này.

"Quý vị có thể thấy [một người] bị mất hành vi khi bị làm gián đoạn một cơn nghiện điện tử, ở trẻ em – hoặc ở người lớn," ông cho biết. Hành vi bị mất đi đề cập đến việc giảm thiểu và loại bỏ hành vi đã được học trước đó bằng sự liên tưởng.

Là một nhà lâm sàng, ông "rất khuyến khích tất cả các bậc cha mẹ xóa TikTok và bất cứ ứng dụng nào có một định dạng tương tự khỏi điện thoại và máy điện toán bảng của con em mình cũng như điện thoại của chính họ." Ông nói thêm rằng điều quan trọng là phải giám sát thiết bị của trẻ nhỏ để bảo đảm rằng thiết bị đó chưa được cài đặt lại.

"Về mặt lâm sàng, tôi đã thấy rằng những hành vi bị mất đi này ở trẻ em thường sẽ lắng dần đi sau một vài tuần, khi não của các em bắt đầu thiết lập lại để hoạt động mà không cần động tới ứng dụng này," ông cho biết. Tại phòng khám của ông, những trẻ em không thể cai nghiện đồ điện tử một cách dần dần thường phải cai nghiện tất cả các thiết bị điện tử trong tối đa sáu tuần.

Lời khuyên của ông dành cho các bệnh nhân và những người khác: "Con người được tạo ra để làm những việc đích thực, với những người thực, trong thế giới thực; [vì vậy] hãy bỏ các thiết bị điện tử xuống và tập trung vào các hoạt động thực tiếp xúc với thế giới một cách trực tiếp, và tốt nhất là thực hiện các hoạt động đó với người thật."

Ông Luczak cho rằng cần phải bảo vệ mọi lứa tuổi khỏi những mối nguy hiểm của TikTok. "Hãy truyền đạt mối quan tâm của quý vị với các thượng nghị sĩ và dân biểu của quý vị," ông nói thêm. "Cảnh báo cho những người bạn của quý vị, và dạy con em của quý vị nói, 'Con không dùng TikTok.'"

TikTok đã không phúc đáp yêu cầu bình luận từ The Epoch Times.

Nhã Đan biên dịch

FULL SERVICES REAL ESTATE
• Orange County • Los Angeles • Riverside
(Over 17 years R.E Professional Investment Consultant)
BUYING OR SELLING A HOME?
Bạn đang có ý định mua hoặc bán nhà?

• Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Comermercial Listings, Imcome, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.
• Có nhà mới lên thị trường mỗi ngày.
• Định giá nhà miễn phí.
• List nhà với lệ phí thấp.
• Chương trình mượn nợ không cần Tax Return,
• Chương trình mượn nợ cho người nước ngoài.
• Commercial loan, Business loan, tham khảo hoàn toàn miễn phí.
• LOAN purchase/ Refinance/ Refinance Cash out với lệ phí và phân lời thấp tuỳ theo hoàn cảnh của từng khách hàng.
Liliane Tran
Realtor/ R.E.Consultant
CalDRE#01505609
LilianeTranRealtor@gmail.com
(714) 588 - 9792
9972 Bolsa Ave, Suite 100, Westminster, CA 92683

Đại bồi thẩm đoàn truy tố cựu Giám đốc Học khu Quận Loudoun Scott Ziegler

Cáo trạng được công bố hôm 12/12 cho biết Giám đốc học khu phụ trách giáo dục công lập bị phế truất Scott Ziegler của Quận Loudoun, tiểu bang Virginia, đã bị truy tố bởi một đại bồi thẩm đoàn đặc biệt vốn đang điều tra phản ứng đối với hai vụ tấn công tình dục do một học sinh thực hiện hồi năm ngoái.

Theo các bản sao mà The Epoch Times có được, ông Ziegler phải đối mặt với ba tội tiểu hình. Một cáo buộc về công bố sai sự thật bắt nguồn từ việc ông Ziegler "cố ý" truyền tải một "tuyên bố sai và không đúng sự thật" cho các hãng thông tấn vào ngày hoặc khoảng ngày 22/06/2021. Tuyên bố trên của ông không được nêu ra.

Ông Wayde Byard, một phát ngôn viên hàng đầu của Học khu Quận Loudoun cũng bị truy tố về tội khai man.

Philadelphia dỡ bỏ chiếc thùng che phủ bức tượng Christopher Columbus sau phán quyết của tòa

Các nhân viên ở Philadelphia đã dỡ bỏ chiếc thùng che phủ bức tượng Christopher Columbus kể từ cuộc đụng độ vào năm 2020 giữa những người bảo vệ tượng đài này và những người phản đối vốn cho rằng tượng đài là một biểu trưng cho tư tưởng người da trắng thượng đẳng.

Mới đây, một Tòa án Liên bang ở Pennsylvania đã ra phán quyết rằng thành phố này phải dỡ bỏ chiếc thùng được dựng lên xung quanh bức tượng. Bức tượng này được làm bằng đá cẩm thạch, cao 10 ft (3 mét), do cộng đồng người Mỹ gốc Ý tặng cho thành phố hồi năm 1876 để vinh danh nhà thám hiểm người Ý Columbus, và hồi năm 2017 đã được Ủy ban Lịch sử Philadelphia vinh danh là một di vật lịch sử.

4.1 PHẦN TRĂM

Thành phố Los Angeles đã ghi nhận tỷ lệ người vô gia cư tăng 4.1% kể từ năm 2020.

FBI tiết lộ Cục có nhiều thông tin hơn về nhân viên đã qua đời Seth Rich của DNC

FBI tiết lộ trong một hồ sơ mới rằng cơ quan này không chỉ sở hữu một chiếc máy điện toán xách tay thuộc sở hữu của nhân viên Ủy ban Quốc gia Đảng Dân Chủ (DNC) bị sát hại Seth Rich, mà còn có một báo cáo chi tiết hình ảnh pháp y về vật được mô tả là máy điện toán chuyên dụng của ông Rich.

Ông Michael Seidel, giám đốc Văn phòng Hồ sơ FBI, cho biết trong một tuyên bố hữu thệ đệ trình lên tòa án liên bang ở Texas hôm 09/12 rằng cơ quan này đã tìm thấy bản báo cáo này trong khi tìm kiếm chiếc máy điện toán chuyên dụng đó.

Bản báo cáo này nằm trong số bốn tài liệu chưa từng được FBI tiết lộ liên quan đến vụ án của ông Rich.

Cử tri Louisiana thông qua dự luật cấm người không phải công dân Hoa Kỳ bỏ phiếu

Hôm 10/12, các cử tri Louisiana đã thông qua một số sửa đổi đối với Hiến Pháp của tiểu bang, trong đó có một sửa đổi cấm người không phải là công dân Hoa Kỳ bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử.

Cả ba sửa đổi nói trên, trong đó có điều khoản yêu cầu Thượng viện tiểu bang phê chuẩn các quyết định bổ nhiệm của thống đốc vào Ủy ban Dịch vụ Dân sự, và việc Thượng viện được quyền xác nhận các thành viên của Ủy ban Cảnh sát Tiểu bang, đã nhận được sự ủng hộ của 73% cử tri.

Nhà sáng lập FTX đối mặt với tội danh lừa đảo 'lớn nhất' lịch sử Hoa Kỳ

*Tiếp theo từ **trang 1***

Williams, Biện lý Liên bang cho Tòa Địa hạt phía Nam của New York, cho biết trong một cuộc họp báo hôm 13/12.

Anh Bankman-Fried đã bị Lực lượng Cảnh sát Hoàng gia Bahamas bắt giữ hôm 12/12 theo các cáo buộc của giới chức Hoa Kỳ. Theo một tuyên bố chính thức từ chính phủ Bahamas, "Vào thời điểm có một yêu cầu dẫn độ chính thức được đưa ra, Bahamas dự định sẽ giải quyết yêu cầu đó một cách nhanh chóng, theo luật pháp Bahamas và các nghĩa vụ theo hiệp ước với Hoa Kỳ."

Trong mắt công chúng, anh Bankman-Fried đã từ một thiên tài tài chính tháo vát và một nhà từ thiện hào hiệp trở thành kẻ nói dối, lừa đảo, và trộm cắp. Nhưng những nhân viên cũ của anh ta lại đưa ra quan điểm khác.

Theo một nhân viên yêu cầu ẩn danh, như hầu hết các nhân viên đã biết, thì FTX là "một công ty tạo ra lợi nhuận hợp pháp. Công ty này đã hợp tác với một số người tốt nhất mà quý vị có thể hình dung."

Nhìn lại quá khứ, nhân viên này nói, "Quý vị có thể có một gia đình tốt nhất, nhưng nếu quý vị có một người cha tồi tệ, thì gia đình đó sẽ đổ vỡ." Về các cáo buộc gian lận tràn lan và sử dụng bất hợp pháp tiền của các nhà đầu tư, vị này cho biết hầu hết những người làm việc ở đó đều không hay biết vào thời điểm đó.

Trên khắp hòn đảo, hầu hết người dân địa phương đều biết về câu chuyện của anh Bankman-Fried nhưng dường như không đặc biệt lo ngại việc các công ty của anh ta sụp đổ sẽ có bất kỳ ảnh hưởng lan rộng hoặc lâu dài nào đối với họ.

"Sequoia Capital và BlackRock đã không biết gì," anh nói, "thì làm sao chúng tôi biết được?" BlackRock và Sequoia là những công ty đầu tư dày dạn kinh nghiệm đã đầu tư vào các công ty con của FTX và đã phân tích báo cáo tài chính của các công ty đó như một phần của quy trình thẩm định của mình.

Một nhân viên khác, người cũng muốn ẩn danh, cho biết rằng chứng kiến sự sụp đổ của anh Bankman-Fried thật đau đớn. Nói về các cuộc phỏng vấn mà Bankman-Fried đã tham gia trước khi bị bắt, anh nói: "Tôi chưa xem cuộc phỏng vấn đó. Tôi không thể ép buộc mình xem... Tôi nghĩ anh ấy vẫn còn ảo tưởng."

"Đây là cách Sam nhìn nhận mọi thứ: Anh ấy là một người rất giỏi toán học, phân tích, và logic," vị đồng sự cũ này cho biết. "Anh ấy xem xét các kết quả khác nhau, và ấn định xác suất cho chúng. Và đối với mỗi kết quả, anh ấy ấn định lãi hoặc lỗ, lãi hoặc lỗ dự kiến là bao nhiêu? Và vì vậy, anh ấy sẽ làm điều gì đó, miễn là kết quả mong đợi là tích cực. Từ mà anh ấy thích sử dụng là EV dương, tức là giá trị mong đợi dương."

"Tôi thực sự nghĩ rằng nếu anh ấy có cơ hội làm điều này một lần nữa, anh ấy vẫn làm như thế bởi vì theo tính toán của anh ấy thì đó là EV dương," anh nói. "Anh ấy có thể cứu công ty Alameda, sử dụng một ít tài sản của khách hàng để cứu Alameda, họ sẽ tiếp tục kiếm được nhiều tiền hơn, bù đắp những khoản lỗ, và sau đó, quý vị biết đấy, mọi thứ sẽ trở nên tuyệt vời."

"Vấn đề của lối suy nghĩ [như vậy] là đánh cắp tài sản của khách hàng không phải là một quyết định mang tính xác suất. Đó là ranh giới giữa đen và trắng. Quý vị không bao giờ được sử dụng tài sản của khách hàng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc giữ nó theo sự ủy thác của khách hàng."

Khả năng phán đoán kém?

Trong các cuộc phỏng vấn trước khi bị bắt, anh Bankman-Fried đã trả lời các câu hỏi về hành động của mình bằng những ngôn từ giấu giếm, tuyên bố rằng anh rất ngạc nhiên về khoản lỗ hàng tỷ dollar và việc sử dụng bất hợp pháp tiền của các nhà đầu tư. Anh nói về những sai lầm và khả năng phán đoán kém của mình, nhưng phủ nhận ý định phạm tội.

Hôm 13/12, từ Bahamas, anh đã đồng ý làm chứng trước Quốc hội qua Zoom, mặc dù vào thời điểm đó anh đã tuyên bố rằng vì anh không còn được tiếp cận vào hồ sơ của FTX, nên lời khai của anh "sẽ không giúp ích được như tôi muốn." Tuy nhiên, anh cũng nói rằng anh sẽ ở lại Bahamas, vì lịch trình của anh "đã khá kín" và anh lo ngại về việc bị các tay săn ảnh ở Hoa Kỳ bủa vây.

FTX đã quyên góp hơn 300,000 USD cho chín thành viên của Ủy ban Dịch vụ Tài chính Hạ viện và anh Bankman-Fried đã trao khoảng 40 triệu USD cho các ứng cử viên Đảng Dân Chủ, khiến anh trở thành nhà tài trợ lớn thứ hai cho đảng này sau nhà tài phiệt George Soros. Được biết, anh cũng có một số mối quan hệ công việc với Ủy viên Chứng khoán và Giao dịch Gary Gensler.

KEVIN DIETSCH/GETTY IMAGES

Ông Damian Williams, Biện lý Liên bang cho Tòa Địa hạt phía Nam của New York, công bố bản cáo trạng đối với anh Samuel Bankman-Fried ở New York hôm 13/12/2022.

Anh Bankman-Fried và đồng giám đốc điều hành của anh, anh Ryan Salame, cho biết họ cũng đã quyên góp hàng triệu dollar cho các ứng cử viên Đảng Cộng Hòa.

Một số thành viên của ủy ban này đã chất vấn về thời điểm bắt giữ anh Bankman-Fried, và cụ thể là vì sao anh Bankman-Fried không được trao cơ hội trả lời các câu hỏi của họ trước khi bị bắt giam.

Dân biểu Barry Loudermilk (Cộng Hòa–Georgia) cho biết ông thấy thời điểm diễn ra vụ bắt giữ này là "không thể tin được."

"Quý vị không thể không có một chút nghi ngờ vì chỉ trong vài giờ sau khi anh ta đưa ra lời làm chứng hữu thệ đầy đủ đầu tiên trước Quốc hội, thì anh ấy bị bắt," ông Loudermilk nói với NTD, một hãng thông tấn cùng hệ thống với The Epoch Times. "Tôi nghĩ chúng ta cần phải xem xét điều đó."

"Có rất nhiều câu hỏi chưa có lời giải đáp mà tôi nghĩ rằng Quốc hội cần lập tức đặt ra trước khi có bất kỳ bản cáo trạng chính thức nào," ông Loudermilk nói. Trong số các câu hỏi là làm cách nào mà Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ (SEC), cơ quan có nhiệm vụ quản lý các sàn giao dịch, lại không nhận thấy FTX có bất kỳ điều gì bất ổn.

"Có phải họ đang ngủ khi lái xe không? Hay họ đã quá tập trung vào các mục tiêu ESG và các chính sách 'thức tỉnh' của mình mà họ đang cố gắng áp dụng đối với một số công ty? Họ có quá tập trung vào điều đó, thay vì thực sự làm công việc quản lý mà lẽ ra họ phải làm không?"

Ông Loudermilk cho biết ông muốn biết "SEC đã trao đổi với FTX những gì trước khi FTX sụp đổ... Giữa ông Freed và SEC hoặc chủ tịch SEC đã từng có bất kỳ cuộc họp nào chưa?"

Trước đó, trong năm nay, có nguồn tin cho biết ông Gensler của SEC đã thực hiện một cuộc điện đàm dài 45 phút với anh Bankman-Fried. Nội dung thảo luận trong cuộc điện đàm này chưa được tiết lộ công khai.

Trong một tuyên bố chính thức hôm 12/12, chủ tịch Ủy ban Dịch vụ Tài chính Hạ viện Maxine Waters (Dân Chủ–California) cho biết, "Tôi rất ngạc nhiên khi biết rằng anh Sam Bankman-Fried đã bị bắt ở Bahamas theo chỉ thị của Biện lý Liên bang cho Địa hạt phía Nam của New York."

"Mặc dù anh Bankman-Fried phải chịu trách nhiệm," bà Waters nói, "nhưng công chúng Mỹ xứng đáng được nghe trực tiếp từ anh Bankman-Fried về những hành động đã gây hại cho hơn một triệu người, và quét sạch khoản tiền tiết kiệm cả đời vất vả kiếm được của rất nhiều người. Công chúng đã nóng lòng chờ đợi để có được những câu trả lời này dưới lời tuyên thệ trước Quốc hội, và thời điểm bắt giữ đó đã gạt đi cơ hội này của công chúng."

Cuộc sống ở đảo Bahamas

Giống như những người đầu tư vào sàn giao dịch FTX tin rằng tài sản của họ đang được giữ trong các tài khoản an toàn, nhiều người lao động bình thường cũng chứng kiến khoản đầu tư của họ vào FTX bốc hơi chỉ sau một đêm. Họ nói, theo một cách nào đó, câu chuyện này cũng quen thuộc với người dân trên đảo.

"Những tổ chức ngoại quốc này đến và họ làm xáo trộn cuộc sống của chúng tôi rồi để lại mớ hỗn độn cho chúng tôi dọn dẹp," nhân viên Bahamas này nói, mặc dù anh nhún vai và cho biết anh không kỳ vọng sự sụp đổ của FTX sẽ để lại nhiều ảnh hưởng đối với Bahamas. "Người dân Bahamas là những con người kiên cường. Chúng tôi sẽ khôi phục lại cuộc sống thường nhật."

Trên khắp hòn đảo, hầu hết người dân địa phương đều biết về câu chuyện của anh Bankman-Fried nhưng dường như không đặc biệt lo ngại việc các công ty của anh ta sụp đổ sẽ có bất kỳ ảnh hưởng lan rộng hoặc lâu dài nào đối với họ. Có sự hoang mang và chỉ trích nhằm vào các cơ quan quản lý tại Ủy ban Chứng khoán Bahamas và một bước lùi đối với những người ủng hộ vọng Bahamas sẽ trở thành một trung tâm tài chính tiếng tăm trong lĩnh vực mã kim, nhưng nhìn chung người dân vẫn phải tiếp tục cuộc sống.

Theo một tài xế taxi, câu chuyện về FTX là "một dự án không khả thi". Nền kinh tế nơi đây được thúc đẩy bởi du lịch, và hiện đang chứng kiến một đợt phục hồi mạnh mẽ sau một năm phong tỏa vì đại dịch. Người dân Bahamas bày tỏ sự hài lòng về việc loại bỏ Thủ tướng Hubert Minnis để đáp trả việc ông đóng cửa nền kinh tế vào năm 2020, khiến ngành du lịch nước này rơi vào tình trạng khó khăn.

Công trường trống nơi FTX động thổ để xây dựng các văn phòng mới rộng lớn sẽ được sử dụng cho các mục đích khác, và có khoảng 300 triệu USD là các ngôi nhà và các bất động sản khác (gồm một ngôi nhà trong khu đô thị biệt lập giàu có mua cho cha mẹ của Bankman-Fried) hiện nay thuộc tài sản để làm thủ tục phá sản. Người dân địa phương quan tâm nhiều hơn đến ga tàu du lịch mới trị giá 300 triệu USD, dự kiến khai trương vào tháng 05/2023, sẽ tăng gấp đôi số lượng tàu du lịch có thể cập bến tại cảng Nassau.

'Chúng tôi đã bị sa thải trên Twitter'

Đối với bản thân anh Bankman-Fried, quý vị càng tiếp xúc gần hơn với anh ấy, thì các quan điểm dường như càng trở nên mù mịt. Nhân viên người Bahamas mô tả ông chủ cũ của mình là người "thông minh nhưng sống nội tâm," nói rằng "anh ấy chắc chắn mắc chứng rối loạn tự kỷ." Vị cựu CEO của FTX này thường làm việc đồng thời trên sáu màn hình máy điện toán khác nhau, đọc thư điện tử, thực hiện giao dịch, theo dõi các trạng thái giao dịch, thực hiện các cuộc gọi video, và chơi trò chơi điện tử.

"Đôi khi chúng tôi đứng đó và chỉ nhìn anh ấy với ánh mắt đầy thán phục," người này nói. Khi được hỏi cảm giác làm việc cho FTX như thế nào, anh ấy đáp: "Chúng tôi được đãi ngộ rất tốt. Chúng tôi đã có phúc lợi tốt. Đó là một công việc tốt."

"Anh có biết chúng tôi đang làm gì vào thời điểm này năm ngoái không? Chúng tôi đã tổ chức một chương trình tặng đồ chơi lớn nhất mà đất nước này từng thấy." Vào dịp Giáng Sinh, FTX đã mua và tặng hàng trăm ngàn món đồ chơi cho trẻ em. Công ty cũng quyên góp cho các trường học, nhà thờ, và tổ chức từ thiện ở Bahamas.

Khi sự sụp đổ này xảy ra, anh nói, "chúng tôi đã bị sa thải trên Twitter," và mặc dù nhiều người dân địa phương đã được giữ lại làm nhân viên của FTX, nhưng họ vẫn chưa được trả lương tháng trước.

Trong một loạt các cuộc phỏng vấn kể từ khi các công ty của anh tuyên bố phá sản, anh Bankman-Fried nói rằng anh không biết về chỗ cất giấu của hàng tỷ dollar đã không cánh mà bay đó, cũng như bằng cách nào mà tiền từ tài khoản của các nhà đầu tư mã kim cá nhân trên sàn giao dịch FTX bị chuyển sang Alameda để trang trải các khoản lỗ giao dịch và đầu tư ở đó.

Trong một cuộc phỏng vấn hôm 30/11 tại Hội nghị thượng đỉnh DealBook của The New York Times, anh Bankman-Fried nói: "Tôi không điều hành Alameda; tôi không biết chính xác chuyện gì đang xảy ra; tôi không biết quy mô vị thế của họ. Rất nhiều điều trong số này là những thứ tôi mới biết được trong tháng trước, là những thứ mà tôi mới biết được khi tôi đang cuống cuồng tìm hiểu về vấn đề này hôm 06/11, 07/11, và 08/11."

Anh Bankman-Fried nói, "tôi đã vô tình trộn lẫn các nguồn tiền" giữa các tài khoản của khách hàng tại FTX và Alameda, đồng thời cho biết thêm rằng anh "thực sự ngạc nhiên" trước mức độ rủi ro mà Alameda đã có trong các giao dịch của công ty này, "nhưng tôi không cố ý trộn lẫn các nguồn tiền." Các công ty con và chi nhánh khác nhau của FTX đã nộp đơn xin phá sản hôm 11/11.

'Nhà giao dịch dở tệ'

Mặc dù FTX và Alameda là hai pháp nhân riêng biệt, nhưng các giám đốc điều hành cao cấp của cả hai công ty được cho là đã cùng sở hữu một dinh thự ven biển trị giá 30 triệu USD ở khu vực phía tây của Đảo New Providence, tại một khu nghỉ dưỡng độc quyền tên là Albany. Văn phòng của họ, cũng nằm phía sau những cánh cổng an ninh, cách khu nghỉ dưỡng này một quãng lái xe ngắn.

Nằm sau hàng rào an ninh cao vút chỉ có cư dân và khách mới được phép vào, cộng đồng Albany là nơi sinh sống của những người nổi tiếng và giới siêu giàu. Khu nghỉ dưỡng này có những ngôi nhà và khu chung cư cao tầng nhìn ra một bến du thuyền, nơi chủ sở hữu có thể đỗ du thuyền của mình.

Hồi tháng 10/2021, anh Bankman-Fried đã bàn giao quyền kiểm soát công ty Alameda Research cho một nhân viên tài năng, cô Caroline Ellison, một sinh viên mới tốt nghiệp trường Stanford, người đã giao dịch cổ phiếu trong một năm rưỡi tại Jane Street, một quỹ phòng hộ ở Wall Street, trước khi gia nhập Alameda. Mặc dù vào thời điểm này, anh Bankman-Fried đã tuyên bố rời khỏi Alameda để tập trung hoàn toàn vào sàn giao dịch mã kim FTX của mình, nhưng anh ta lại sống chung với cô Ellison tại khu nghỉ dưỡng Albany.

"Tôi đã sống với một hoặc hai thành viên của Alameda trong một thời gian ngắn," anh nói tại Hội nghị thượng đỉnh DealBook. Chưa rõ tại sao một người có lý lịch sơ sài như cô Ellison lại được chọn để điều hành một quỹ đầu tư [tự phòng hộ] trị giá hàng tỷ dollar, nhưng các khoản lỗ tại Alameda đã nhanh chóng chồng chất, và anh Bankman-Fried dường như đã sử dụng hàng tỷ dollar vốn đầu tư của khách hàng bên FTX để bù đắp các khoản lỗ tại Alameda vào thời điểm đó.

Cô Ellison trở lại New York sau khi nộp đơn phá sản và được cho là đã thuê công ty luật Wilmer Cutler Pickering Hale and Dorr có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn làm luật sư bào chữa cho cô. Theo Reuters, anh Bankman-Fried đã thuê ông Mark Cohen của công ty luật Cohen & Dresser. Ông Cohen là một cựu công tố viên liên bang từng đại diện cho bà Ghislaine Maxwell trong phiên tòa xét xử tội buôn bán tình dục của bà.

Khi được hỏi về cô Ellison, một nhân viên trả lời: "Caroline là một người tốt, nhưng hóa ra cô ấy lại là một nhà giao dịch dở tệ."

The Epoch Times đã đề nghị bình luận từ anh Sam Bankman-Fried trước khi anh bị bắt, nhưng anh từ chối bình luận.

Nhóm biên dịch tin tức Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt

NICHOLAS EWING/THE EPOCH TIMES

Khu nghỉ dưỡng Albany, nơi ở của anh Sam Bankman-Fried và các giám đốc điều hành khác của FTX và Alameda ở Nassau, Bahamas, hôm 03/12/2022.

40 TRIỆU USD

Với gần 40 triệu USD quyên góp, anh Bankman-Fried đã trở thành nhà tài trợ cá nhân lớn thứ hai của Đảng Dân Chủ trong năm nay, chỉ sau nhà đầu tư George Soros, người đã quyên góp 128 triệu USD.

MICHAEL M.SANTIAGO/GETTY IMAGES

Anh Sam Bankman-Fried trình bày trong Hội nghị thượng đỉnh DealBook của The New York Times ở New York hôm 30/11/2022.

Thượng nghị sĩ Kyrsten Sinema rời Đảng Dân Chủ trong cuộc tái cấu trúc Thượng viện

TOM OZIMEK

Hôm 09/12, Thượng nghị sĩ (TNS) Arizona Kyrsten Sinema tuyên bố rằng bà đã rời Đảng Dân Chủ và đã ghi danh thành viên Đảng Độc Lập. Bà cho biết bà đang quay lưng lại với "hệ thống đảng phái bị hủy hoại ở Hoa Thịnh Đốn" vốn ưu tiên từ chối chiến thắng của đảng đối lập hơn là "đem lại lợi ích cho tất cả người Mỹ".

Bà Sinema đã đưa ra thông báo này trong một chủ đề hôm 09/12 trên Twitter và trình bày chi tiết về quyết định của mình trong một bài xã luận dài trên tờ Arizona Republic.

Bà tuyên bố trong một bài đăng trên Twitter: "Ngày càng có nhiều người Arizona từ chối chính trị đảng phái và tôi đã tham gia cùng họ, bằng cách tuyên bố sự độc lập của tôi khỏi hệ thống đảng phái bị hủy hoại ở Hoa Thịnh Đốn và chính thức ghi danh với tư cách là một cử tri Arizona thuộc Đảng Độc Lập."

Nhà lập pháp này cho rằng tính đảng phái chính trị ngày càng tăng đã chia rẽ các gia đình Mỹ.

Bà viết trên tờ Arizona Republic: "Mỗi ngày người Mỹ lại càng bị bỏ lại phía sau bởi chế độ đảng phái cứng rắn của các đảng quốc gia, vốn đã trở nên khắc nghiệt hơn trong những năm gần đây."

Bà nói thêm: "Áp lực ở cả hai bên kéo các nhà lãnh đạo ra khỏi vị trí của họ, cho phép những tiếng nói lớn nhất, cực đoan nhất quyết định các ưu tiên của các bên tương ứng và mong đợi phần còn lại của chúng ta tuân theo."

Cựu thành viên Đảng Dân Chủ đã gợi ý trong một cuộc phỏng vấn với hãng thông tấn Politico rằng, sau khi ghi danh với tư cách là một ứng cử viên độc lập, bà sẽ tiếp tục bỏ phiếu theo cách mà bà đã làm trong bốn năm đầu tiên đảm nhiệm trọng trách một thượng nghị sĩ đến từ Arizona.

"Sẽ không có gì thay đổi về các giá trị hoặc hành vi của tôi," bà nói với tờ báo này.

Thông báo bất ngờ của bà Sinema được đưa ra chỉ vài ngày sau khi Đảng Dân Chủ giành được đa số tuyệt đối tại Thượng viện sau chiến thắng ở vòng bổ sung tại Georgia của ông Raphael Warnock.

Chiến thắng của ông Warnock trước ứng cử viên Thượng viện Herschel Walker đã đem lại cho Đảng Dân Chủ tỷ số cách biệt 51–49 ở thượng viện, với việc thay đổi đảng chính trị của bà Sinema, thì tỷ số này giảm xuống còn 50–49–1.

Điều đó không đủ để Đảng Dân Chủ mất quyền kiểm soát Thượng viện, ngay cả khi bà Sinema bỏ phiếu với Đảng Cộng Hòa để đạt tỷ lệ 50–50, vì Phó TT Kamala Harris có thể bỏ phiếu phá vỡ thế hòa.

Khi được hỏi liệu bà có dự định về nhiệm kỳ thứ hai ở thượng viện hay không, bà Sinema nói với tờ Politico rằng đó không phải là điều bà đang suy tính vào lúc này.

"Tôi đang tập trung vào những gì tôi đang làm ngay thời điểm này," bà nói với hãng thông tấn này trong khi bác bỏ những gợi ý rằng bà có thể đang suy xét việc tranh cử vào Tòa Bạch Ốc.

"Tôi sẽ không tranh cử tổng thống," bà khẳng định.

Hành động của bà Sinema là sự chuyển đổi đảng chính trị đầu tiên trong hơn một thập niên. Lần chuyển đổi cuối là khi TNS Pennsylvania Arlen Spectre rời Đảng Cộng Hòa và gia nhập Đảng Dân Chủ hồi năm 2009.

Bà Sinema ủng hộ mạnh mẽ ngưỡng 60 phiếu bầu để loại bỏ thủ tục tranh luận không giới hạn (filibuster), vốn đã bị phần lớn Đảng Dân Chủ chê bai là một "tàn tích" của luật Jim Crow.

An Nhiên biên dịch

ANNA MONEYMAKER/GETTY IMAGES

Thượng nghị sĩ Kyrsten Sinema rời văn phòng của mình để đi bộ đến Phòng Thượng viện trong Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ, tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 02/08/2022.

LUCKY STARS FINANCIAL

12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699-9289

MEDICARE
- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, châm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE
- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

OBAMACARE
- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trễ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẻ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX
- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE
- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

Ana Real Estate
Ana Funding, Inc.

10900 Westminster Ave #10
Garden Grove, CA 92843
Phone: 714-636-2299
Fax: 714-636-2298
Mobile: 714-260-5884

- Tác phẩm **Chinh Chiến Điêu Linh** của nữ phóng viên chiến trường Kiều Mỹ Duyên viết về cuộc chiến của những người lính Miền Nam Việt Nam.
- **GIỚI THIỆU SÁCH MỚI:** tác giả **Kiều Mỹ Duyên** sắp ra mắt sách mới **Hoa Cỏ Bên Đường**. Tác phẩm gồm những phóng sự về cuộc sống ở hải ngoại của người Việt Nam. Xin mời quý vị đón xem.
- Quý đồng hương có nhà cho thuê cần người đứng ra quản lý xin liên lạc Broker Ana Nguyễn tại văn phòng Ana Real Estate. Dịch vụ quản lý nhà cho thuê bao gồm tư vấn để chuẩn bị nhà cho thuê, quảng cáo tìm khách thuê trên báo, đài, internet. Đưa khách đi thuê nhà, nhận đơn xin thuê nhà, kiểm tra credit, thu nhập và nhân thân.

  Quản lý hàng tháng gồm thu tiền rent từ khách thuê và quản lý sửa chữa nhà khi cần thiết.

SANG TÊN NHÀ, ĐẤT HOẶC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO NGƯỜI THÂN

Quý vị đồng hương muốn sang tên nhà đang ở hoặc nhà đầu tư cho con, cho người thân đứng tên. Nếu muốn sang tên cơ sở thương mại hoặc đất cho người trong gia đình. Chúng tôi có hướng dẫn làm giấy tờ và chỉ lấy một lệ phí hợp lý.

BÁN 4 UNITS STANTON. $1,750,000. 4,360sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu $93,600/năm.

NHÀ GARDEN GROVE. $1,150,000. 3,074 sf/7,320 sf lot. 6 br, 3.5 ba. 2 tầng, có hồ bơi. Nhà đẹp. Gần chợ, trường học tốt, khu yên tĩnh.

NHÀ GARDEN GROVE. $950,000. 1,400 sf. Đất rộng **10,658 sf**. Có thể xây thêm phòng. Có hồ bơi. Nhà góc đường. 4 br/2 ba. Garage/2. Gần chợ, Disneyland, Little Saigon.

NHÀ BÁN SANTA ANA. $699,000. 1,044 sf/6,016 sf lot. 2 br/1 ba. Garage 1 xe và 6 chỗ đậu xe trên driveway. Trần nhà mới, nhà sơn mới. Cách Santa Ana College 5 phút, gần trung tâm mua sắm.

TIỆM CÀ PHÊ WESTMINSTER trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường, 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê rất rẻ $1,000/tháng. Bán thức ăn và nước uống. Giá **$138,000**.

BÁN TIỆM NAILS & SPA Ở PASADENA, LOS ANGELES. $89,000, đang có lời. 1,600sf, 8 bàn, 5 ghế, có máy giặt, máy sấy. Tiền thuê $3,300/tháng. 5 thợ. Mở 19 năm, khu tốt.

BÁN TIỆM CHĂM SÓC DA BOLSA, WESTMINSTER. $99,000. 970 sf. 3 phòng, 3 giường, 2 thợ. Mở cửa 7 ngày/tuần. Tiền thuê $2,100. Lợi tức $10,000/tháng.

BÁN TIỆM NAILS Ở TORRANCE. $150,000. 800 sf, 3 thợ full-time, 3 thợ part-time. Tiền thuê $2,600. Mở cửa 10am-7pm. Trong khu thương mại.

Xin Gọi Cho:
Broker An Nguyễn, DRE#00847066

Giá cây thông Giáng Sinh tăng khi lạm phát gõ cửa các gia đình

ROSS MUSCATO

Năm 2022, người tiêu dùng đang phải chi nhiều tiền hơn để mua cây thông thật so với năm ngoái.

Lượng cây thông Giáng Sinh bán sẵn trên thị trường rất phong phú, nhưng điều này không làm giảm giá bán cây.

Một cuộc khảo sát đối với những người trồng cây thông chuyên bán sỉ mà Real Christmas Tree Board công bố hồi cuối tháng Chín đã báo trước việc cây thông tăng giá.

Cuộc khảo sát cho thấy, chi phí trồng cây tăng lên và "phần lớn người trồng cây [71%] cho biết giá bán sỉ có khả năng tăng từ 5% đến 15% so với năm ngoái, trong khi 11% số người được hỏi dự đoán giá bán sỉ của họ sẽ tăng ít hơn: tối đa không quá 5% so với năm ngoái."

Một tỷ lệ 11% số người được hỏi, "đặt mức tăng giá dự đoán của họ ở mức cao hơn từ 6% đến 10% so với năm ngoái."

"Chỉ có 5% số người được hỏi dự liệu mức tăng của họ trên 20%. Không tới 2% số người được hỏi cho biết họ không mong đợi sẽ tăng giá bán sỉ trong năm nay."

Giá bán sỉ của người trồng và các chi phí khác tác động đến các nhà bán lẻ cây thông Giáng Sinh.

Vợ chồng anh Matthew và chị Megan Krugger sở hữu trang trại Mistletoe Acres ở East Bridgewater, Massachusetts, từ năm 2012.

Mistletoe Acres cung cấp những cây thông đã cắt sẵn và cả những cây để khách đến "chọn và cắt tận nơi". Đó là những cây mọc trên cánh đồng của trang trại, và khách hàng hoặc nhân viên trang trại có thể chặt hạ bằng một chiếc máy cưa cầm tay nhỏ.

COURTESY OF NOONAN'S CHRISTMAS TREES

Hồi tháng 11/2021, Noonan's Christmas Trees, một trang trại cây thông Noel ở Costa Mesa, California, đang gặp phải tình trạng thiếu cây.

Mùa Giáng Sinh này Mistletoe Acres sẽ bán gần 4,000 cây đã cắt sẵn – và khoảng 250–400 cây thông để khách đến chọn và cắt tận nơi. Những cây được khách đến chọn và cắt tận nơi rất đắt hàng tại trang trại Mistletoe Acres – và đã không còn cây nào cho năm 2022.

Ông Matthew Krugger cho biết: "Năm ngoái, chúng tôi đã tính giá 15 USD cho mỗi foot chiều cao của cây – và năm nay chúng tôi tăng lên 16 USD – thậm chí có lẽ chúng tôi nên tính phí nhiều hơn."

"Có rất nhiều yếu tố dẫn đến việc tăng giá – trong đó có việc tăng chi phí nhân công, với mức lương tối thiểu tăng, giá phân bón, và nhiên liệu diesel tăng vọt."

Ông nói rằng nhiên liệu diesel, mà mùa hè vừa qua đã tăng giá hơn 6 USD một gallon, được dùng để vận hành các thiết bị nông nghiệp và xe tải vận chuyển cây đến Mistletoe Acres – và xung đột ở hải ngoại đang có tác động đến chi phí vì Ukraine vốn là nhà sản xuất phân bón lớn trên toàn cầu.

COURTESY OF MISTLETOE ACRES TREE FARM

Vợ chồng anh Matthew và chị Megan Krugger, chủ Trang trại Mistletoe Acres ở East Bridgewater, Massachusetts.

Ông Matthew Krugger cho biết một chiến lược khôn ngoan khi mua cây thông Giáng Sinh từ Mistletoe Acres là phải đi mua từ sớm.

Ông nói: "Trong tuần đầu tiên sau Lễ Tạ Ơn, hàng của chúng tôi hầu như có chất lượng tốt nhất, được USDA xếp loại là Cao cấp – và chúng tôi bán trong năm nay với giá 16 USD một foot."

"Càng gần đến Giáng Sinh, thì hàng chất lượng kém hơn của chúng tôi sẽ chiếm tỷ lệ cao hơn... và giá cho những cây này vẫn là 16 USD một foot."

Sau Lễ Tạ Ơn, trang trại này chật kín những người đến để chọn cho mình cây thông đẹp nhất – những cây sẽ giữ được độ tươi và mùi thơm lâu nhất – mà theo ông sẽ giúp các gia đình kéo dài thời gian tận hưởng mùa Giáng Sinh và dịp lễ.

"Trong những ngày cuối tuần sau Lễ Tạ Ơn, có một số người thắc mắc liệu chúng tôi có những cây giá 60 USD hay 70 USD không, và câu trả lời là không."

Ông cho biết thêm, "Và chúng tôi không gặp khó khăn gì để bán hết hàng tồn kho của mình."

Có một kiểu tâm lý đã ăn sâu rằng cây thông là một trong những mặt hàng đặc biệt mà người tiêu dùng sẽ chấp nhận giá tăng trong khi không phàn nàn gì nhiều.

Đó là cảm giác của bà Jill Sidebottom, phát ngôn viên vào mùa Giáng Sinh của Hiệp hội Cây thông Noel Quốc gia, và là chuyên gia về cây thông Giáng Sinh.

Bà Sidebottom là nhân viên mới về hưu của trường Đại học tiểu bang North Carolina, nơi bà đã làm việc và cố vấn cho ngành gieo trồng cây thông của North Carolina trong hơn 30 năm (tiểu bang này chỉ đứng thứ hai sau tiểu bang Oregon trong lĩnh vực gieo trồng cây thông Giáng Sinh).

Bà Sidebottom cho biết: "Nếu quý vị quay ngược trở lại và thực hiện nghiên cứu, quý vị sẽ thấy rằng về căn bản giá cây thông đã ngang bằng với tốc độ lạm phát."

"Tuy nhiên, tôi cũng nghĩ rằng cây thông Giáng Sinh không bị tình trạng suy thoái kinh tế ảnh hưởng; ý tôi là dù thế nào đi nữa mọi người cũng sẽ mua một cây; họ sẽ không rời đi mà không có cây thông – và đó là vì cây thông quá quan trọng cho việc tận hưởng một mùa Giáng Sinh trọn vẹn."

Nhã Đan biên dịch

Thu hồi sữa bột trẻ em do nhiễm vi khuẩn gây tử vong

JACK PHILLIPS

Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm (FDA) thông báo rằng một nhà sản xuất sữa bột trẻ em đã ban hành một lệnh thu hồi tự nguyện đối với dòng sữa công thức của mình sau khi phát hiện ra "khả năng lây nhiễm chéo" đối với một loại vi khuẩn có khả năng gây tử vong.

Theo FDA, việc thu hồi nói trên liên quan đến Sữa bột Công thức Nguyên Chất dành cho Trẻ sơ sinh của ByHeart, được bắt đầu sau khi một công ty đóng gói bên thứ ba tiến hành lấy mẫu và tìm thấy vi khuẩn Cronobacter sakazakii. Công ty này cho biết không có sản phẩm nào đã phân phối có kết quả xét nghiệm dương tính với loại vi khuẩn này.

BRANDON BELL/GETTY IMAGES

Sữa bột trẻ em được xếp trên kệ trong một trung tâm mua sắm Walmart ở Houston, Texas hôm 08/07/2022.

Các chủng vi khuẩn Cronobacter có thể gây ra những ca nhiễm trùng đe dọa đến tính mạng như viêm màng não – hoặc nhiễm trùng lớp màng bao bọc xung quanh não và tủy sống – hoặc nhiễm trùng huyết, vốn được xem là tình trạng nguy kịch cần cấp cứu y tế trong đó phản ứng của cơ thể đối với nhiễm trùng gây tổn thương cho các mô.

"Vi khuẩn Cronobacter có thể gây nhiễm trùng nghiêm trọng, đe dọa tính mạng (nhiễm trùng huyết) hoặc viêm màng não (viêm màng bảo vệ não và tủy sống). Các triệu chứng của nhiễm trùng huyết và viêm màng não có thể bao gồm bú kém, khó chịu, thay đổi nhiệt độ cơ thể, vàng da (da và lòng trắng mắt chuyển vàng), thở khò khè và có những cử động bất thường," công ty này cho biết. "Nhiễm trùng Cronobacter cũng có thể gây tổn thương ruột và có thể lây lan qua máu đến các bộ phận khác của cơ thể."

Thông báo này nêu rõ rằng không có sản phẩm ByHeart nào được phân phối ngoài thị trường có kết quả dương tính với bất kỳ chất gây ô nhiễm nào cũng như không nhận được khiếu nại nào của người tiêu dùng. Thông báo cho biết cơ sở sản xuất của công ty này ở Reading, Pennsylvania đã không kích hoạt lệnh thu hồi này.

Công ty cho biết các sản phẩm bị thu hồi là Sữa Công thức dành cho Trẻ sơ sinh Nguyên chất ByHeart, Sữa bột Nguyên chất có Bổ sung Sắt dành cho Trẻ em từ 0–12 tháng trong các hộp 24 ounce (680 gram). Những sản phẩm này được phân phối trực tiếp đến người tiêu dùng tại Hoa Kỳ.

Những người đã mua sản phẩm ByHeart nên nhìn vào đáy hộp đựng sữa công thức dành cho trẻ sơ sinh. Họ được đề nghị vứt bỏ sản phẩm từ các lô bị ảnh hưởng.

"ByHeart sở hữu toàn bộ chuỗi cung ứng sản xuất của mình, ngoại trừ khâu đóng hộp cuối cùng, do một nhà đóng gói bên thứ ba có uy tín thực hiện," thông báo thu hồi cho biết. "ByHeart đang thực hiện biện pháp phòng ngừa này vì một mẫu thử nghiệm được thu thập từ cơ sở đóng gói của bên thứ ba đã cho kết quả dương tính với Cronobacter sakazakii."

Công ty này nói thêm: "Tất cả sản phẩm được đóng gói vào ngày hôm đó, và đợt sản phẩm đầu tiên được sản xuất vào ngày hôm sau, đã được để riêng ra để tiêu hủy và không được phân phối. Trong rất nhiều những hành động cẩn trọng, chúng tôi hiện đang thu hồi tất cả các sản phẩm được sản xuất trong toàn bộ lô sản xuất này."

Đợt thu hồi này diễn ra vài tháng sau khi một nhà máy ở Michigan do Abbott, nhà sản xuất sữa bột trẻ em lớn nhất tại Hoa Kỳ, điều hành phải ngừng hoạt động vì các nguy cơ ô nhiễm tiềm ẩn. Việc đóng cửa này đã gây ra tình trạng thiếu sữa bột trẻ em kéo dài nhiều tháng khi các quan chức liên bang điều tra các bệnh nhiễm trùng do vi khuẩn dẫn đến bốn trẻ sơ sinh tử vong.

Thanh Nhã biên dịch

TUONG SHOES REPAIR
TIỆM SỬA CHỮA GIẦY, DÉP
Chúng tôi sửa chữa, đánh bóng, làm sạch tất cả các loại giầy, dép, giầy cao gót, boot, sandals,...
• Sửa chữa các loại túi xách hàng hiệu làm bằng nhiều chất liệu khác nhau như da,...
(714) 677 - 7690
Địa Chỉ: 9902 Bolsa Ave, Westminster, CA 92683

Nhà Dưỡng Lão Non Nước
Chăm Sóc Quý Vị Cao Niên Đầy Tình Yêu Thương
▪ Có Nhân Viên chăm sóc cho mọi nhu cầu sinh hoạt hàng ngày: Dọn dẹp phòng, giúp thay quần áo, dẫn đi bộ mỗi buổi sáng.
▪ Có thức ăn nóng đầy đủ dinh dưỡng mỗi ngày.
▪ Chỗ ở rộng rãi, tiện nghi, cung cấp Internet 24/24.
▪ Phòng giải trí riêng biệt và sân sau rộng rãi cho những sinh hoạt ngoài trời.
▪ Có y tá theo dõi tình trạng sức khỏe và liên lạc với Bác Sĩ gia đình nếu cần.
Xin gọi: Emily Phan 657-226-7775 • Email: emilyphan2017@gmail.com

Ông Elon Musk phơi bày việc Twitter kiểm duyệt cựu TT Donald Trump

CADEN PEARSON

Hôm 09/12, ký giả Matt Taibbi đã ra mắt phần thứ ba của cái gọi là "Hồ sơ Twitter" nhằm phơi bày việc Twitter đã kiểm duyệt và loại cựu Tổng thống Donald Trump ra khỏi nền tảng này.

Công bố mới nhất này tiết lộ rằng các giám đốc điều hành Twitter đã sử dụng quyền "lọc khả năng hiển thị" của nền tảng này đối với ông Trump trước thềm cuộc bầu cử Hoa Kỳ năm 2020 và rằng mối quan hệ với FBI đã được tăng cường trước khi ông Trump bị đình chỉ vĩnh viễn.

Được chủ sở hữu mới của Twitter là ông Elon Musk ủng hộ, "Hồ sơ Twitter" đã phơi bày bộ máy kiểm duyệt của công ty truyền thông xã hội này.

Báo cáo mới của ông Taibbi có nhan đề "Loại bỏ ông Donald Trump" là báo cáo đầu tiên trong số ba báo cáo khám phá cụ thể những hành động của các giám đốc điều hành Twitter trong khoảng thời gian từ tháng 10/2020 đến khi ông Trump bị cấm khỏi nền tảng này hôm 08/01/2021.

Các cuộc trò chuyện nội bộ của nhân viên Twitter trên Slack mà ông Taibbi có được tiết lộ rằng liên lạc giữa các giám đốc điều hành của công ty với các tổ chức tình báo và chấp pháp liên bang đã tăng lên trong giai đoạn này.

"Bất kể ý kiến của quý vị về quyết định cấm ông Trump ngày hôm đó là gì, thì các thông tin liên lạc nội bộ tại Twitter từ ngày 06/01 đến 08/01 có tầm quan trọng lịch sử rõ rệt," ông Taibbi viết. "Ngay cả các nhân viên của Twitter cũng đã hiểu rằng đó là một khoảnh khắc mang tính bước ngoặt trong biên niên sử của ngôn luận."

"Đây có phải là nguyên thủ quốc gia đương nhiệm đầu tiên bị đình chỉ không?" một nhân viên Twitter, mà họ tên được ẩn, đã hỏi trong một cuộc trò chuyện trên Slack vào ngày hôm đó.

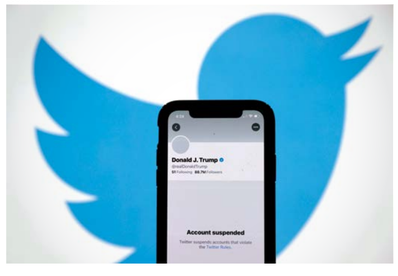
BRENDAN SMIALOWSKI/AFP VIA GETTY IMAGES

Tổng thống Donald Trump nói chuyện với những người ủng hộ từ The Ellipse gần Tòa Ốc vào ngày 06/01/2021.

MICHAEL GONZALEZ/GETTY IMAGES

Ông Elon Musk trong một sự kiện ở Bãi biển Boca Chica, Texas, hôm ngày 25/08/2022.

JUSTIN SULLIVAN/GETTY IMAGES



Tài khoản Twitter của Tổng thống Donald Trump bị vô hiệu hóa trên màn hình iPhone vào ngày 08/01/2021

Áp dụng lệnh cấm với ông Trump

Các tin nhắn mà ông Taibbi có được đã tiết lộ rằng các giám đốc điều hành Twitter đã loại bỏ ông Trump một phần vì điều mà một giám đốc điều hành gọi là "bối cảnh xung quanh" những hành động của ông Trump và những người ủng hộ ông "trong suốt cuộc bầu cử này và nói thẳng ra là trong hơn 4 năm qua."

Trong một tin nhắn gửi tới bà Vijaya Gadde, cựu giám đốc chính sách pháp lý và tín thác của Twitter, một giám đốc điều hành ẩn danh đã cung cấp một "ý kiến ngắn gọn" do các nhà nghiên cứu nội bộ và các nhà điều tra bên ngoài đưa ra để giúp quyết định xem có nên kiểm duyệt một tweet của ông Trump hay sử dụng tweet này "như một giọt nước tràn ly" trước khi cấm ông.

Vị giám đốc điều hành này cho biết "quyết định rút dòng tweet cụ thể đó" hay sử dụng dòng tweet này "như một giọt nước tràn ly" đối với ông Trump phụ thuộc vào "bối cảnh tổng thể và câu chuyện mà tweet đó tồn tại."

"Các vấn đề về bối cảnh và câu chuyện mà ông Trump và những người bạn của ông đã theo đuổi trong suốt cuộc bầu cử này và nói thẳng ra là trong hơn 4 năm qua phải được tính đến," giám đốc điều hành này cho biết, theo ảnh chụp màn hình tin nhắn nội bộ.

Trước khi ông Trump bị cấm, Twitter cũng đã tạo ra một công cụ mới để kiểm duyệt vị tổng thống đương nhiệm vào thời điểm đó sau cuộc bầu cử – khi ông lên tiếng về cáo buộc gian lận bầu cử của mình. Trong nội bộ, các giám đốc điều hành gọi công cụ này là "L3 chống khuếch đại" ("L3 deamplication").

Theo ông Taibbi, công cụ mới này được công bố hôm 10/12/2020, khi "ông Trump đang đăng 25 tweet nói những điều như: 'Một cuộc đảo chính đang diễn ra trước mắt chúng ta.'"

Hôm 08/12, biên tập viên Bari Weiss của The Free Press đã công bố báo cáo của bà về mức độ của các công cụ kiểm duyệt của Twitter, tiết lộ danh sách đen bí mật của công ty truyền thông xã hội này. Báo cáo của bà lưu ý rằng các giám đốc điều hành để cập đến việc áp dụng "tính năng ẩn bài đăng" như là "bộ lọc khả năng hiển thị".

Các tin nhắn cho thấy mối quan hệ giữa Twitter và FBI

FBI đã gửi các báo cáo tới các giám đốc điều hành Twitter, cảnh báo về các tweet cụ thể, sau đó những tweet này được thảo luận nội bộ, dẫn đến hành động được thực hiện để kiểm duyệt một số tweet hoặc dán nhãn cảnh báo cho những tweet khác.

Ông Taibbi cho biết, hồi tháng 10/2020, các giám đốc điều hành của Twitter đã thành lập một nhóm trò chuyện mang tính chuyên môn nhằm thảo luận về việc xóa các tweet liên quan đến bầu cử.

Ông Taibbi lưu ý, dẫn chứng cuộc trò chuyện "trên Slack của toàn bộ bộ phận phụ trách bầu cử," rằng cả chiến dịch tranh cử của ông Trump, Tòa Bạch Ốc của ông Trump, hay "các thành viên Đảng Cộng Hòa nói chung" đều đã không gửi các yêu cầu kiểm duyệt (moderation request) tới Twitter.

Ông viết: "Chúng tôi đã kiểm tra. [Những yêu cầu kiểm duyệt này] có thể tồn tại: chúng tôi được cho biết rằng chúng tồn tại. Tuy nhiên, chúng không có ở đây."

Theo ông Taibbi, khuôn khổ để biện minh cho việc cấm ông Trump đã được xây dựng trong những tháng trước tháng 01/2021, khi các cơ quan liên bang đã gặp gỡ các giám đốc điều hành Twitter thường xuyên hơn.

Tại một thời điểm, ông Yoel Roth, cựu giám đốc về tin cậy và an toàn của Twitter, đã lưu ý trong một tin nhắn trên Slack – liên quan đến việc Twitter kiểm duyệt câu chuyện về chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden do New York Post đăng – rằng ông đã có các cuộc họp "đồng bộ hàng tuần" về an ninh bầu cử với FBI, Bộ An ninh Nội địa, và văn phòng của Giám đốc Tình báo Quốc gia.

Ông Taibbi viết: "Khi cuộc bầu cử này đến gần, các giám đốc điều hành cao cấp – có lẽ chịu áp lực từ các cơ quan liên bang, những người mà họ đã gặp nhiều hơn khi cuộc bầu cử đến gần – ngày càng phải vật lộn với các quy tắc và bắt đầu nói về 'các vụ bạo lực' như một cái cớ để làm những gì họ có thể đã làm dù thế nào đi nữa."

Các cuộc trò chuyện nội bộ trên Slack cho thấy các tuyến liên lạc giữa các giám đốc điều hành Twitter và FBI đã bận rộn hơn sau hôm 06/01/2021, và những cuộc trò chuyện này minh họa thái độ của các giám đốc điều hành đối với những cuộc họp đó.

Ông Taibbi đã chia sẻ một ảnh chụp màn hình cho thấy một cuộc trò chuyện trên Slack từ ông Roth về việc ông [cảm thấy] khó che giấu các cuộc họp với FBI trong lịch làm việc của mình như thế nào.

"Tôi rất tin tưởng vào tính minh bạch của lịch trình làm việc," ông Roth viết. "Nhưng đã đến lúc các cuộc họp của tôi trở nên... rất thú vị... đối với mọi người mà lại chẳng có tên cuộc họp nào đủ chung chung để che đậy điều đó đi."

Một nhân viên có tên được bôi đen đã hùa theo câu nói đùa, trả lời: "Các Cuộc Họp Kinh Doanh Rất Nhàm Chán Thì Chắc Chắn Không Phải Về Ông Trump)."

"Gần đúng đấy," ông Roth trả lời. "TÔI CAM ĐOAN KHÔNG PHẢI LÀ các cuộc họp với FBI."

Đồng nghiệp của ông Roth đã trả lời, "cười té ghế" để cho biết họ thấy điều đó thật thú vị.

'Xói mòn các tiêu chuẩn' tại Twitter

Theo ông Taibbi, những phát hiện của họ cho thấy "sự xói mòn các tiêu chuẩn" tại Twitter, cũng như các hành động do các giám đốc điều hành cao cấp thực hiện đã vi phạm các chính sách của chính công ty này trong những tháng dẫn đến các sự kiện ở Điện Capitol của Hoa Kỳ hôm 06/01/2021, khiến Twitter cấm ông Trump vô thời hạn.

Các ảnh chụp màn hình các tin nhắn nội bộ do ông Taibbi tiết lộ cho thấy ngay sau khi các giám đốc điều hành Twitter cấm ông Trump, họ đã bắt đầu dự tính cấm các tổng thống khác trong tương lai – với việc một giám đốc điều hành lưu ý rằng chính phủ của tổng thống sắp tới lúc đó là ông Joe Biden "sẽ không bị Twitter đình chỉ trừ phi thực sự cần thiết."

Báo cáo của ông Taibbi về lệnh cấm ông Trump trên Twitter, báo cáo đầu tiên trong số ba báo cáo, đã cung cấp một số ví dụ, chia sẻ các ảnh chụp màn hình từ các thông tin liên lạc nội bộ trên Twitter làm bằng chứng.

"Hồ sơ Twitter" đã được các ký giả độc lập và các tác giả công bố trên Twitter, bao gồm ông Taibbi, bà Weiss, và tác giả Michael Shellenberger.

Hôm 09/12, ông Taibbi cho biết ông, bà Weiss, và ông Shellenberger sẽ đăng ba phần dành riêng cho việc kiểm duyệt ông Trump vào ngày 09/12, 10/12, và 11/12 trên Twitter.

Báo cáo tiếp theo của ông Shellenberger hôm 10/12 "nêu chi tiết về sự hỗn loạn trong nội bộ Twitter" vào ngày Twitter cấm ông Trump, trong khi đó báo cáo của bà Weiss vào ngày 11/12 "tiết lộ thông tin liên lạc nội bí mật ngày trọng đại" hôm 08/01/2021 này.

Thanh Nhã biên dịch

THOMAS TRAN, CPA
Certified Public Accountant
· Income Tax · Accounting Services · Consulting
• Khai thuế cá nhân, thuế cơ sở thương mại.
• Giữ sổ sách kế toán.
• Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC)
• Khai thuế Payroll, Sale Tax.
• Tax planning.
• Audit Rep
THÔNG BÁO
ERC REFUND
Văn phòng chúng tôi chuyên giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit).
Nếu công ty quý vị có trả lương W-2 cho nhân viên trong năm 2020 & 2021. Văn phòng chúng tôi sẽ giúp quý vị xin tiền Refund, không cần trả lại, lên đến $26,000 cho mỗi nhân viên.
Vui lòng liên lạc văn phòng để được tư vấn miễn phí.
How much is the Refund or Credit?

PAYROLL / QUARTER 2021	IRS REFUND / CREDIT
PAYROLL $10,000	UP TO $7,000
PAYROLL $30,000	UP TO $21,000
PAYROLL $70,000	UP TO $49,000
PAYROLL $100,000	UP TO $70,000

Office: (714) 462 - 6307
Fax: (800) 418 - 0893
ThomasTranCPA@gmail.com
Địa chỉ: 10282 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92843
(Giữa đường Brookhurst và Bowen)

FBI thông đồng với Big Tech để 'kiểm duyệt người Mỹ' và thao túng bầu cử

TOM OZIMEK

MANDEL NGAN/AFP VIA GETTY IMAGES

Hôm 05/12, Tổng chưởng lý Missouri Eric Schmitt cáo buộc rằng FBI đã thông đồng với các Đại công ty Công nghệ (Big Tech) để ngăn chặn câu chuyện máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden và "thao túng" các cuộc bầu cử ở Hoa Kỳ.

Ông Schmitt đã đưa ra nhận xét trong cuộc phỏng vấn hôm 05/12 trên chương trình "Hannity" của Fox News Channel, trong đó vị tổng chưởng lý Đảng Cộng Hòa này gọi tình huống này là một điều gì đó bước ra từ một quyển "tiểu thuyết viễn tưởng" (dystopian novel) mà sẽ "khiến cho mọi người Mỹ phải khiếp sợ" bất kể khuynh hướng chính trị của họ là gì.

Ông Schmitt nói: "Đây là một câu chuyện về chính phủ liên bang, với tất cả sức mạnh và quyền hành to lớn của họ, thông đồng với một số công ty lớn nhất trong lịch sử thế giới để kiểm duyệt người Mỹ, thao túng... về những gì ngoài kia, những gì mọi người thực sự có thể đọc và được biết trước thềm một cuộc bầu cử."

Ông Schmitt cho biết hôm 29/11, ông đã nhận được lời khai từ Đặc vụ Elvis Chan, người phụ trách các vấn đề mạng tại Trụ sở FBI tại San Francisco, và điều rõ ràng từ thông tin thu thập được này là FBI đã có chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden trước khi tờ New York Post viết một bài về nội dung của các thông tin này trước thềm bầu cử năm 2020.

FBI "đã trì hoãn hành động; họ không làm bất cứ điều gì với thông tin đó; họ biết đó không phải là tài liệu bị đột nhập dữ liệu; họ biết đó là hợp pháp," ông Schmitt nói, đồng thời cho biết thêm rằng cơ quan này cũng "biết chính xác" thời điểm tờ New York Post dự định phát hành câu chuyện chấn động về chiếc máy điện toán xách tay của ông Biden.

Ông Elvis Chan đã khai rằng, trước cuộc bầu cử năm 2020, FBI đã thường xuyên họp với các Đại công ty Công nghệ và "yêu cầu họ cảnh giác với các tài liệu bị đột nhập dữ liệu và rò rỉ," ông Schmitt cho biết.

Ông Schmitt cũng đề cập đến một tuyên bố có tuyên thệ từ ông Yoel Roth, cựu giám đốc về tính toàn vẹn trang web của Twitter, người đã tuyên bố rằng FBI cho biết tại một trong những cuộc họp đó là họ dự đoán sẽ có một điều gì đó đặc biệt liên quan đến máy điện toán xách tay này xuất hiện trước cuộc bầu cử.

Ông Schmitt cho biết: "Nếu quý vị xâu chuỗi tất cả các sự kiện này lại thì sẽ thấy đây là một cách lén lút để tác động đến quy trình kiểm duyệt."

The Epoch Times đã liên lạc với FBI để đề nghị bình luận về các cáo buộc của ông Schmitt.

FBI đã cảnh báo Twitter về hoạt động 'đột nhập và làm rò rỉ dữ liệu' của vụ ông Hunter Biden

Trong tuyên bố đã ký nói trên, được đính kèm trong bức thư ngày 21/12/2020 gửi cho Văn phòng Kiểm tra Khiếu nại và Quản lý Pháp lý của FEC, ông Roth cho biết rằng FBI đã cảnh báo rõ ràng trên Twitter về một "hoạt động đột nhập và làm rò rỉ dữ liệu liên quan đến ông Hunter Biden" trước cuộc bầu cử tổng thống năm 2020.

Cựu giám đốc tính toàn vẹn trang web của Twitter cũng cho biết ông đã được FBI cảnh báo tại một loạt cuộc họp trước cuộc bầu cử về mối đe dọa của các tài liệu bị tấn công mạng được lan truyền trên các nền tảng mạng xã hội.

Ông Roth nêu trong một tuyên bố rằng, "Tôi đã được thông báo trong những cuộc họp này rằng cộng đồng tình báo dự đoán rằng các cá nhân có liên quan đến các chiến dịch chính trị sẽ là đối tượng của các cuộc tấn công mạng, đồng thời tài liệu thu được thông qua các cuộc tấn công mạng đó có thể sẽ được phổ biến trên các nền tảng truyền thông xã hội, trong đó có Twitter."

Ông cho biết thêm, "Tôi cũng được biết trong các cuộc họp này đã có tin đồn về một hoạt động đột nhập và làm rò rỉ dữ liệu liên quan đến ông Hunter Biden."

Trong thời gian cận kề cuộc bầu cử năm 2020, tờ New York Post đã đăng một câu chuyện về một máy điện toán xách tay bị bỏ lại tại một cửa hàng sửa chữa máy điện toán được cho là của ông Biden và chứa các thư điện tử cho thấy cha của ông ấy – khi đó là ứng cử viên tổng thống Joe Biden – đã biết, và bị cáo buộc có liên quan đến, các thương vụ kinh doanh ở ngoại quốc của con trai ông.

Tổng thống (TT) Joe Biden đã nhiều lần khẳng định ông không hay biết gì hoặc không liên quan đến hoạt động kinh doanh của con trai mình.

Twitter 'đã can thiệp vào các cuộc bầu cử'

Ông Roth cho biết trong tuyên bố rằng, sau khi xem xét các bài báo của New York Post về chiếc máy điện toán xách tay nói trên, Nhóm Tính toàn vẹn Trang web của Twitter đã xác định rằng những bài báo này đã vi phạm chính sách của nền tảng chống lại việc phát tán các tài liệu bị tấn công mạng, hơn nữa nhóm này đã hành động vào ngày 14/10/2020 nhằm ngăn chặn phạm vi tiếp cận của những bài này.

Ông Roth cho biết: "Theo các thủ tục và biện pháp trừng phạt được quy định trong chính sách, Nhóm Tính toàn vẹn Trang web đã chặn những người dùng Twitter trước đây đã gửi Tweet chia sẻ các bài báo đó từ việc đăng các Tweet mới cho đến khi họ xóa Tweet vi phạm chính sách của Twitter này đi."

Sau đó, ông thừa nhận rằng Twitter đã sai lầm khi ngăn chặn câu chuyện về máy điện toán xách tay này.

"Chúng tôi không biết phải tin vào điều gì, chúng tôi không biết điều gì là sự thật, có điều gì đó ám muội – và cuối cùng đối với tôi, điều đó đã không khiến tôi cảm thấy thoải mái khi xóa nội dung này khỏi Twitter," ông Roth nói trong một cuộc phỏng vấn gần đây tại hội nghị Knight Foundation.

"Nhưng điều đó đã làm nổi bật từng cảnh báo rất chính xác của tôi về 'chiến dịch đột nhập và làm rò rỉ dữ liệu (hack and leak campaign)' APT28," ông Roth cho biết thêm, đề cập đến một hoạt động tội phạm mạng của Nga.

Sau đó, khi ông Roth được hỏi liệu ông có nghĩ rằng việc Twitter chặn câu chuyện về máy điện toán xách tay nói trên là một sai lầm hay không, ông đã trả lời: "Theo ý kiến của tôi là có."

Trong cuộc phỏng vấn này, ông Roth được hỏi liệu ông có nghĩ rằng mức độ an toàn trên Twitter đã được cải thiện sau khi ông Elon Musk tiếp quản hay không. Với câu hỏi này thì ông trả lời là "Không."

Phản hồi một bản tin bày tỏ sự e ngại đối với nhận định của ông Roth, ông Musk đã cho rằng Twitter từ lâu đã thất bại trong các hoạt động về độ tin cậy và an toàn của mình cũng như đã can thiệp vào các cuộc bầu cử.

Ông Musk viết trong một bài đăng trên Twitter, "Như những người dùng lâu dài đều biết, sự thật hiển nhiên là Twitter đã không đạt được sự tin tưởng và an toàn trong một thời gian rất dài và đã can thiệp vào các cuộc bầu cử."

Lời khai của đặc vụ

Những lời nhận xét của ông Schmitt trong cuộc phỏng vấn của mình tại chương trình "Hannity" là phù hợp với một loạt bài đăng mà ông đã đưa ra trên Twitter vài ngày sau lời khai của đặc vụ Chan.

"Chúng tôi nhận thấy rằng FBI đóng một vai trò quan trọng trong việc hợp tác với các công ty truyền thông xã hội để kiểm duyệt ngôn luận – từ các cuộc họp hàng tuần với các công ty truyền thông xã hội trước cuộc bầu cử năm 2020 đến các yêu cầu gỡ bỏ tài khoản," ông Schmitt cho biết trong một loạt tweet hôm 02/12.

Ông Schmitt cho biết ông Chan đã làm chứng rằng ông và các quan chức từ Lực lượng Đặc nhiệm Ảnh hưởng Hải ngoại của FBI cùng với Cơ quan An ninh Cơ sở hạ tầng và An ninh Mạng của DHS đã gặp gỡ các quan chức truyền thông xã hội thường xuyên đến mức về căn bản là hàng tuần trong bối cảnh cuộc bầu cử năm 2020 sắp đến gần.

"Ông Chan cho biết rằng FBI thường xuyên gửi cho các công ty truyền thông xã hội những danh sách gồm các URL (địa chỉ trang web) và tài khoản mạng xã hội nên bị gỡ xuống vì những thứ này là thông tin sai lệch từ 'các hoạt động gây ảnh hưởng xấu từ ngoại quốc'," ông Schmitt nói, đồng thời cho biết thêm rằng "trong nhiều trường hợp, những nền tảng này đã xóa những tài khoản mà FBI đã cảnh báo."

Mặc dù FBI không lập tức phúc đáp đề nghị bình luận từ The Epoch Times về các cáo buộc của ông Schmitt, nhưng trong một tuyên bố trước đó với Fox News, cơ quan này đã cho biết hành động của họ là một phần trong các cảnh báo thường lệ về các hoạt động ác ý từ ngoại quốc, và những cảnh báo này về bản chất là chung chung.

"FBI thường xuyên phối hợp với các tổ chức thuộc khu vực tư nhân để cung cấp thông tin cụ thể về các hoạt động lật đổ, không khai báo, bí mật, hoặc tội phạm của các tác nhân có ảnh hưởng xấu từ ngoại quốc đã được xác định," văn phòng này cho biết trong một tuyên bố gửi Fox News.

"Việc này không dựa trên nội dung của bất kỳ thông điệp hay câu chuyện cụ thể nào."

Nhưng ông Schmitt tin rằng vụ việc nói trên không thuộc tình huống như vậy. Ông và Tổng Chưởng lý Louisiana Jeff Landry đã kiện chính phủ TT Biden, cáo buộc rằng các cảnh báo của FBI đã khiến các công ty truyền thông xã hội lấp bưng bít câu chuyện về chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden.

Vụ kiện của họ cáo buộc rằng chính phủ TT Biden đã vi phạm Tu chính án thứ Nhất bằng cách tác động đến mạng xã hội nhằm kiểm duyệt ngôn luận, trong đó có câu chuyện về chiếc máy điện toán xách tay này.

"Đối với thông tin và niềm tin, việc FBI đề cập đến một 'đống' thông tin là đề cập cụ thể đến nội dung trong máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden, vốn đã thuộc quyền sở hữu của FBI," đơn kiện này nêu rõ.

FBI đã lập luận rằng họ chỉ cố vấn cho các công ty về các mối đe dọa tiềm ẩn và các công ty công nghệ sẽ tự hành động dựa trên thông tin đó.

'Các cảnh báo chung chung?'

Trước đó trong năm nay, Tổng Giám đốc Facebook Mark Zuckerberg cho biết FBI cũng đã cảnh báo Facebook hãy "cảnh giác cao độ" đối với "tuyên truyền của Nga" trước cuộc bầu cử năm 2020.

Meta, công ty mẹ của Facebook, đã đưa ra một tuyên bố làm rõ, cho biết trong một bài đăng trên Twitter rằng những nhận xét của ông Zuckerberg với người dẫn chương trình podcast Joe Rogan về bản chất là chung chung.

Công ty này cho biết, "FBI đã chia sẻ các cảnh báo chung chung về sự can thiệp từ ngoại quốc – không có gì cụ thể về ông Hunter Biden."

FBI cho biết trong một tuyên bố với các hãng truyền thông vào thời điểm đó rằng cảnh báo của họ đối với Facebook chỉ mang tính chất chung chung và không bao gồm một lời kêu gọi hành động nào.

Cơ quan này cho biết họ "thông báo một cách đều đặn cho các tổ chức thuộc khu vực tư nhân của Hoa Kỳ, trong đó có các nhà cung cấp truyền thông xã hội, về thông tin đối với mối đe dọa tiềm tàng, để từ đó họ có thể quyết định cách bảo vệ tốt hơn trước các mối đe dọa" và rằng cơ quan này "đã cung cấp cho các công ty các dấu hiệu về mối đe dọa từ ngoại quốc để giúp họ bảo vệ các nền tảng và khách hàng của họ khỏi bị các tác nhân có ảnh hưởng xấu từ ngoại quốc."

Tuy nhiên, FBI "không thể yêu cầu, hoặc chỉ thị, các công ty thực hiện hành động đối với thông tin nhận được."

Rất tương tự như việc Twitter bưng bít các bài đăng chia sẻ về các bài báo liên quan đến chiếc máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden, câu chuyện này cũng bị Facebook bóp nghẹt trong những tuần trước thềm bầu cử năm 2020.

Bản tin có sự đóng góp của ông Petr Svab.
Nhã Đan biên dịch

Con dấu của Cục Điều tra Liên bang (FBI) được nhìn thấy bên ngoài trụ sở chính ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 15/08/2022.

Chúng tôi nhận thấy rằng FBI đóng một vai trò quan trọng trong việc hợp tác với các công ty truyền thông xã hội để kiểm duyệt ngôn luận.

Ông Eric Schmitt Tổng chưởng lý Missouri

Dưới, bên trái: Giám đốc FBI Christopher Wray tại Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 25/05/2022.

Dưới, bên phải: TT Hoa Kỳ Joe Biden (trái) vẫy tay chào cùng với con trai Hunter Biden sau khi tham dự thánh lễ tại Nhà thờ Công giáo Holy Spirit ở Johns Island, South Carolina hôm 13/08/2022.

BONNIE CASH/POOL/GETTY IMAGES

NICHOLAS KAMM/AFP/GETTY IMAGES

RAO VẶT • Classifieds

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY, LIC. #316559
Nhanh chóng - BẢO ĐẢM – Giá rẻ.
Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công.
L/L: Sonny - (714) 510-0163

SMOG CHECK
$38 OUT THE DOOR
Included DMV certificate & Transfer Fee
Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave #B, Fountain Valley, CA 92708
Tim: 714-675-3675 - Tom: 714-220-7007

LA VIE EN ROSE BAKERY
(TIỆM BÁNH NỔI TIẾNG)
Đặc biệt: Bánh bông lan trứng muối, Bánh mì phô mai bơ tỏi.
Nhận đặc tiệc cưới hỏi, sinh nhật,..
L/L: (714) 340-9419

BOLSA CARE PHARMACY
(GRAND OPENING)
Dược Sĩ Cường Kính Mời
9550 Bolsa Ave, # 109 Westminster, CA 92683
(Trong khu Wells Fargo, sau lưng nhà hàng Lục Đỉnh Ký)
L/L : (714) 884-4742

KIM PHÚ – EXPRESS
Chuyển Tiền Nhanh Về Việt Nam
(trong khu chợ ABC Bolsa)
Sửa Ensure, Entrust, Pediasure và Dầu xanh giao tận nhà.
Có bán pinless V247.
Mở cửa: 8am - 5pm mỗi ngày
L/L: (714) 899-3825

LEXUS, Love LEXUS
Muốn mua xe LEXUS, New or used, không qua Salesman, bán đúng giá, nhanh gọn, buy or lease dễ dàng. Giúp đỡ đồng hương. Uy tín, chân thành. Hãy gọi cho chúng tôi khi bạn quyết định mua xe.
Tel: (714) 620-4486

SKIN CARE
Xóa nốt ruồi, mụn cóc. Permanent makeup. Các loại sản phẩm cao cấp chăm sóc da. Nhận học viên, học phí thấp.
L/L: Dianne Skin Care Clinic, 714-487-3968 / 714-531-1089.

A.Y BEAUTY SUPPLY
8937 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844
Cung cấp các loại nước sơn, máy móc, các sản phẩm làm nails. Các sản phẩm làm đẹp, Hand sanitizer
Mở cửa 7 ngày mỗi tuần
Tel: 714-899-8332 – Fax: 714-899-8322

OC PHARMACY
Nhiều loại thuốc, sữa Ensure, dầu xanh, dầu Trường Thọ, Arthro 7. Chích ngừa viêm phổi và giời leo. Giao thuốc miễn phí trong vòng 5 miles.
L/L: 714-590-9401

BS TÔN THẤT ANH KIỆT
Chuyên khoa: gia đình, nội thương và người già. VP: 14082 Magnolia St #109, Westminster, CA 92683.
(714) 895-8583
(714) 206-3618

HPT REALTY & FINANCE
Chuyên viên địa ốc & lập hồ sơ vay vốn mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MLCS #2015753, **Tel: 714-880-5789**
Email: hoaluonghpt@gmail.com

DU LÊ / IAA
TX License #2525934
• Bảo hiểm nhân thọ có tiền lời, để dành tiền cho con em vào đại học • Bảo hiểm khi bị bệnh
• Bảo hiểm nhân thọ định kỳ
• Quỹ hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K Rollover)
713-304-8779 dule.insagent@gmail.com

Your Classifieds

MUA BÁN NHÀ CỬA, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

1/ Chủ về hưu cần sang gấp Nhà Hàng vùng Little SG. Tiệm rộng hơn 1,200sft, mới tân trang, 90 chỗ ngồi mặt tiền đường thoáng mát. Giá $150K

2/ This 2-story gated townhouse features 3 bedrooms, 2.5 bathrooms, 2 attached garages, and Living 1,363 sf. Built in 1998. All bedrooms are upstairs. Central AC, central heat. Price $3,195 per month.

3/ CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA, ĐẦU TƯ, VAY MƯỢN, BUSINESS, COMMERCIAL. Listing 1%, Free escrow fee. Start 3.5% down payment.

L/L: Liliane Tran 714-588-9792
LilianeTranRealtor@gmail.com

Thành phố Garden Grove tái áp dụng tiền phạt và ngừng cung cấp nước nếu không thanh toan hóa đơn đúng hạn
Bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 9 tháng Giêng, 2023, Thành phố Garden Grove sẽ tái áp dụng việc cắt nước, cũng như các khoản phí trả trễ đối với các tài khoản quá hạn từ sáu mươi (60) ngày trở lên, theo Chính sách Ngừng Cung Cấp Dịch Vụ Nước Sinh Hoạt của Garden Grove. Cư dân có thể tìm thấy bản sao của chính sách này trên trang web 'Thông tin SB 998' của Thành phố Garden Grove tại **ggcity.org/finance/sb-998-information**, hoặc liên lạc số phone **(714) 741-5078.**

TƯ VẤN ĐIỂM CREDIT
- Credit tốt tự bạn sẽ kiếm thêm nhiều tiền. Hãy khám phá bí quyết nhanh từ dịch vụ của chúng tôi.
- Lỡ xài tiền quá giới hạn mà hiện tại vẫn cứ trả số tiền tối thiểu. Đừng lo, hãy liên lạc với chúng tôi
- Điểm credit thấp/xấu hoặc đang bên bờ bankruptcy. Không sao, chúng tôi có giải pháp.
- Muốn mượn được tiền từ thẻ credit card để ra làm ăn mở thương vụ. Chúng tôi sẽ giúp được.

L/L: anh Lâm Hoàng (949) 228-8733, LamTheHoang138@yahoo.com

CHUYÊN BÁN SỈ VÀ LẺ
các loại hệ thống lọc nước.
Giá rất phải chăng.
(Đặc biệt: nước chất khoáng thiên nhiên Alkaline dễ uống, tuyệt đối không bị đọng vôi)
L/L: 714 - 804 - 9905
or **Pswaterusa.com**
9353 Bolsa Ave, #B, Westminster, CA 92683

FOR SALE
Nail Salon in Yorba Linda
Rộng 1,275sf. Trong khu shopping center, a lot of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price $250,000.
L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

FOR SALE
Rental Property
3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income $46,000/year. Price $799,900. **L/L: Liliane Tran (714) 588-9792**

NHÀ CHO THUÊ
Nhà ở El Monte (đường La Madera góc Lower Azusa), 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, nhiều chỗ đậu xe.
Giá $2,800/tháng.
L/L: 562-256-4939

CREDIT REPAIR
Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683
(657) 217-4877

CREDIT REPAIR
Dịch vụ sửa chữa tín dụng uy tín, chân thực, kết quả nhanh. VP: 9039 Bolsa Ave #303, Westminster, CA 92683
(657) 217-4877

CẦN THỢ TÓC
Beauty Salon vùng RANCHO PENASQUITOS đông khách walk-in, cần thợ nữ Full time or Part time, bao lương $1,500+ a week or ăn chia.
L/L: Billy (858) 231-6054

TÌM NGƯỜI CLEAN UP (DỌN DẸP) PHÒNG
ở khu vực El Monte - Rosemead.
Liên lạc: (626) 456-1150

CẦN GẤP NGƯỜI LÀM
Cần người làm PART-TIME, Cashier ở Retail Store, phải biết Tiếng Việt.
L/L: (714) 823-6911

VIỆC LÀM
Tuyển 1 Dược sĩ part-time, Pharmacy technician full-time ở quận Cam.
Liên lạc:
Chị Kim **(714) 360-8967** (Text)

CẦN NGƯỜI
CHẠY BÀN, LÀM BẾP, PHỤ BẾP
Tiệm Phở Hai tại Garvey Ave, S El Monte , CA 91733.
L/L: (626)-623-4978

VACATION ROOM
Ngay trung tâm Little Saigon, đi bộ ra chợ ABC Bolsa và Phước Lộc Thọ. Cho mướn ngắn hạn, dài hạn, phòng đẹp, lối đi riêng. Đầy đủ tiện nghi. 2 người $400/tuần.
L/L: 714-363-1539

MUA, BÁN NHÀ
1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Car Garage; 2,032 sqft; lot 7,170 sqft. Giá: $1,020,000.
2. Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Car Garage Attached; 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: $975,000.
Lily Nguyen (949) 524 - 9290 (Realtor)
uyenrealty@gmail.com

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL
Có direct lender chuyên làm loan tiền lời thấp
-Mượn tiền không cần chứng minh income, tax
-Credit trung bình OK -Refinance, tư vấn đầu tư.
L/L: Thu Anh, Lic.02106686, (949) 419-7653

ĐẤT BÁN
Bán 2 miếng đất ở Phelan. Mỗi miếng giá $190,000. Diện tích rộng 20 acres.
L/L: (714) 423 - 7277

NHÀ BÁN
Nhà ở Stanton, 3PN, 3 1/2 PT, rộng 1800 sft, xây năm 2008. Giá bán: $810,000.
L/L: (714) 423 – 7277

MUA, BÁN NHÀ
•BÁN tiệm nails Bellflower: 5 ghế, 4 bàn, có cửa sau,phòng facial, parking rộng, tiệm lâu năm. Giá $99k
•BÁN Mobile Home ở Anaheim: 2pn,2pt, 3 chỗ đậu xe, rộng 1,140sqft, nội thất mới, khu yên tĩnh. Giá $156,900k
•Muốn mượn tiền, chứng minh hoặc không chứng minh income.
L/L: Christina Le
(714) 468-7223 (Agent)

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?
L/L: Jane Nga Nguyễn
Cell: 281-802-9231
Mua bán, thuê mướn, quản trị. Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị forclose.

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. L/L: Lan Nguyen, Lic. #01149923, **Cell: 714-878-7671**
Email: lanilannguyen@hotmail.com

Chuyên viên mua bán nhà cửa, thương mại, lập hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín.
L/L: Tony Tran, Lic. #01372778, MNCS #211253, **(714) 757-1919,**
trantony5218@gmail.com

HPT REALTY & FINANCE
Cần tìm chỗ ở lý tưởng, cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc. **L/L: Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 237-0358, bichngoc.realestate@gmail.com**
Tín nhiệm & thành tâm.

REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, LIC. #02018518
Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng.
L/L: 714-884-8566
Email: stevelhpt@gmail.com

ANA REAL ESTATE
10900 Westminster Ave #10
Garden Grove, CA 92843
Broker An Nguyen, DRE #00847066
(714)636-2299/(714)260-5884

1. 4 units Stanton, $1,650,000. 4,360 sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu $93,600/năm.

2. Nhà Westminster, $1,140,000. 1,210sf, 3br/2ba. Đất rộng 9,000sf. Garage 2 xe, nhiều chỗ đậu trên driveway. Trường học rất tốt. Gần chợ, siêu thị, freeway.

3. Hai căn nhà trên 1 lô đất, Garden Grove, $995,000. 1,680sf. Đất rộng 8,000sf. 4 br/2 ba. Gần chợ, freeways, khu mua sắm, trường học tốt.

4. Townhouse Mission Viejo, $560,000. 1,024 sf, 2 bd/ 1.5 ba, 2 tầng. Khu an ninh, đủ tiện nghi. Gần siêu thị, trường học tốt. HOA $410.

5. Tiệm nails, tóc, facial, ở Lake Forest, $85,000. Tiền mướn phố $3,500. Chủ ở lại giúp 3 tháng, đang có lời. Tiệm tóc và nails Westminster, $78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thợ.

6. Tiệm cà phê Westminster trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường, 11 bàn, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê $1,500/tháng. Giá $138,000.

7. Tiệm Nails & Spa ở Pasadena, $89,000, đang có lời. 1,600 sf, 8 bàn, 5 ghế, tiền thuê $3,300/tháng, 5 thợ, mở 19 năm. Tiệm Nails Torrance, $150,000, 800 sf, 3 thợ full-time, 3 thợ part-time, tiền thuê $2,600. Tiệm tóc và nails Westminster, $78,000, 1000sf, 7 ghế, 4 thợ.

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Ghi danh miễn phí:
Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp $125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do.
L/L: Stephanie Nguyen
(714) 914-2065 - Insurance Lic. 0I56175 - VP: 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Ghi danh miễn phí:
Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.
L/L: Stephanie Nguyen:
(714) 914-2065 - Insurance Lic. 0I56175 - VP: 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683

GIÁ RAO VẶT
***Size thường:** Rộng 1.6 inch X Cao 1 inch.
Mỗi tháng (4 tuần): $25. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $7
***Double Size:** Rộng 1.6 inch X Cao 2 inch.
Mỗi tháng (4 tuần): $40. Cứ thêm 1 tuần lẻ thì tính: $10

*Epoch Times Tiếng Việt hoàn toàn không chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh của các quảng cáo và rao vặt đăng trên tờ báo. Thân chủ đăng quảng cáo/rao vặt chịu trách nhiệm về các nội dung và hình ảnh này. Chúng tôi có quyền từ chối bất cứ nội dung cây đăng nào, không nêu lý do.

California lên kế hoạch giải quyết tình trạng thiếu nước, hạn chế tưới nước ngoài trời

JILL MCLAUGHLIN

Theo một báo cáo mới do Cục Tài nguyên Nước California ban hành, tình trạng thiếu nước dự kiến sẽ xảy ra ở tiểu bang này vào năm 2023, buộc một số nhà cung cấp nước đô thị phải lập kế hoạch để hạn chế hơn nữa việc sử dụng nước ngoài trời.

Hầu hết các thủy khu sẽ có thể bù đắp cho sự thiếu hụt dự kiến, nhưng ba nhà cung cấp nước đô thị – bao gồm hai nhà cung cấp nước ở Nam California – đã nói với tiểu bang rằng họ vẫn sẽ thiếu hụt [nước] ngay cả sau khi áp dụng nhiều biện pháp hạn chế hơn.

Gần như tất cả các nhà cung cấp nước đô thị đã đưa ra các kế hoạch ứng phó cho một tình trạng thiếu hụt từ 10 đến 20%. Cục Tài nguyên Nước đã báo cáo các điều kiện thiếu hụt trong bản đánh giá đầu tiên thuộc loại này về nguồn cung cấp và nhu cầu nước sạch được công bố hồi tháng Mười Một.

Vào năm 2023, tiểu bang California sẽ phải đối mặt với năm hạn hán nghiêm trọng thứ tư. Mặc dù vậy, các nhà cung cấp nước đã chuẩn bị tốt hơn trong năm nay, theo các quan chức về tài nguyên nước của tiểu bang.

"Một trong những bài học rút ra từ đợt hạn hán vừa qua là tầm quan trọng của việc lập kế hoạch sớm cũng như hoạt động của Tiểu bang trong việc hỗ trợ các nhà cung cấp nước của chúng ta chuẩn bị cho một đợt khí hậu nóng hơn và khô hạn hơn," Giám đốc Cục Tài nguyên Nước Karla Nemeth cho biết trong một tuyên bố. "Bất chấp tình trạng hạn hán nghiêm trọng đang diễn ra và có thể sẽ có một năm khô hạn thứ tư sắp tới, [Cục Tài nguyên Nước] và các nhà cung cấp đã chuẩn bị tốt hơn để tiếp tục cung cấp nước sạch cho hàng triệu người dân California."

Ba quận có nguy cơ thiếu nước ngay cả sau khi thực hiện các biện pháp dự trữ là thành phố Menlo Park ở phía Bắc California, thành phố Moorpark và Simi Valley ở Quận Ventura.

Ba quận có nguy cơ thiếu nước ngay cả sau khi thực hiện các biện pháp dự trữ là thành phố Menlo Park ở phía Bắc California, thành phố Moorpark và Simi Valley ở Quận Ventura. Họ phục vụ khoảng 150,000 người, tương đương 0.4% dân số của tiểu bang.

Thành phố Menlo Park dự đoán sẽ đối mặt với mức thiếu hụt 21% trước khi thực hiện các hành động ứng phó. Sau khi thực hiện các hoạt động này, họ ước tính rằng họ có thể giảm mức thiếu hụt xuống còn 5%. Thành phố này cũng có thể kích hoạt việc chuyển nước từ Ủy ban Tiện ích Công cộng San Francisco với tư cách là một cơ quan thành viên.

Các khu vực số 1 và số 8 của Nhà máy nước Quận Ventura – theo thứ tự ở thành phố Moorpark và Simi Valley – cũng được dự đoán là sẽ xảy ra tình trạng thiếu nước.

Thành phố Moorpark dự kiến sẽ đối mặt với mức thiếu hụt 54%. Sau khi thực hiện các hoạt động ứng phó, thành phố này ước tính có thể giảm mức thiếu hụt còn 4%.

Simi Valley ban đầu cũng dự báo về tình trạng thiếu nước 70%. Sau khi thực hiện các hoạt động tiếp theo để giảm tình trạng thiếu hụt, thành phố nói rằng họ có thể giảm lượng thiếu hụt đó xuống còn 6%.

Cả hai nhà cung cấp nước đều lấy nước từ "Thủy Khu Nam California," hay còn được gọi là "Metropolitan Water District" (MWD) thông qua Thủy khu Thành phố Calleguas. Calleguas dự đoán sẽ đối mặt với mức thiếu hụt 40% mà họ đang lên kế hoạch giải quyết bằng các biện pháp tiết kiệm nước quyết đoán.

Để tạo ra sự khác biệt, một số hoạt động được các nhà cung cấp nước của tiểu bang suy xét bao gồm hạn chế tưới nước cảnh quan vào những ngày và giờ cụ thể, khắc phục những chỗ rò rỉ và vỡ ống nước do khách hàng, mở rộng các chiến dịch tiếp cận cộng đồng, và cấm sử dụng nước cho các mục đích trang trí.

Hồi tháng Ba, Thống đốc Gavin Newsom đã ban hành một sắc lệnh yêu cầu các nhà cung cấp nước đô thị nộp một bản báo cáo đánh giá sơ bộ về tình trạng thiếu nước trong năm nay. Có 435 nhà cung cấp nước đô thị phải nộp báo cáo. Trong số đó, 414 báo cáo đã được nộp.

Phần lớn (338) nhà cung cấp nói với tiểu bang rằng họ dự kiến sẽ không bị thiếu hụt nước, trong khi 73 nhà cung cấp cho biết họ sẽ thiếu 18% trước khi tạo ra sự khác biệt thông qua các biện pháp dự trữ và tiết kiệm.

Cục này còn cho biết, hồi năm ngoái, cư dân tiểu bang đã làm tròn nhiệm vụ của họ trong việc giúp giảm lượng nước sử dụng.

"Xin được gửi lời cảm ơn đến toàn bộ người dân California vì đã cố gắng tiết kiệm để giúp giảm lượng nước sử dụng trên toàn tiểu bang và cảm ơn các nhà cung cấp nước đô thị, những người nghiêm túc trong việc lập kế hoạch cho cộng đồng của họ," bà Nemeth nói, "Việc cùng chung tay tiết kiệm nước như thế này sẽ tạo ra một tác động lớn cho nguồn nước của chúng ta trong tương lai."

Theo báo cáo trên, kể từ hôm 04/10, hầu hết tiểu bang đang ở trong tình trạng hạn hán nghiêm trọng với khoảng 1/3 diện tích của tiểu bang đều đang ở trong điều kiện hạn hán khắc nghiệt hoặc đặc biệt. Các khu vực khô hạn nhất trong năm nay là ở khu vực Sông San Joaquin và Hồ Tulare ở trung và nam trung bộ California.

Năm thủy văn 2022 kết thúc hôm 30/09 đã gây ra tình trạng hạn hán nghiêm trọng cho tiểu bang trong năm thứ ba. Tiểu bang này đã nhận được một lượng mưa trung bình là 17.9 inch (45 cm), bằng 76% mức trung bình. Mức băng tuyết năm 2022 cũng là mức của một trong 10 năm thấp nhất được ghi nhận.

Mức lưu trữ trong các hồ chứa trên toàn tiểu bang đã bắt đầu giảm kể từ tháng Sáu. Đến cuối tháng Chín, dung tích hồ chứa đạt mức trung bình 69%.

Phương Anh biên dịch

FREDERIC J. BROWN/AFP/GETTY IMAGES

Một vòi phun nước tự động tưới cỏ trước các ngôi nhà ở Alhambra, California, hôm 27/04/2022.

JUSTIN SULLIVAN/GETTY IMAGES

Một tấm biển vận động người dân tiết kiệm nước được đặt trên một cánh đồng cỏ khô ở San Anselmo, California, vào ngày 23/04/2021.

TT PHARMACY
9091 Edinger Ave, Ste B, Westminster, CA 92683
(714) 622-5549
KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH
• Có đầy đủ các loại thuốc.
• Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
• Có tiêm phòng các loại vắc xin*(Xin liên hệ để biết thêm chi tiết)
• Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
• Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
• Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
• Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
Dr. DUC TRAN
FAMILY PRACTICE (714) 531-4616
TT PHARMACY
(714) 622-5549
iBrows N Lashes
Beauty Salon (714) 757-3290
Giờ mở cửa:
Thứ 2,3,5,6 : 10 AM – 6 PM
Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
Chủ nhật & Thứ 4 : Nghỉ
TẬN TÂM — CHẤT LƯỢNG — UY TÍN

California: Dự luật nhằm xóa bỏ quyền tái phân chia địa hạt bầu cử của Los Angeles

JAMIE JOSEPH

Sau vụ bê bối băng ghi âm bị rò rỉ, trong đó có sự tham gia của các ủy viên hội đồng thành phố Los Angeles vào tháng Mười sau cuộc nhóm họp kín thảo luận về việc tái phân chia địa hạt bầu cử và đưa ra các tuyên bố mang tính phân biệt chủng tộc, một dự luật mới của tiểu bang có thể ngăn cản hội đồng này đưa ra quyết định cuối cùng phân định các địa hạt bầu cử của họ.

Sự tái phân chia địa hạt bầu cử diễn ra mỗi thập niên sau khi dữ liệu Điều tra dân số Hoa Kỳ được cập nhật, yêu cầu Điều lệ Thành phố Los Angeles vẽ lại các đường ranh giới hội đồng để mỗi trong số 15 hội đồng quận của thành phố này có dân số và đại diện chính trị như nhau.

Dự luật Thượng viện 52, do Thượng nghị sĩ María Elena Durazo (Dân Chủ–Los Angeles) soạn thảo hôm 05/12, sẽ thành lập một ủy ban độc lập gồm 24 thành viên để vẽ lại các địa hạt bầu cử ở Los Angeles – tước bỏ quyền lực của hội đồng thành phố.

Theo mô hình hiện tại của thành phố, mỗi thành viên hội đồng đắc cử sẽ chọn tối đa ba thành viên vào ủy ban tái phân chia địa hạt bầu cử. Hội đồng Thành phố Los Angeles nắm giữ quyết định cuối cùng về các bản đồ được vẽ lại này.

Dự luật của bà Durazo nhằm mục đích phá vỡ những ràng buộc đó bằng cách thành lập một ủy ban hoàn toàn độc lập.

"Bằng cách gia tăng nhiệm vụ đối với các quan chức địa phương, dự luật này sẽ áp đặt một chương trình nội bộ do tiểu bang quy định," văn bản dự luật này viết.

Ủy ban độc lập này, như được nêu trong dự luật, sẽ yêu cầu Kiểm soát viên Los Angeles "tiến hành rút thăm ngẫu nhiên để chọn một ủy viên từ mỗi nhóm trong số 15 nhóm phụ do quan chức bầu cử thành phố thành lập."

Văn bản dự luật viết rằng các thành viên ủy ban tiềm năng sẽ được chọn dựa trên "kinh nghiệm liên quan, kỹ năng phân tích, và khả năng công bằng, đồng thời bảo đảm rằng ủy ban này phải phản ánh được sự đa dạng của thành phố, bao gồm sự đa dạng về chủng tộc, sắc tộc, địa lý, và giới tính."

Dự luật sẽ được xem xét tại Thượng viện vào năm 2023.

Hiến Pháp California cung cấp khoản bồi hoàn cho các thành phố tự trị địa phương đối với một số chi phí do tiểu bang quy định, vì vậy thành phố Los Angeles sẽ nhận được ngân sách cho chương trình này nếu dự luật sớm được thông qua.

Theo nội dung dự luật, các ưu tiên đảng phái chính trị của ủy ban độc lập này sẽ phản ánh ưu tiên của các cử tri đã ghi danh của thành phố.

Mặc dù các vị trí trong Hội đồng Thành phố Los Angeles là phi đảng phái, nhưng tất cả các ủy viên hội đồng đều được ghi danh theo Đảng Dân Chủ.

Ngoài ra, dự luật được đề xướng yêu cầu tất cả "hồ sơ của ủy ban liên quan đến việc tái phân chia địa hạt bầu cử, và tất cả dữ liệu được ủy ban xem xét khi vẽ một bản đồ phác thảo hoặc bản đồ cuối cùng, đều là hồ sơ công khai."

Hồi tháng Mười, các số quan chức thành phố đã bị sa thải khi một người dùng Reddit ẩn danh làm rò rỉ một cuộc trò chuyện được ghi âm, được cho là diễn ra tại một văn phòng của Liên đoàn Lao động Quận Los Angeles vào khoảng năm ngoái trong quá trình tái phân chia địa hạt bầu cử.

Bên cạnh Chủ tịch Hội đồng Thành phố đương thời Nury Martinez, Chủ tịch Liên đoàn Lao động Quận Los Angeles Ron Herrera và các Ủy viên Hội đồng Gil Cedillo và Kevin de León trong cuộc trò chuyện đã đưa ra những nhận xét mang tính phân biệt chủng tộc về một ủy viên hội đồng và các nhóm sắc tộc khác.

Nhóm này cũng đã thảo luận về sự cần thiết phải giữ lại các ủy viên hội đồng người Mỹ gốc Latinh để những khu vực đó không bị mất các tài sản tài chính quan trọng, chẳng hạn như phi trường Van Nuys và Đại học Nam California.

Đoạn ghi âm xuất hiện chỉ vài tuần trước cuộc bầu cử hôm 08/11, và đã bị xóa ngay sau đó. Ông Herrera từ chức vào ngày hôm sau, ông Martinez cũng từ chức vài ngày tiếp theo.

Kể từ sau vụ rò rỉ, những người biểu tình đã phá rối các cuộc họp của hội đồng thành phố, kêu gọi ông Cedillo và ông de León từ chức, đồng thời thúc giục một số quan chức cao cấp của California phải có phản hồi. Hồi tháng Mười, Tổng chưởng lý California Rob Bonta cho biết văn phòng của ông sẽ điều tra cách Los Angeles phân chia các ranh giới của họ để "khôi phục niềm tin vào quy trình tái phân chia địa hạt bầu cử..."

Phương Anh biên dịch

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

Tòa thị chính Los Angeles vào ngày 08/11/2021.

Sau sự kiện rò rỉ cuộc trò chuyện mang tính phân biệt chủng tộc giữa Chủ tịch hội đồng Nury Martinez và ba quan chức địa phương khác hôm 09/10/2022, những người biểu tình đã tràn ngập Tòa thị chính Los Angeles trong cuộc họp thường kỳ của Hội đồng thành phố ở Los Angeles, hôm 11/10/2022.

SCREENSHOT VIA YOUTUBE/LACITYCLERK

Đảng Cộng Hòa Texas công bố kế hoạch bảo vệ biên giới

Các nhà lập pháp chỉ trích ông Biden vì 'bàng quan đứng nhìn' trong 'cuộc khủng hoảng an ninh'

NTD

Dân biểu Chip Roy (Cộng Hòa–Texas), cùng với các thành viên khác của Đảng Cộng Hòa trong Phái đoàn Texas, công bố nghị trình về an ninh biên giới cho Quốc hội Khóa 118 tại một cuộc họp báo ở Hoa Thịnh Đốn hôm 08/12/2022, trong một đoạn video do NTD phát hành.

MARK TAPSCOTT VÀ MADALINA VASILIU

Hôm 08/12, Dân biểu Hoa Kỳ Kevin Brady cho biết tại một cuộc họp báo ngoài trời nhằm công bố kế hoạch mới nhằm ngăn chặn dòng người nhập cư bất hợp pháp, ước tính có khoảng 300,000 thanh niên là nạn nhân của nạn buôn bán tình dục ở Texas do chính sách mở cửa biên giới của chính phủ Tổng thống (TT) Biden.

"Sáng nay khi chúng ta tập trung tại đây, có khoảng 300,000 thanh niên Texas đang làm việc trong ngành công nghiệp nô lệ tình dục ở tiểu bang của chúng ta. Vì chính sách mở cửa biên giới này; họ đang sống một cuộc sống không khác gì địa ngục trần gian," ông Brady, một thành viên Đảng Cộng Hòa Texas, người sắp về hưu vào cuối nhiệm kỳ Quốc hội khóa 117, nói với các phóng viên.

"Không có tiểu bang nào phải trả giá đắt cho chính sách biên giới mở này hơn tiểu bang của chúng ta. Đây là một cuộc khủng hoảng an ninh; đây là một cuộc khủng hoảng nhân đạo; đây là một cuộc khủng hoảng buôn bán tình dục; đây là một cuộc khủng hoảng fentanyl. Không phải đoàn nào trong Quốc hội có nhiều năng lực chuyên môn hay giải pháp tốt để giải quyết cuộc khủng hoảng biên giới này hơn là phái đoàn Texas đây."

Ông Brady là một trong số 23 nhà lập pháp từ Texas đã nhiều lần nhấn mạnh quan điểm của họ rằng việc TT Joe Biden mở cửa biên giới Hoa Kỳ với Mexico đã cho phép số lượng người nhập cư bất hợp pháp tăng kỷ lục vào Hoa Kỳ chỉ trong hai năm.

Chỉ trong tháng Mười Một, các quan chức liên bang cho biết hơn 73,000 "người nhập cư" – những người nhập cư bất hợp pháp tìm cách trốn tránh các cơ quan chấp pháp – đã đến được Hoa Kỳ, tổng số người nhập cư trong một tháng lớn nhất từ trước đến nay đối với danh mục này.

"Trẻ em, bé gái, bé trai bị bán vào hoạt động buôn bán tình dục. Ở thế giới nào mà điều này lại là lòng trắc ẩn chứ?" Dân biểu Chip Roy (Cộng Hòa–Texas) cho biết. "Không phải như vậy. Điều này đang hủy hoại cuộc sống. Điều này đang hủy hoại cuộc sống của người Mỹ. Điều này đang trao quyền cho các băng đảng tội phạm. Điều này đang trao quyền cho Trung Quốc."

Ông Roy đang đề cập đến thực tế là phần lớn nguyên liệu và hóa chất mà các băng đảng ma túy Mexico cần để sản xuất fentanyl đều được lấy từ Trung Quốc.

"Mặc dù tổng thống cho điều này là không quan trọng, nhưng tất cả chúng tôi đều ở đây để nói rằng đây là việc hết sức quan trọng," ông nói.

Các Dân biểu của Texas có một kế hoạch bốn điểm mà họ nói sẽ "bảo vệ biên giới một lần và mãi mãi." Bản mô tả dài 13 trang của kế hoạch, được công bố hôm 08/12, nói rằng cần có cách tiếp cận mới vì tiểu bang đang bị quá tải bởi hơn 4 triệu người nhập cư bất hợp pháp "đã tràn vào biên giới phía nam của chúng ta kể từ thời điểm TT Biden nhậm chức."

"Chính phủ của ông Biden đã thả từ 1–2 triệu người trong số những cá nhân này vào bên trong đất nước – không bao gồm khoảng 1 triệu người 'bỏ trốn' đã biết kể từ khi [ông ấy nhậm chức]," bản mô tả viết.

"Ít nhất 98 người có tên trong cơ sở dữ liệu sàng lọc khủng bố đã bị bắt vào năm 2022. Ngoài ra, hơn 24,000 pound (10.886 tấn) fentanyl đã bị thu giữ kể từ khi TT Biden nhậm chức. Nguy hiểm đang cận kề người dân Texas và các nhà lãnh đạo Texas có quyền sử dụng mọi quyền lực thuộc thẩm quyền của họ để bảo vệ biên giới Texas và công dân của mình."

Bản kế hoạch ước tính cuộc khủng hoảng biên giới đã khiến Texas thiệt hại hơn 3 tỷ USD kể từ năm 2021.

Điểm đầu tiên của kế hoạch là hoàn thành bức tường biên giới do cựu TT Donald Trump khởi xướng và xây dựng khoảng 700 dặm (1,127 km) đường để cho phép các nhân viên Hải quan và Biên phòng Hoa Kỳ di chuyển nhanh chóng và tự do dọc theo biên giới khi cần thiết.

Điểm thứ hai là cập nhật luật pháp Hoa Kỳ để bảo đảm rằng Bộ An ninh Nội địa có thể gửi những người vượt biên trái phép trở lại Mexico để chờ thủ tục tố tụng tư pháp quyết định liệu họ có được phép quay lại đất nước này hay không. Người dân Texas cũng muốn Quốc hội rút tiền tài trợ liên bang từ tất cả các tổ chức phi chính phủ mà họ tin rằng đang khuyến khích nhập cư bất hợp pháp.

Điểm thứ ba là thực thi tất cả các luật nhập cư hiện hành mà chính phủ của ông Biden đã không thực thi, đồng thời tăng cường thực thi và hình phạt đối với tội phạm ngoại kiều và những người ở quá hạn thị thực.

Điểm thứ tư của kế hoạch là tuyên bố các băng đảng ma túy Mexico là tổ chức khủng bố đang nhập cảng lượng ma túy bất hợp pháp kỷ lục vào Hoa Kỳ qua biên giới phía nam, trong đó có fentanyl – thứ đã gây ra tử vong cho khoảng 100,000 người Mỹ kể từ năm 2021.

Nhiều người dân Texas đặc biệt chỉ trích ông Biden vì nhận xét của ông hôm 06/12 rằng ông "có nhiều việc quan trọng" phải làm hơn là đến thăm biên giới phía nam.

"Ngày nay, chúng ta có 300 người tử vong mỗi ngày vì fentanyl và tổng thống không quan tâm," Dân biểu Randy Weber (Cộng Hòa–Texas) nói với các phóng viên. "Mỗi khi quý vị nhìn thấy tổng thống, quý vị nên hỏi 'Thưa Ngài Tổng thống, còn 300 người Mỹ đang tử vong mỗi ngày thì sao?'"

Tương tự, Dân biểu Dan Crenshaw (Cộng Hòa–Texas) lưu ý rằng "khi người di cư và fentanyl tiếp tục tràn qua biên giới phía nam của chúng ta, chính phủ ông Biden chỉ bàng quan và thậm chí từ chối thừa nhận cuộc khủng hoảng tàn khốc này."

Dân biểu Jodey Arrington (Cộng Hòa–Texas) cho biết ước tính có thêm 13 triệu người nhập cư bất hợp pháp dự kiến sẽ vào nước này cho đến năm 2024 sau khi Đề mục 42 hết hiệu lực từ ngày 21/12. Sự việc này "sẽ thay đổi Texas mãi mãi và thậm chí là cả đất nước chúng ta. Đó là lý do vì sao phải có cảm giác cấp bách nhất về điều này."

Ở Texas, "các bệnh viện bị quá tải, và các trường học bị quá tải. Hoạt động chấp pháp của chúng tôi đang bị quá tải," ông Arrington nói. "Và họ không nhận được bất kỳ sự giúp đỡ nào từ chính phủ liên bang của mình – cơ quan chịu trách nhiệm về an ninh biên giới và bảo vệ công dân của chúng ta."

Ông nói thêm rằng "không ai hiểu hoặc có thể đánh giá những chi phí kinh tế và xã hội lan rộng do cuộc khủng hoảng biên giới mở chưa từng có của ông Biden gây ra như người dân Texas. Điều này là hợp lý khi phái đoàn Texas đi đầu trong việc sử dụng mọi công cụ và quyền hạn để bảo vệ biên giới, bảo vệ chủ quyền của chúng ta và bảo vệ công dân của chúng ta – và tất cả người Mỹ – khỏi thảm họa kinh hoàng này."

Nguyễn Lê biên dịch

5 nguyên tắc của lạm phát đình trệ

JEFFREY A. TUCKER

Bình luận

Lạm phát đình trệ là sự kết hợp của sản lượng kinh tế chậm lại hoặc giảm cộng với lạm phát cao. Trong gần hai năm, chúng ta đã mắc kẹt trong mô hình này mà vẫn cảm thấy khó hiểu. Giá của nhiều mặt hàng như xe hơi và nhà ở đã dao động theo những cách kỳ lạ, tăng tháng này rồi giảm tháng sau, chỉ để lặp lại mô hình đó.

Khi lạm phát bắt đầu, nhiều người tin vào câu chuyện chính thức rằng tình trạng này là "nhất thời", một từ mà họ nghe hiểu là "tạm thời". Nếu quý vị nghĩ về nó, từ nhất thời này cũng vô nghĩa giống như một công cụ dự đoán. Từ này có nghĩa là chuyển đổi từ thứ này sang thứ khác mà không cần nói thứ đó là gì. Hóa ra nhất thời có nghĩa là chuyển đổi một cách vĩnh viễn và ngoạn mục sang một đồng dollar yếu hơn so với giá trị năm 2019.

Những người như Bộ trưởng Ngân khố Janet Yellen có thể đã biết điều này. Họ chỉ muốn xoa dịu nỗi sợ hãi của người dân và khiến người dân tin vào những thứ giả dối cho đến cuộc bầu cử giữa kỳ. Hãy so sánh phản ứng đó với cách đám đông này ứng phó với virus năm 2020: Họ thúc đẩy sự hoảng loạn của công chúng bằng mọi cách có thể, như một phương tiện nhằm khiến người dân sợ hãi để phải tuân theo và cuối cùng quay lưng lại với tổng thống. Thật vậy, đó luôn là mục tiêu xuyên suốt từ đầu chí cuối.

Dù sao đi nữa, đến thời điểm này thì tình thế đã rõ: Lạm phát là trạng thái bình thường mới. Chúng ta sẽ không bao giờ thấy mức giá của năm 2019 ở bất kỳ nơi đâu nữa, đơn giản là vì để cho điều đó xảy ra, Cục Dự trữ Liên bang sẽ phải chấp nhận mức giảm phát từ 12 đến 15%. Nếu điều này xảy ra – và rất hiếm khi xảy ra như thế – thì đó không phải là do Fed muốn như vậy. Mức giảm phát đó ngụ ý rằng Fed đã hoàn toàn mất kiểm soát.

Hãy xem xét 5 nguyên tắc lạm phát đình trệ dưới đây.

Số 1: Không tồn tại cơ chế máy bơm thủy lực (hydraulics). Trong nhiều thập niên, từ những năm 1930 đến những năm 1970, các nhà kinh tế học và những người khác nghĩ về chủ đề này tin rằng các nhà hoạch định chính sách ở Hoa Thịnh Đốn có quyền truy cập vào một hệ thống kiểm soát toàn bộ nào đó cho phép họ quản lý một cách kỹ càng các lực lượng kinh tế lớn. Chúng dựa trên cái được gọi là cơ chế máy bơm thủy lực, những hệ thống lực lượng lớn có thể được đẩy và kéo giống như một cỗ máy cơ giới hóa.

Những hệ thống lực lượng lớn này có những cái tên dễ hiểu: thất nghiệp, sản lượng, vốn, tiêu dùng, và lạm phát. Lý thuyết ở đây là các bậc thầy ở Hoa Thịnh Đốn của chúng ta có thể buộc tỷ lệ thất nghiệp giảm xuống bằng cách buộc lạm phát tăng lên. Họ có thể thúc đẩy sản lượng bằng cách tăng chi tiêu của chính phủ, và có thể giúp chúng ta thoát khỏi suy thoái bằng cách giảm thuế với khoản nợ phát sinh sẽ được trả sau. Kế hoạch này cũng bao gồm một số mưu mẹo cầu kỳ, chẳng hạn như "ảo tưởng về tiền lương" – khiến người lao động tin rằng họ được tăng lương trong khi trên thực tế, thì sức mua của họ đang giảm.

Một học thuyết trung tâm của lối suy nghĩ này là lạm phát và thất nghiệp không thể đồng thời tăng trong thời gian dài. Đó là một cách khác để nói rằng lạm phát đình trệ không có khả năng xảy ra. Rồi thì, tất nhiên, vào những năm 1970, lạm phát đình trệ đã trở nên phổ biến, từ đó phá hỏng toàn bộ lý thuyết này. Thực tế đó thật đáng xấu hổ và khơi nguồn cho một nỗ lực tìm kiếm một lý thuyết mới về quản lý kinh tế vĩ mô mà tới nay chúng ta vẫn chưa tìm ra được.

Số 2: Không tồn tại mức giá. Kinh tế học thường rất hay dùng các phép ẩn dụ mà thực ra là các tạo tác thống kê, và cụm từ "mức giá" cũng vậy, khiến chúng ta tin rằng giá cả lên xuống như mực nước biển. Trên thực tế, mức giá như chúng ta biết không gì khác hơn là mức trung bình trọng số của các loại giá cả mà chúng ta có thể tìm thấy, bao gồm giá cả của một số loại hàng hóa trong khi lại loại trừ những loại hàng hóa khác. Đó là lý do tại sao thị trường chứng khoán – nơi ghi lại giá của các tài sản tài chính – không được đưa vào.

Tòa nhà Cục Dự trữ Liên bang ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 19/09/2017.

SAMIRA BOUAOU/ THE EPOCH TIMES

Một chỉ số nhất thiết phải che giấu những thực tế căn bản; do đó, chẳng hạn như trong thời kỳ tuyệt vời có giá cả ít nhiều ổn định từ năm 1985 đến năm 2020, chúng ta đã chứng kiến một sự giảm phát lớn trong giá máy điện toán, nhu liệu, và quần áo. Điều đó đã giúp che giấu sự tăng giá lớn trong các lĩnh vực khác của đời sống kinh tế, dẫn đến một mức trung bình không đáng báo động. Lưu ý rằng giảm phát trong các lĩnh vực này không mâu thuẫn với việc tăng sản lượng và lợi nhuận, kể từ đó cho thấy tuyên bố rằng giá giảm là một điều gì đó luôn đáng sợ ở mọi lúc và vào mọi nơi là một tuyên bố sai lầm.

Số 3: Thị trường lao động cũng bị ảnh hưởng. Đó cũng là một học thuyết trong gần một thế kỷ rằng suy thoái/suy giảm được đánh dấu bằng tỷ lệ thất nghiệp cao. Nhưng con số đó cũng phụ thuộc vào đủ mọi loại yêu cầu cấp thiết của việc thu thập và tính toán dữ liệu. Tuần trước hôm 02/12, Bộ Lao động thông báo tạo ra nhiều việc làm, người người đã hò reo – mà không nhận thấy rằng tỷ lệ tham gia lực lượng lao động và tỷ lệ người có việc làm/dân số đều đã giảm một lần nữa! Thông cáo báo chí nói rằng cả hai số liệu này đều "không thay đổi nhiều", nhưng tôi biết điều này có nghĩa là gì: Chúng đã giảm. Cả hai con số này vẫn ở mức thấp hơn số liệu trước phong tỏa. Điều đó có nghĩa là, những thị trường này không lành mạnh. Sự tạo ra công ăn việc làm ở đây có nghĩa là những người đang đi làm hiện tại đang đảm nhận công việc thứ hai và thứ ba.

Lao động, giống như nguồn vốn, là không đồng nhất. Chúng ta đang chứng kiến sự dào thải khủng khiếp diễn ra trong tầng lớp những nhân viên chuyên nghiệp, những người đã 'sống cuộc đời của Riley' (tức sống thoải mái an nhàn) trong các đợt phong tỏa. Họ bơi trong một cái hồ đầy những nhân viên giàu có và kênh kiệu trong Big Tech và giới truyền thông, và dường như không bao giờ chịu cảnh thiếu tiền chỉ vì Fed đang giữ lãi suất thực tế ở mức dưới 0. Điều này gây ra một cuộc tranh giành lợi tức bỏ qua sự an toàn của các loại trái phiếu ngắn hạn để nghiêng về đầu cơ dài hạn.

Cuối cùng, chúng ta có thể thấy số liệu thất nghiệp tốt lên, nhưng thực tế là con số này đang giảm sút nặng đến nỗi sẽ không bao giờ vượt quá 5 hoặc 6%.

Số 4: Một lĩnh vực có thể bị suy thoái trong khi giá cả tăng cao. Chúng ta đã bắt gặp nghịch lý này hồi đầu năm nay khi giá nhà đất vẫn tăng ngay cả khi nhu cầu giảm. Đó là bởi vì Fed đã bắt đầu chiến dịch thắt chặt nguồn cung tiền hơn nhưng người bán vẫn có thể đặt giá cao. Hiện tượng này đã bắt đầu đảo ngược khi dữ liệu nhân khẩu đã ổn định, và hiện nay nhiều vùng của đất nước dư thừa nhà để bán mà không ai muốn mua. Giá sẽ tiếp tục giảm khi lãi suất nợ nhà 30 năm tăng lên; tất cả đều vì mục đích đạt đến một trạng thái cân bằng.

Số 5: Các mức giá nói chung có thể sẽ không giảm trở lại. Fed không có lựa chọn nào khác ngoài việc tiếp tục tăng lãi suất, nhưng lạm phát đã được gắn với một chặng đường rất dài phía trước. Chúng ta có thể tìm kiếm mức tăng chung 6% trong ít nhất hai năm, nghĩa là tất cả nỗi đau mà quý vị đã trải qua sẽ chẳng đi đến đâu và sẽ chỉ trở nên tệ hơn. Mục tiêu của Fed ở đây phải là đưa lãi suất vào vùng dương.

Như ông David Stockman đã viết: "Điểm yếu ẩn giấu ở bề ngoài trông có vẻ khả quan là lãi suất trái phiếu vẫn bị định giá thấp một cách ghê gớm. Chỉ thế thôi. Theo đó, Fed sẽ không có lựa chọn nào khác ngoài việc tiếp tục tăng lãi suất danh nghĩa cho đến khi lãi suất thực (tức là lãi suất sau khi điều chỉnh theo lạm phát) quay trở lại vùng dương một cách thực chất. Và điều đó có nghĩa là vẫn còn một chặng đường dài phía trước. Có nghĩa là, lãi suất thực của Công khố phiếu (UST) kỳ hạn 10 năm chuẩn đã chạm mức thấp âm 6.4% hồi tháng 03/2022, nhưng sau khi Fed tăng 400 điểm căn bản trong lãi suất quỹ [của Fed], thì lãi suất thực vẫn là âm 3.8% (trong tháng Mười)... Tình huống này có nghĩa là lãi suất UST danh nghĩa cần phải đạt mức gần 7–8% để loại bỏ khoản trợ cấp sâu cho trái phiếu đã phản ánh vào đường cong lãi suất hiện nay."

Chỉ có đường hướng này mới "đưa hệ thống tín hiệu tài chính trở lại một đường hướng hiệu quả, bền vững, từ đó loại bỏ sự thiên vị rất lớn đối với việc tích lũy nợ quá mức và nhu cầu mở rộng do lạm phát mà số nợ đó tài trợ."

Tất cả các đặc điểm của lạm phát đình trệ sẽ tồn tại với chúng ta trong một thời gian, với sản lượng giảm, lạm phát tăng, và tình trạng thắt chặt ngày càng tăng trong các lĩnh vực cao cấp hơn của thị trường lao động. Đúng ra tình hình không nên như thế này. Chúng ta nghe nói rằng giữa chính sách tiền tệ và tài khóa, các nhà hoạch định khôn ngoan ở Hoa Thịnh Đốn đã kiểm soát được mọi thứ, giống như họ đã làm với virus. Ngày nay, chúng ta nhìn quanh mình và không thấy gì ngoài sự thất bại... hay là tội phản quốc.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Jeffrey A. Tucker là người sáng lập và là chủ tịch của Viện Brownstone, đồng thời là tác giả của hàng ngàn bài báo trên báo chí học thuật và phổ thông. Ông cũng là tác giả của mười cuốn sách bằng năm thứ tiếng, gần đây nhất là cuốn "Liberty or Lockdown" (Tự Do hay Phong Tỏa). Ông cũng là biên tập viên của The Best of Mises. Ông viết cho một chuyên mục kinh tế hàng ngày cho The Epoch Times và về các chủ đề kinh tế, công nghệ, triết học xã hội, và văn hóa.

Vân Du biên dịch

FREDERIC J. BROWN/AFP VIA GETTY IMAGES

Khách mua hàng tại một cửa hàng Walmart ở Rosemead, California, hôm 22/11/2022.

Nhà phân tích: Người Mỹ có thể sẽ 'bất ngờ với khoản hoàn thuế' vào năm tới

JACK PHILLIPS

Một nhà phân tích cho biết hàng triệu người Mỹ có thể sẽ "bất ngờ với khoản hoàn thuế" khi họ khai thuế vào năm tới, vì một số chương trình liên quan đến đại dịch sắp hết hiệu lực hoặc đã hết hiệu lực.

Dữ liệu từ Sở Thuế vụ (IRS) cho thấy khoản hoàn thuế trung bình mà người nộp thuế nhận được cho các khoản thuế năm 2021 của họ là khoảng 3,200 USD, hoặc cao hơn khoảng 14% so với năm trước. Ông Mark Steber, giám đốc thông tin thuế tại Jackson Hewitt, cho biết các khoản hoàn thuế tiếp theo sẽ trung bình khoảng 2,700 USD.

Ông Steber nói với CBS News hôm 09/12 rằng năm thuế 2021 "là một năm khá đáng chú ý với việc áp dụng tất cả các chính sách giảm thuế mới. Nhưng sang năm nay, và rất nhiều [qui định] tăng hoàn thuế này hết hiệu lực, do đó có thuật ngữ 'sửng sốt với khoản hoàn thuế' hoặc 'bất ngờ với khoản hoàn thuế'."

Ông lưu ý, do một số chương trình đã hết hiệu lực nên "Quý vị có thể sẽ không có trải nghiệm dễ chịu như năm ngoái." Ông Steber cũng nhận xét rằng, "Có những khoản tín thuế lớn hơn, giá trị cao hơn vào năm ngoái nhưng không có trong năm nay."

Ví dụ: Tín thuế dành cho trẻ em sẽ bị giảm khi cha mẹ khai thuế năm 2022. Thông thường, cha mẹ nhận được khoảng 2,000 USD cho mỗi đứa con của họ, nhưng vào năm 2021, khoản trợ cấp này đã tăng lên 3,600 USD cho mỗi đứa trẻ dưới 6 tuổi và 3,000 USD cho trẻ vị thành niên từ 6 tuổi trở lên.

Ngoài ra, Tín thuế Chăm sóc Trẻ em và Người phụ thuộc mà cha mẹ có thể sử dụng để chi trả cho việc chăm sóc trẻ em đã được nâng lên theo Kế hoạch Giải cứu người Mỹ do chính phủ Tổng thống Biden hậu thuẫn. Vào năm 2021, chương trình này đã tăng khoản tín thuế đó lên tới 8,000 USD ,hoặc nhiều hơn những năm trước, cho mỗi gia đình.

IRS đã đưa ra thông báo về các khoản hoàn thuế có khả năng ít hơn, lưu ý vào tháng Mười Một rằng "người nộp thuế sẽ không nhận được khoản kích thích chi tiêu bổ sung với khoản hoàn thuế năm 2023 vì không có khoản tiền cho tác động kinh tế nào trong năm 2022."

Ngoài ra, cơ quan này cho biết, yêu cầu khấu trừ cho hoạt động từ thiện trên tờ khai thuế năm 2022 sẽ khó khăn hơn.

Cơ quan này cho biết vào tháng trước: "IRS cảnh báo người nộp thuế không nên phụ thuộc vào việc nhận được một khoản hoàn thuế liên bang năm 2022 vào một ngày nhất định, đặc biệt là khi thực hiện các giao dịch mua lớn hoặc chi trả hóa đơn. Một số khoản tiền hoàn thuế có thể đòi hỏi phải xem xét thêm và có thể mất nhiều thời gian hơn."

Dịch vụ trực tuyến

Hôm 02/12, một lần nữa IRS đã viết rằng những người Mỹ kiếm được hơn 600 USD do bán hàng hóa và dịch vụ trực tuyến sẽ phải khai báo cho IRS

Những người kiếm tiền qua eBay, Etsy, Poshmark, Uber, và các dịch vụ kỹ thuật số khác sẽ phải đối mặt với sự giám sát và quy tắc mới. Quy định này áp dụng cho bất kỳ ai kiếm được hơn 600 USD thông qua các nền tảng đó hoặc qua Venmo, Cash App, Zelle, PayPal, hoặc các nền tảng tương tự để đổi lấy hàng hóa và dịch vụ.

IRS cho biết trong một thông cáo hôm 06/11: "Đây là lời nhắc thứ hai trong loạt lời nhắc nhằm giúp người đóng thuế sẵn sàng cho mùa khai thuế sắp tới. Trang 'Get Ready' phác thảo các bước mà người nộp thuế có thể thực hiện ngay bây giờ để giúp việc khai thuế dễ dàng hơn vào năm 2023."

Họ lưu ý rằng trước năm 2022, biểu mẫu thuế 1099-K "chỉ được cấp cho các giao dịch qua mạng của bên thứ ba nếu tổng số giao dịch vượt quá 200 lần trong năm và tổng số tiền của những giao dịch đó vượt quá 20,000 USD." Nhưng theo cơ quan này, "Đạo luật Kế hoạch Giải cứu người Mỹ năm 2021" do chính phủ Tổng thống Biden hậu thuẫn đã hạ thấp ngưỡng báo cáo đối với các nền tảng là bên thứ ba tiếp nhận các khoản chi trả cho những người đang kinh doanh."

Vân Du biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

SOLSTOCK/GETTY IMAGES

Các bài hát Giáng Sinh và Thánh ca

Những câu chuyện đằng sau âm nhạc

SHUTTERSTOCK

JEFF MINICK

Mùa Giáng Sinh đem đến nhiều truyền thống, lễ hội, và sự kiện giải trí hơn tất cả mùa lễ khác của Mỹ gộp lại.

Các tín đồ sẽ hát những bài hát mừng và thánh ca truyền thống, và thắp nến Mùa Vọng. Trong các thánh đường và tư gia, họ dựng nên khung cảnh Chúa Jesus ra đời – một tập tục do Thánh Phanxico của thành Asissi sáng tạo vào năm 1223.

Mặt khác dịp lễ này còn có những truyền thống mang tính thế tục. Ban đầu được mô phỏng theo một vị giám mục ở thế kỷ thứ tư, Thánh Nicholas của thành Myra, Ông già Noel (Santa Claus) từ lâu đã là một biểu tượng của mùa Lễ Giáng Sinh. Chúng ta dựng và trang trí cây thông trong phòng khách, treo những chiếc vớ lên áo khoác, gửi thiệp chúc mừng Giáng Sinh, mua quà đẩy ắp xe trượt tuyết, và kể cho các em nhỏ nghe câu chuyện về những chú bé tí hon làm ra những món quà cho Ông già Noel, và Chú Tuần Lộc Mũi Đỏ Rudolph.

Thế giới nghệ thuật và giải trí cũng hào hứng tham gia các lễ hội này. Chúng ta đọc những quyển sách như "A Christmas Carol" (Giáng Sinh Yêu Thương) của nhà văn Charles Dickens, và đọc cho con trẻ những bài thơ như "The Night Before Christmas" (Đêm Vọng Giáng Sinh) của nhà thơ Clement Moore hoặc "How the Grinch Stole Christmas" (Kẻ Cắp Đêm Giáng Sinh) của Dr. Seuss. Hollywood đã trình làng rất nhiều phim Giáng Sinh, từ những tác phẩm kinh điển như "It's a Wonderful Life" (Cuộc Sống Tươi Đẹp) và "Miracle on 34th Street" (Phép Màu Trên Phố 34) cho đến những bộ phim hài, những câu chuyện tôn giáo, và những bộ phim tình cảm của kênh Hallmark.

Câu chuyện đằng sau của bài hát "Đêm Thánh Vô Cùng" (Silent Night) cũng tuyệt đẹp như chính bài thánh ca này.

Cùng lúc đó, các gia đình cũng tổ chức những truyền thống ngày lễ của họ. Cặp vợ chồng son sẽ phải chọn mở quà vào đêm Giáng Sinh hay vào sáng ngày Giáng Sinh. Một số gia đình sẽ cùng nhau xem phim "A Christmas Story" (Câu Chuyện Giáng Sinh) trong khi những gia đình khác sẽ xem phim "National Lampoon's Christmas Vacation" (Kỳ Nghỉ Giáng Sinh). Có những người sẽ lặp lại thực đơn của Lễ Tạ Ơn gồm gà quay và nhân thịt nhồi cho bữa ăn trong kỳ nghỉ lễ của họ, trong khi những người khác sẽ tận hưởng món thịt bò nướng, ngỗng, hoặc các món ăn dân tộc.

Và tất nhiên, sau đó còn có âm nhạc nữa.

Bài hát, bài hát, và nhiều bài hát hơn nữa

Bởi vì có rất nhiều bài hát Giáng Sinh và cũng có nhiều nghệ sĩ thu âm đến nỗi một số đài phát thanh lấp đầy lịch trình phát sóng tháng Mười Hai của họ bằng những bài hát này mà không gặp khó khăn gì hay là không phải phát lại bài nào. Ngay cả ông già Noel thần kỳ có râu cùng 12 chú tuần lộc của mình có thể cũng sẽ gặp khó khăn để bay lên trời, nếu chúng ta tải bản sao của tất cả các bản thu âm này lên chiếc xe kéo của ông.

Một số ca khúc trong những sáng tác này có tuổi đời hơn 1,000 năm, trong khi những tác phẩm khác mới xuất hiện trong thập niên vừa qua. Có những bài tôn vinh sự giáng lâm của một Đấng Cứu Thế, như bài "Hark! The Herald Angels Sing" (Nghe! Thiên Thần Truyền Tin Hát!) và "Go Tell It on the Mountain" (Hãy Đi Truyền Tin Trên Núi). Những bài hát khác lại tập trung sự chú ý của chúng ta đối với những biểu tượng của mùa Giáng Sinh, như "O Christmas Tree" (Ô Cây Giáng Sinh) và "Here Comes Santa Claus" (Ông Noel Đến Đây). Có những bài mang hơi hướng lãng mạn, như "All I Want for Christmas Is You" (Tất cả Điều Em Muốn Cho Giáng

CHRISTOPHER FURLONG/GETTY IMAGES

Nhà sử học còn sống Paul Thompson đóng vai Tướng Walter Congreve VC tại Vườn ươm Tưởng niệm Quốc gia khi ông đọc lá thư của vị tướng này từ chiến hào mô tả Thỏa thuận đình chiến Ngày Giáng Sinh năm 1914, ở Alrewas, Anh, vào ngày 04/12/2014.

Xem tiếp ***trang 15***

WIENER SCHNEEKUGEL E U

Quả cầu tuyết Stephansdom do gia đình Perzy sản xuất.

Quả cầu tuyết có mô hình nhà thờ Stephansdom và đu quay Ferris của Vienna.

Sự ra đời của quả cầu tuyết

WIBKE CARTER

Người ta nói rằng, "Để cảm nhận vẻ đẹp của những bông tuyết, bạn phải đứng trong giá lạnh." Ngày nay bạn có thể nâng niu những bông hoa tuyết trong lòng bàn tay ngay tại ngôi nhà ấm áp của mình là nhờ vào sự sáng tạo một cách tình cờ từ hơn một thế kỷ trước.

Chắc hẳn ít ai ngờ rằng người phát minh ra quả cầu tuyết lại là một nhà thiết kế dụng cụ phẫu thuật. Ông Erwin Perzy ở Vienna, Áo, được cho là người đã thiết kế và được cấp bằng sáng chế cho quả cầu tuyết đầu tiên. Vào lúc ấy, ông đang mải tìm cách cải tiến đèn dùng cho phẫu thuật y tế có tên gọi là Schusterkugel (hoặc đèn dùng cho thợ đóng giày ở Đức). Đây là loại đèn mà các thợ thủ công sử dụng để làm tăng độ sáng trong khi làm việc.

Vào năm 1900, ông đã phát hiện ra rằng việc dùng những mảnh vỡ thủy tinh lấp lánh đặt bên trong một quả cầu chứa đầy nước để tăng độ sáng là không hiệu quả vì những mảnh vỡ rơi quá nhanh. Sau đó, ông đã thử dùng hạt tấm thay thế nhưng thất bại vì không thể làm tăng độ sáng. Tuy vậy, điều thú vị là khi ngắm nhìn chúng lơ lửng và nhẹ nhàng trôi xuống trong nước làm ông liên tưởng đến hoa tuyết rơi.

Ông Perzy là người quan tâm đến đồ chơi và chế tạo đồ chơi, khi ông đặt một bức tượng nhỏ bằng gốm của Vương cung thánh đường Mariazell (một nhà thờ kiểu baroque ở vùng Styria của Áo) vào chiếc đèn Schusterkugel chứa hạt tấm và tặng món quà đó cho người bạn. Sau đó, người bạn này đã đặt hàng đều đặn để bán cho du khách ghé đến tiệm đồ lưu niệm của ông. Và từ đó, quả cầu tuyết đã ra đời.

Ông Perzy chủ yếu tập trung vào các chủ đề tôn giáo, rất nhiều người Áo khá giả muốn có một tác phẩm nghệ thuật mới mẻ này trong nhà của họ. Và rồi công ty sản xuất của ông Perzy đã rất thành công. Năm 1908, ông được Hoàng đế Franz Joseph I vinh danh vì phát minh của mình.

CHRISTIAN STEMPER/WIEN TOURISMUS

Ông Erwin Perzy I đã tạo ra quả cầu tuyết đầu tiên vào năm 1900.

WIENER SCHNEEKUGEL E U

Nhà phát minh Erwin Perzy, ở tuổi 25 khi chụp bức ảnh này.

Những quả cầu tuyết lừng lẫy nhất từng được đặt hàng có lẽ là những quả cầu thiết kế riêng cho cựu tổng thống Mỹ Bill Clinton và Ronald Reagan.

Cơn sốt quả cầu tuyết

Tuy nhiên, nhờ vào sự đổi mới của vật liệu và quy trình sản xuất, quả cầu tuyết đã trở nên phổ biến trong mỗi gia đình. Tin tức về sản phẩm mới này đã đến tai người Mỹ. Vào những năm 1950, cơn sốt quả cầu tuyết thực sự bùng nổ ở Mỹ quốc sau một số cuộc triển lãm tại Hội chợ đồ chơi Quốc tế Nuremberg.

Tại Âu Châu, quả cầu thủy tinh nhỏ xinh đã trở thành món quà giáng sinh dành cho các trẻ em Công giáo La Mã. Tuy nhiên các khách hàng ở Hoa Kỳ đã thuyết phục hãng Perzy mở rộng ra nhiều chủ đề khác ngoài chủ đề chính là tôn giáo. Các nhân vật Disney, các địa điểm du lịch, cũng như những khung cảnh của Giáng Sinh và các thế giới khác nhau cũng đã bắt đầu xuất hiện. Trong chiến tranh thế giới thứ hai, các quân lính tí hon được thiết kế đặt bên trong quả cầu nhằm khích lệ tinh thần chiến đấu cho quân nhân và người dân. Sự bùng nổ các tour du lịch sau chiến tranh đã tạo cơ hội cho quả cầu tuyết góp mặt trong mọi cửa hàng lưu niệm nội địa. Quả cầu tuyết đầu tiên của Walt Disney được làm vào năm 1959, với một bức tượng nhỏ của nhân vật hoạt hình Bambi.

Vào năm 1941, quả cầu tuyết Perzy đã trở thành bất tử [khi xuất hiện] trong bộ phim kinh điển "Citizen Kane" với cảnh mở màn đầy kịch tính khi quả cầu rơi khỏi lòng bàn tay của một người đàn ông lúc lâm chung xuống sàn và vỡ tan thành nhiều mảnh. Tuy nhiên, điều này sẽ không xảy ra đối với những quả cầu tuyết ngày nay, vì phần thủy tinh của vỏ quả cầu đã được thay thế bằng nhựa hoặc plexiglass. Còn có những cải tiến vật liệu mới như dùng khuôn để ép thành các bức tượng nhỏ và cả việc thay thế tuyết bằng các bông tuyết nhựa, cũng như trộn glycol với nước để tăng độ sánh. Do đó, quả cầu tuyết dễ dàng đến tay người tiêu dùng và có giá cả phải chăng hơn, những nơi như Hồng Kông và Trung Quốc hiện nay đều có thể sản xuất hàng loạt các quả cầu tuyết này.

Doanh nghiệp gia đình

Ngày nay công ty Wiener Schneekugelmanufaktur (một nhà sản xuất quả cầu tuyết có trụ sở ở Vienna) vẫn tiếp tục hoạt động theo kiểu doanh nghiệp gia đình. Ông Erwin Perzy III, cháu trai của ông Perzy, vừa mới về hưu, và con gái của ông là cô Sabine Perzy II đang điều hành công việc kinh doanh của gia đình.

"Với loại hàng nhái giá rẻ, tuyết chỉ rơi sau vài giây. Còn tùy theo những kích cỡ quả cầu tuyết của chúng tôi, thời gian tuyết rơi có thể lên đến hai phút," cô Sabine giải thích.

Các hạt tuyết trong quả cầu đã được thay thế bằng một hỗn hợp bí mật bao gồm nhựa và sáp, nhưng thành phần chính xác là một bí quyết của gia đình chỉ được truyền lại cho ông Erwin Perzy III và cô Sabine.

Vậy còn các vật dụng trang trí bên trong thì sao? Chúng từng được làm thủ công, đúc trong khuôn hợp kim thiếc, do chính ông Erwin Perzy đúc và chạm khắc tỉ mỉ. Nhưng ngày nay các mô hình tí hon được sản xuất từng lô nhỏ theo thiết kế bằng lập trình và in bằng máy 3D. Quả cầu tuyết Perzy có hơn 350 mẫu khác nhau, từ đu quay Ferris của Vienna cho đến nhà thờ Thánh Stephen, cũng như các nhân vật hoạt hình của Disney gần đây nhất như rồng tím hay giày đỏ lấp lánh. Tuy nhiên, điều làm nên sự khác biệt của quả cầu tuyết Perzy là khả năng tùy chỉnh cho các đơn đặt hàng thiết kế riêng theo yêu cầu – chiếm 20% tổng doanh số bán hàng. Những quả cầu tuyết lừng lẫy nhất từng được đặt hàng có lẽ là những quả cầu thiết kế riêng cho cựu tổng thống Mỹ Bill Clinton và Ronald Reagan.

"Chúng tôi cũng đã gia công những quả cầu tuyết dành riêng cho một số bộ phim nổi tiếng, cũng như những quả cầu tuyết có biểu tượng nhãn hiệu và làm quà tặng cho các doanh nghiệp lớn," cô nói thêm.

Hãng Mitsubishi của Nhật Bản đã đặt hàng trăm nghìn quả cầu tuyết trong suốt những năm qua.

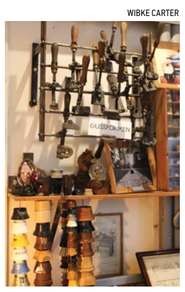
Cô Sabine cho biết, "Một số mẫu cần đến nửa năm mới chế tác xong. Chúng tôi từng có một khách hàng mong muốn đặt mô hình nhà của mình trong quả cầu tuyết và để làm quà tặng chồng nhân dịp kỷ niệm 50 năm ngày cưới."

Cô Wibke Carter là nhà văn đến từ Đức; cô đã từng sống ở New Zealand và New York, hiện nay đang tận hưởng cuộc sống ở London. Trang web của cô là WibkeCarter.com.

Thanh An biên dịch

WIBKE CARTER

WIBKE CARTER



WIENER SCHNEEKUGEL E U

Trái: Cô Sabine Perzy II tiếp quản công việc kinh doanh của gia đình; Giữa: Khuôn đúc cổ; Phải: Ông Erwin Perzy III đang chế tác các quả cầu.

Các bài hát Giáng Sinh và Thánh ca

Những câu chuyện đằng sau âm nhạc

*Tiếp theo từ **trang 13***

Sinh Là Anh) và "Christmas Every Day" (Mỗi Ngày Đều Là Giáng Sinh). Thậm chí có những ca khúc Giáng Sinh hài hước như "I Saw Mommy Kissing Santa Claus" (Tôi Thấy Mẹ Đang Hôn Ông Già Noel), "All I Want for Christmas Is My Two Front Teeth" (Tất Cả Những Gì Tôi Muốn Cho Giáng Sinh Là Hai Chiếc Răng Cửa Của Tôi), và "Grandma Got Run Over by a Reindeer" (Bà Nội Bị Tuần Lộc Húc Phải).

Đằng sau nhiều ca khúc trong số các sáng tác này là những câu chuyện thú vị về sự ra đời và ý nghĩa của chúng. Sau đây sẽ là một số những sự tích đó.

Những bài hát cổ xưa

Bài hát "O Come, O Come, Emmanuel" (Chúa Đã Gần Bên) có nguồn gốc từ những tu viện thế kỷ thứ chín. Phiên bản trước đó có ca từ trong tiếng Latinh, và cũng du dương không kém, nếu không nói là hay hơn cả bản tiếng Anh mà chúng ta hát ngày nay. Ban đầu, các nam nữ tu sĩ hát đối đáp các câu thơ và các bài thánh vịnh trong Kinh Cựu Ước, dự đoán sự xuất hiện của một Đấng Cứu Thế. Các Mục Vụ Môn Đệ của Giáo Hội Giám Lý đưa ra quan sát thú vị này đối với bản chuyển soạn gốc. Mỗi điệp khúc bắt đầu bằng những từ dưới đây:

"Hỡi Đấng Trí huệ"
"Hỡi Đấng Toàn năng"
"Hỡi Gốc của Jesse"
"Hỡi Chìa khóa của David"
"Hỡi Sao Mai"
"Hỡi Vua của các Dân tộc"
"Hỡi Đấng Emmanuel"

Đến điệp ca thứ bảy – Hỡi Đấng Emmanuel – chữ cái đầu tiên của những từ này được đọc theo thứ tự ngược lại mang đến cho người nghe một bài thơ theo thể acrostic (là thể thơ mà mỗi dòng bắt đầu bằng một chữ cái trong từ) là "Ero Cras" có nghĩa là "Tôi sẽ có mặt vào ngày mai".

Một bài hát khác từ thời Trung Cổ, "In Dulci Jubilo", mà ngày nay chúng ta biết đến với tên là "Good Christian Men, Rejoice" (Những Tín Đồ Cơ Đốc Tốt Lành, Hãy Vui Mừng). Khoa nghiên cứu văn hóa dân gian Đức cho rằng nhạc sĩ Heinrich Seuse đã sáng tác bài hát mừng này vào khoảng năm 1328 sau khi ông nghe các thiên thần hát vang ca khúc này.

Đêm Thánh Vô Cùng

Câu chuyện đằng sau của bài hát "Đêm Thánh Vô Cùng" (Silent Night) cũng tuyệt đẹp như chính bài thánh ca này.

Ngay sau khi Các Cuộc Chiến Tranh của Napoléon kết thúc, một linh mục trẻ người Áo, ông Joseph Mohr, đi dạo vào một buổi tối mùa đông và cảm thấy rất ấn tượng trước sự yên bình cùng vẻ đẹp của ngôi làng phủ đầy tuyết phía bên dưới. Ông đã viết lời cho bài hát "Silent Night", và hai năm sau, khi cần một bài thánh ca cho đêm Giáng Sinh, ông đã đến thăm người bạn của mình là ông Franz Gruber, một thầy giáo và cũng là chỉ huy dàn đồng ca nhà thờ, rồi nhờ ông sáng tác giai điệu cho ca từ của mình.

Trong Hưu chiến đêm Giáng Sinh năm 1914 của Đệ nhất Thế chiến, những người lính từ cả hai phía của vùng đất đang tranh chấp đã quây quần lại và hát bài thánh ca này bằng tiếng Anh và tiếng Đức.

PUBLIC DOMAIN

Bài hát "Đêm Thánh Vô Cùng" (Silent Night) do ông Franz Xaver Gruber sáng tác.

GAKURO/CC BY-SA 3.0

Nhà nguyện Silent Night ở Oberndorf bei Salzburg, Áo, nơi bài hát mừng "Silent Night" được trình diễn lần đầu tiên vào đêm Giáng Sinh năm 1818.

BENNETT RAGLIN/GETTY IMAGES FOR GOTHAM MAGAZINE

Những người hát mừng Giáng Sinh tại khách sạn Plaza Athénée ở New York vào ngày 05/12/2015.

Đêm đó, trong Thánh lễ lúc nửa đêm, ông Gruber và Cha Mohr, cùng với cây đàn guitar, đã tặng cho thế giới một trong những bài hát mừng được yêu mến nhất.

Cuối cùng, bài hát "Đêm Thánh Vô Cùng" đã được dịch ra hơn 300 ngôn ngữ và ngày nay được hát trên khắp thế giới. Một ghi chú lịch sử hấp dẫn là: Trong Hưu chiến đêm Giáng Sinh năm 1914 của Đệ nhất Thế chiến, những người lính từ cả hai phía của vùng đất đang tranh chấp đã quây quần lại và hát bài thánh ca này bằng tiếng Anh và tiếng Đức.

Các bài hát thế tục của mùa lễ hội

100 năm vừa qua đã chứng kiến một sự bùng nổ của các bài hát Giáng Sinh không mang tính chất tôn giáo. Trong số này, bài hát "Giáng Sinh Trắng" (White Christmas) vẫn là một trong những bài hát phổ biến nhất, và một lần nữa âm nhạc của bài hát này cũng đi kèm với một câu chuyện đặc biệt.

Ông Irving Berlin sinh ở Nga, người đã sáng tác cho chúng ta những bản hit như "God Bless America" (Chúa Phù Hộ nước Mỹ) và "Puttin' on the Ritz" (Hãy Ăn Diện Lên) cũng đã viết bài "Giáng Sinh Trắng". Mặc dù nhà soạn nhạc người Do Thái này không ăn mừng ngày lễ Giáng Sinh, nhưng một số người suy đoán rằng có thể ông đã viết bài hát này để tưởng nhớ cậu con trai 3 tuần tuổi của mình; cậu bé đã qua đời vào ngày Giáng Sinh năm 1928. Trong nhiều năm sau đó, hàng năm ông Berlin và vợ đều đến thăm mộ con trai họ vào ngày này. Chắc chắn, những dòng mở đầu và giai điệu chậm rãi, khá u sầu có thể giải bày một sự mất mát như vậy:

("Tôi đang mơ về một đêm Giáng Sinh trắng/ Như những đêm Giáng Sinh tôi từng trải qua/ Khi ngọn cây lấp lánh và trẻ con lắng nghe/ Để nghe tiếng chuông ngân trong đêm tuyết.")

Năm 1941, ca sĩ Bing Crosby lần đầu tiên đưa bài hát "Giáng Sinh Trắng" mới ra mắt trên đài chỉ vài ngày sau cuộc tấn công của Nhật Bản tại Trân Châu Cảng. Trong cuộc chiến này, bất cứ khi nào ca sĩ Crosby xuất hiện ở ngoại quốc để biểu diễn cho quân đội, thì những người lính sẽ luôn yêu cầu bài hát này.

"Tôi đã do dự về việc trình diễn bài 'Giáng Sinh Trắng' vì bài hát này luôn gây ra nỗi nhớ nhà da diết giữa những người lính, và điều đó khiến họ buồn," ông Crosby cho hay trong một cuộc phỏng vấn. "Có Chúa mới biết, tôi không hát tới mức khiến họ buồn. Vì vậy, nhiều lần tôi đã cố gắng bỏ bài hát này ra khỏi chương trình, nhưng những chàng trai đó sẽ reo hò yêu cầu tôi hát."

Những người đàn ông đó muốn được gợi nhớ về quê hương và những gì họ mà đang chiến đấu để bảo vệ cho điều đó.

Mối liên kết văn hóa

Nếu chúng ta khám phá nguồn gốc và lịch sử của những bài hát và bài thánh ca này, chúng ta sẽ thấy rằng nhiều bài hát trong số đó đi kèm với những câu chuyện đặc biệt. Chẳng hạn như bài hát "The Twelve Days of Christmas" (12 ngày Giáng Sinh), được một số nhà âm nhạc học tin rằng những món quà được nhắc đến trong bài hát, từ một con gà gô trên một cây lê cho đến 12 nhạc công chơi trống, đề cập đến một số biểu tượng của đức tin Công giáo, trong khi những người khác tranh luận về danh sách những món quà kỳ lạ này bắt nguồn từ trò chơi trí nhớ của một đứa trẻ.

Mặc dù việc tìm hiểu những câu chuyện này có thể vui và hữu ích, nhưng âm nhạc đó là điều chúng ta đã biết và yêu thích. Đó là một chút chất keo gắn kết chúng ta lại với nhau với tư cách là một con người. Chúng ta sẽ khó tìm được một em nhỏ, hay một người lớn nào chưa từng nghe nói về chú tuần lộc Rudolph hay nhân vật The Grinch [ở Hoa Kỳ]. Dù niềm tin tôn giáo của chúng ta là gì, thì chúng ta đều quen thuộc với bài hát "Silent Night" (Đêm Thánh Vô Cùng) và "Joy to the World" (Niềm Vui Cho thế giới). Chúng ta có thể không thuộc lời, nhưng chúng ta có thể ngân nga theo những giai điệu "Little Drummer Boy" (Cậu Bé Đánh Trống) và "I'll Be Home for Christmas" (Anh Sẽ Về Nhà Để Đón Giáng Sinh).

Gửi đến quý độc giả của tôi, tôi sẽ kết thúc bài viết này bằng nhan đề một bài hát: "We Wish You a Merry Christmas" (Chúc Quý Vị Một Mùa Giáng Sinh An Lành).

Ông Jeff Minick sống và sáng tác ở Front Royal, Virginia. Ông là tác giả của hai cuốn tiểu thuyết có nhan đề "Amanda Bell" và "Dust on their Wings," và hai tác phẩm không thuộc thể loại tiểu thuyết mang tên "Learning as I Go" và "Movies Make the Man."

Hoàng Lan biên dịch

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

Ba niềm vui của các gia đình đông con nhiều cháu

Mặc dù thời nay các gia đình đông con là rất hiếm hoi theo hoàn cảnh hiện nay, nhưng họ vẫn có niềm vui trọn vẹn như thời xưa

JEFF MINICK

BIBA KAYEWICH

Gia đình đông con đôi khi có những khó khăn và niềm vui riêng.

Lấy bối cảnh những năm đầu thế kỷ 20, bộ phim "Cheaper by the Dozen" (Nhà Có Một Tá Con) trình chiếu hồi năm 1950 đã giới thiệu cho chúng ta về gia đình nhà Gilbreth: gồm cha, mẹ, và 12 người con.

Trong một cảnh phim, một đại diện của tổ chức Planned Parenthood (Tổ chức kế hoạch hóa Gia đình), được một người hàng xóm hay đùa giỡn dẫn đến nhà Gilbreth để thuyết phục bà Lillian Gilbreth làm trưởng chi nhánh địa phương của tổ chức này. Bà Lillian nói với vị khách này rằng bà cần tham khảo ý kiến của chồng, là ông Frank. Ông đi theo vợ mình trở lại phòng khách, chào người phụ nữ này một cách ngắn gọn, rồi huýt sáo. Một nhóm trẻ em, ở tuổi thiếu niên và chập chững biết đi, rầm rập lao xuống cầu thang và tề tựu quanh cha của mình. Khi người đại diện đó biết rằng đám trẻ con ồn ào này là con ruột của bà Lillian và ông Frank thì bà ấy nhanh chóng rời khỏi ngôi nhà của họ.

Dù thế nào đi nữa thì quy mô của gia tộc Gilbreth cũng tạo ấn tượng mạnh, ngay cả cách đây một thế kỷ, nhưng thời đó có rất nhiều gia đình có năm, sáu, hoặc bảy người con.

Thời nay thì không còn nhiều gia đình đông con như thế nữa.

Với tỷ lệ sinh hiện tại của chúng ta là 1.78 trẻ em trên một phụ nữ, quy mô của các gia đình Mỹ đang nhỏ hơn bao giờ hết. Một gia đình có bốn người con, điều từng được xem là bình thường, lại là khá đông theo tiêu chuẩn thời nay.

Tuy vậy, không hẳn là thời nay không còn các gia đình đông con nữa.

Chúng ta hãy cùng dạo chơi và gặp gỡ một trong những gia đình đông con nào.

Một số điểm căn bản

"Tôi nói với các con tôi rằng, 'Đừng bao giờ kết hôn với một người Canada.'"

Lời khuyên đó là của cô Alex Klassen, một bà mẹ năng động và hóm hỉnh sáu con với em bé thứ 7 sẽ được hạ sinh vào tháng Ba. Sinh trưởng tại Ottawa, cô gặp gỡ chồng mình, anh Ron Klassen, khi đang theo học Cao đẳng Christendom ở Front Royal, tiểu bang Virginia – nơi gia đình hiện đang sinh sống.

Cô Alex kể lại những khó khăn và thủ tục giấy tờ khi nộp đơn nhập tịch Hoa Kỳ, kể cả khoảng thời gian mà cô và anh Ron phải trình diện trước các quan chức nhập cư với album ảnh cưới của họ để trả lời các câu hỏi và chứng minh cuộc hôn nhân của họ là thực sự chứ không phải là mưu đồ nào đó nhằm giúp cô vào Hoa Kỳ.

"Lúc ấy, tôi đang mang thai bé thứ hai và bụng của tôi đã nặng lắm rồi," cô nói, "và nhìn vẻ mặt của người đàn ông đó, tôi nghĩ ông ấy chỉ muốn tôi ra khỏi văn phòng trước khi tôi vỡ ối."

Kết hôn đã được 18 năm, anh Ron hiện là một nhân viên thẩm định bảo hiểm làm việc tại nhà, trong khi cô Alex là người điều phối sự kiện bán thời gian cho Học viện Chelsea – một trường tư thục địa phương nơi 5 người con của cô đang theo học. Cô cũng thích lập kế hoạch cho các sự kiện như đám cưới và chuẩn bị khay charcuterie [gồm thịt xông khói, phô mai, thức ăn mặn ngọt, v.v.) cho các bữa tiệc.

Nhưng hầu hết sự quan tâm của cô đều dành cho gia đình, chồng, và các con. Người con lớn nhất, cậu bé Timothy, đang học lớp 12 và có đam mê thể thao. Em Ronald, một học sinh cấp 2, "thích xe hơi sang trọng, đắt tiền, và đọc tạp chí 'Xe Hơi và Tài Xế' (Car and Driver)". Em Regina, 13 tuổi, biết chơi bóng chuyền và viết thư pháp rất giỏi, trong khi bé Grace, 10 tuổi, cũng thích bóng chuyền, thích đi học, và bạn bè. Giống như chị gái mình, cô bé 7 tuổi Stella là một người quảng giao và là người yêu sách nhất trong một gia đình toàn những người thích đọc sách. Mỗi ngày, cô bé thường dành một hoặc hai tiếng để đọc sách cho cậu em trai Alexander 2 tuổi nghe.

Một số người tuân theo các nguyên lý trong đức tin tôn giáo của họ nên luôn cởi mở với việc sinh sản và sự sống, nhưng không người nào xem nhẹ trẻ em hoặc than vãn vì trách nhiệm làm cha mẹ lại muốn sinh nhiều con.

Đối với anh Ron và cô Alex, và nhiều người láng giềng cũng như bạn hữu của họ trong khu Front Royal, những gia đình đông con là điều bình thường chứ không phải – như một số người nghĩ – là điều kỳ lạ hay bất thường. Cô Alex là con của một gia đình có chín người con; anh Ron là con cả trong một gia đình có bốn người con, và một trong những người chị của cô Alex có đến 14 người con cả trai lẫn gái. Các buổi Thánh Lễ tại giáo xứ của họ tràn ngập trẻ con từ trẻ sơ sinh cho đến thiếu niên, và một vài người bạn thời đại học của họ cũng phải cặm cụi thay tã, đưa đón lũ trẻ đi học múa, và giặt cả chồng quần áo hàng ngày.

Những khó khăn của một gia đình đông con

Khi được hỏi về những khó khăn của việc gánh vác một gia đình đông con, cô Alex đề cập đến việc chăm nom nhà cửa. Anh Ron rất thích sự ngăn nắp, và cô Alex muốn mọi thứ phải luôn luôn sạch bóng. Khi một người bạn hỏi cô về ba mẹo làm sạch các vật dụng cầm tay, cô Alex khuyên nên dùng nước xà bông nóng, giẻ lau bằng vải microfiber, và máy hút bụi tốt. Cô phá lên cười khi kể lại câu chuyện về nhân viên sửa chữa máy hút bụi của hãng Dyson. Người nhân viên này đã ngạc nhiên khi thấy chiếc máy của cô vẫn còn tương đối mới nhưng đã cần bảo trì rồi.

"Cô sử dụng chiếc máy hút bụi này thường xuyên không?" anh ta hỏi. "Tôi không biết," cô đáp. "Có thể là 10 lần một ngày." Anh ta nhìn cô và nói rằng, "Thưa cô, cô đúng là một người dùng máy hút bụi liên tục."

COURTESY OF ALEX KLASSEN

Gia đình nhà Klassen: (hàng sau) gồm Alex, Timothy, Ronald và Ron; (hàng trước) gồm Stella, Regina và Grace. Không có trong hình: thành viên nhỏ nhất, Alexander.

"Trẻ con lúc nào cũng thật đáng yêu và vui vẻ," cô nói về cuộc chiến của mình với bụi bặm và sự bừa bãi. "Nhưng các cháu cũng rất bừa bộn."

Giống như tất cả mọi người, đặc biệt là những người đang phải chăm sóc gia đình đông con, lạm phát đã ảnh hưởng đến ngân sách gia đình. Với ngôi trường chỉ cách đó một dặm (≈1.6 km) và văn phòng anh Ron đặt tại nhà, giá xăng không đem lại nhiều lo lắng, nhưng thực phẩm một vấn đề khác. Giống như bất kỳ nhà quản lý giỏi nào, cô Alex phải quan tâm đến từng chi tiết.

"Chỉ một năm trước, 4 pounds (≈1.8 kg) bơ ở cửa hàng Costco chỉ có giá 10 USD, vậy mà giờ đây đã lên đến 14 USD rồi," cô nói.

Những niềm vui của gia đình đông con

Nhưng đối với cô Alex và anh Ron, những khó khăn đó chỉ là những điều nhỏ nhặt so với niềm vui mà bọn trẻ đem lại cho họ. Khi nhớ lại một số khoảnh khắc gia đình đặc biệt đối với cô, cô Alex trở nên trầm ngâm và tư lự hơn.

"Tôi nghĩ rằng khoảng thời gian yêu thích mỗi ngày của tôi là lần chuỗi Mân Côi cầu nguyện cùng gia đình," cô nói sau một hồi ngẫm nghĩ. "Tôi nhìn bọn trẻ xung quanh và thấy chúng tôi được ban phước lành nhiều thế nào."

Sớm muộn gì thì hậu quả của tình trạng thiếu hụt sinh sản có thể sẽ trở thành một vấn đề khủng hoảng xã hội.

Là một người sinh trưởng ở Canada, cô không hứng thú với bóng bầu dục Mỹ, nhưng anh Ron lớn lên ở Kansas; anh và các con là những cổ động viên cuồng nhiệt của đội bóng Kansas City Chiefs.

"Tôi thấy thật hạnh phúc khi vừa chuẩn bị bữa ăn ngày Chủ Nhật vừa nghe mấy cha con cổ vũ và hò hét trước truyền hình," cô Alex cười nói. "Người Mỹ là vậy đó."

Khi được đề nghị đưa ra lời khuyên cho các bà mẹ khác, cô Alex nhanh chóng đưa ra câu trả lời.

Cô nói: "Khi ở tiệm thực phẩm, hầu như người mẹ nào cũng đều từng nhận được những lời khuyên từ những người lớn tuổi hơn rằng nên tận hưởng những giây phút vui vẻ bên các con khi còn có thể, vì bọn trẻ lớn rất nhanh. Tôi hy vọng các bà mẹ sẽ thực sự lắng nghe lời khuyên đó, vì điều ấy rất đúng."

Cần nhìn nhận một bức tranh toàn cảnh

Các bậc cha mẹ có đông con cũng quen với việc có những người lạ đến gần họ trong các cửa hàng và nhận xét, "Chắc anh/chị bận tối mắt tối mũi nhỉ" hoặc hỏi là, "Tất cả những đứa bé đó là con của anh/chị ư?" Họ cũng đã quen với việc một số người thân hoặc bạn bè hỏi họ sau mỗi lần mang thai rằng họ đã "xong việc" [sinh đẻ] chưa.

Một vài người phụ nữ mà tôi biết khi đến bệnh viện sinh em bé thứ ba hoặc thứ tư đã được các nhân viên y tế ở đó hỏi xem họ có muốn thắt ống dẫn trứng khi ở bệnh viện luôn không. Những bậc cha mẹ này cũng biết rằng có một số người thường xem con người là mối tổn hại hơn là điều quý báu đối với hành tinh này; xem họ như những kẻ ích kỷ không nhìn thấy điều được cho là "những dấu vết carbon" mà họ đang tạo ra do việc có con.

Có một sự thật trái ngược không mấy được đề cập trong lời phê phán này. Kể từ đầu thế kỷ 21, giống như nhiều quốc gia khác trên thế giới, Hoa Kỳ đang thất bại trong việc thay thế dân số hiện có của mình. Trong bài báo "How Civilizations Will Be Decided" (Các Nền Văn Minh Sẽ Được Quyết Định Như Thế Nào), một bài báo xuất hiện gần đây trên The Epoch Times dưới dạng một bài đăng lại từ Viện Gatestone, ký giả Giulio Meotti đã đưa ra một phân tích xuất sắc về các nhóm dân cư đang suy giảm này và những vấn đề mà họ gây ra trong hiện tại và trong tương lai gần.

Ở một số quốc gia như Nhật Bản, Nam Hàn, và Đài Loan, không còn đủ thanh niên để nhập ngũ. Từng nổi tiếng nhờ các gia đình đông con, gắn bó mật thiết, nhưng dân số của Ý, giống như hầu hết các nước Âu Châu khác, đều đang suy giảm.

Ký giả Meotti viết: "Đến năm 2050, 60% người Ý sẽ không có anh, chị, em ruột; anh, chị, em họ hoặc cô, dì, chú, bác."

Sớm muộn gì thì hậu quả của tình trạng thiếu hụt sinh sản này có thể sẽ trở thành một vấn đề khủng hoảng xã hội. Chỉ cần xét một ví dụ thôi: Ở Hoa Kỳ lẫn ở ngoại quốc, sự thay đổi dân số này sẽ dẫn đến việc ngày càng có nhiều người cao tuổi cần mọi thứ, từ hỗ trợ y tế đến An sinh Xã hội, nhưng lại ngày càng ít người trẻ tuổi làm việc để chi trả cho các khoản chăm sóc đó.

Và quan trọng hơn là …

Không giống như tổ tiên xa xưa của họ, thời nay, nhiều bậc cha mẹ Mỹ có đông con lựa chọn làm như vậy. Một số người tuân theo các nguyên lý trong đức tin tôn giáo của họ nên luôn cởi mở với việc sinh sản và sự sống, nhưng không người nào xem nhẹ trẻ em hoặc than vãn vì trách nhiệm làm cha mẹ lại muốn sinh nhiều con.

Tôi biết rất nhiều bậc cha mẹ của những gia đình đông con rất quý trọng các con của họ. Họ hướng dẫn các con học hành, giáo dục các con về đức tin tôn giáo, và cố gắng giúp các con trở thành những người trưởng thành có đạo đức, chăm chỉ, và giàu lòng trắc ẩn. Những bậc cha mẹ này đáng được tán dương, chứ không đáng bị chỉ trích.

Vợi năm hoặc sáu đứa trẻ đi theo mẹ mà bạn nhìn thấy trong cửa tiệm thực phẩm, một ngày nào đó, những đứa trẻ này sẽ lớn lên. Các em sẽ trở thành các bác sĩ, kỹ sư, giáo viên, thợ sửa ống nước, và cũng sẽ trở thành những bậc cha mẹ. Các em sẽ là những người bỏ ra những đồng tiền khó nhọc kiếm được để nộp thuế, đóng vai trò bảo vệ đất nước của chúng ta, và chi trả cho An sinh Xã hội.

Tùy thuộc vào độ tuổi của quý vị, tương lai của những đứa trẻ này là tương lai của quý vị.

Ông Jeff Minick sống và sáng tác ở Front Royal, Virginia. Ông là tác giả của hai cuốn tiểu thuyết có nhan đề "Amanda Bell" và "Dust on their Wings", và hai tác phẩm người thật việc thật mang tên "Learning as I Go" và "Movies Make the Man".

Khánh Nam biên dịch

Thực hiện những truyền thống Giáng Sinh đơn giản cùng gia đình

Bạn hãy dành chút thời gian trong mùa nghỉ lễ này để nuôi dưỡng tinh thần Giáng Sinh qua sinh hoạt gia đình

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Trang trí nhà cửa có thể là một hoạt động sáng tạo, ăn mừng với cả gia đình.

BARBARA DANZA

Giáng Sinh sẽ đến ngay đây thôi trước khi chúng ta kịp nhận ra. Nếu bạn hỏi tôi, thì cách tốt nhất để ăn mừng không khí của mùa an lành và tươi đẹp này là cùng nhau thực hiện những hoạt động truyền thống đơn giản với gia đình. Dưới đây là một số ý tưởng để truyền cảm hứng cho kế hoạch ngày lễ của bạn.

Âm nhạc mùa Giáng Sinh

Hãy chắc chắn là bạn đã chuẩn bị danh sách bài hát Giáng Sinh yêu thích của mình. Ngay khi những phần thức ăn còn sót lại sau ngày Lễ Tạ Ơn được thu dọn, đã đến lúc vang lên giai điệu "fa-la-la-la-la". Những thông điệp của rất nhiều bài hát quen thuộc được yêu thích trong các ngày lễ thực sự rất đẹp và tạo nên các bản nhạc nền hoàn hảo mỗi ngày từ đây cho đến cuối năm.

Trang hoàng nhà cửa

Hãy biến việc trang hoàng mái ấm của bạn thành một sự kiện của gia đình. Thật thú vị khi hồi tưởng lại từng món đồ trang trí Giáng Sinh được lấy ra khỏi hộp và treo cẩn thận lên cây thông hay khi những đồ vật quen thuộc được truyền lại qua nhiều thế hệ và được trưng bày cẩn thận xung quanh nhà. Hãy để cho cả trẻ nhỏ cùng thỏa sức sáng tạo khi trang trí nhà cửa. Bạn không nên xem việc trang trí này là một công việc lặt vặt, mà đó là một hoạt động ăn mừng bạn mong đợi hàng năm.

Hương thơm từ tinh dầu

Những truyền thống của gia đình tạo nên những ký ức suốt đời. Một cách để gợi nhớ những kỷ niệm vui vẻ là sử dụng mùi hương một cách chu đáo. Bạn hãy chọn nến hoặc tinh dầu dùng cho dịp Giáng Sinh để mùi hương của mùa lễ hội này tỏa khắp ngôi nhà mình.

Bánh bích quy Giáng Sinh

Nhắc đến Giáng Sinh là nhắc đến những chiếc bánh bích quy. Bạn hãy biến việc nướng bánh và chia sẻ những món ăn yêu thích thành một hoạt động cho cả gia đình cùng tham gia. Hãy chia sẻ công thức làm bánh mà gia đình bạn đã ưa chuộng qua nhiều thế hệ. Trang trí hộp bánh bích quy, để bạn có thể chia sẻ với gia đình và bạn hữu. Con trẻ sẽ học được kinh nghiệm sống, giá trị của tánh hào phóng, và niềm hân hoan khi gia đình có thời gian bên nhau.

Niềm vui ngày lễ

Bạn hãy ra ngoài trời để chụp ảnh Giáng Sinh cho gia đình mình. Đi thăm ông già Noel. Mang theo chocolate nóng, và đạp xe quanh thị trấn để chiêm ngưỡng cảnh giăng đèn Giáng Sinh. Thưởng thức những bộ phim Giáng Sinh trên sofa. Mặc những bộ đồ ngủ phù hợp với dịp Giáng Sinh. Hãy làm hết thảy những điều gì góp phần tạo nên bầu không khí Giáng Sinh để mùa lễ hội này trở nên sống động với gia đình bạn.

Những dịp sum họp đặc biệt

Những năm vừa qua đã tước mất đi cơ hội và dịp sum họp của mọi người. Vậy nhân lúc này, bạn hãy gửi những lời mời, ghé thăm, và ôm chặt những người thân yêu của bạn. Quây quần cùng nhau và lan tỏa niềm vui ngày lễ đến những người mà bạn yêu thương nhất.

Lòng vị tha vô điều kiện

Ngoài những món quà mà chắc chắn bạn sẽ tặng cho gia đình và bạn hữu, hãy truyền cảm hứng cho gia đình để họ trao tặng đi theo một cách nào đó. Bạn có thể dành thời gian hoặc quyên góp tiền bạc của mình cho một hoạt động từ thiện mà bạn nghĩ là quan trọng, hoặc có lẽ bắt tay vào những hành động tử tế nào đó trong cộng đồng của mình. Bạn có thể tìm một gia đình đang cần giúp đỡ để đem đến cho họ mùa Giáng Sinh tốt lành hơn bằng bất cứ cách nào bạn có thể làm. Lễ Giáng Sinh là dịp san sẻ tình yêu thương và tánh rộng lượng – hai lý tưởng tuyệt vời có thể dùng để nuôi dạy con trẻ của bạn và lan tỏa đến thế giới xung quanh.

Y Văn biên dịch

Nhân lúc này, bạn hãy gửi những lời mời, ghé thăm, và ôm chặt những người thân yêu của bạn.

6 nguyên liệu và công thức chế biến 'các món ăn không cần nấu'

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

TRẦN ĐÌNH

Vào những ngày rảnh rỗi, vào bếp nấu ăn là một thú vui. Tuy nhiên, khi đang bận rộn, nấu ăn có thể trở thành một chuyện khổ sở. Lúc này nếu không ngại thì bạn hãy thử chế biến các món ăn không cần nấu, và cũng dễ dàng có một bữa ăn lành mạnh.

Để chế biến món ăn không cần nấu, bạn phải dự trữ các nguyên liệu cụ thể. Dưới đây xin giới thiệu một số nguyên liệu có thể dự trữ thường xuyên; bạn có thể dùng để chế biến ra những món ăn ngon mà không phải nấu nướng.

1. Quả mọng (các loại -berry)

Các loại quả mọng có thể được chế biến thành sinh tố, cũng có thể dùng để kết hợp với bột yến mạch hoặc salad, là thành phần quan trọng trong "món ăn không cần nấu". Hơn nữa, quả mọng còn chứa anthocyanin, vitamin A, vitamin C, vitamin K, acid ellagic, và các chất dinh dưỡng khác; ăn nhiều rất tốt cho thân thể. Khi ăn bánh mì kẹp, bạn cũng có thể chuẩn bị một bát nhỏ quả mọng để cân bằng dinh dưỡng.

Bánh mì đen kem chua dâu

Kem chua (sour cream) là kem được lên men từ kem tươi và vi khuẩn acid lactic, có vị hơi chua, rất hợp với các loại quả mọng. Bạn có thể lấy một lát bánh mì đen, phết kem chua rồi phủ lên trên quả mọng (ví dụ như trái dâu) và các loại trái cây khác mà bạn thích; bạn sẽ có một bữa sáng tuyệt vời.

Gợi ý nhỏ: *Kem chua có vị chua nhẹ, những ai thích ăn sữa chua chắc chắn sẽ thích. Sau khi phết kem chua, bạn có thể rắc bột ca cao, sirup phong hoặc mật ong để tạo sự khác biệt. Ngoài ra, bạn cũng có thể trộn kem chua với mứt quả mọng, hương vị sẽ hòa quyện hơn.*

2. Phô mai

Khi làm "món ăn không cần nấu" thì phô mai là nguyên liệu không thể thiếu. Các loại phô mai khác nhau sẽ có công dụng khác nhau, bạn nên chuẩn bị sẵn phô mai cứng, phô mai hơi mềm, và phô mai mềm tại nhà. Phô mai cứng có thể được bào nhỏ và rắc lên món salad hoặc súp lạnh. Các loại phô mai cứng phổ biến là Cheddar và Parmesan.

Phô mai hơi mềm có thể được sử dụng để làm sandwich và món cuộn (wrap), hoặc ăn kèm với rau diếp. Các loại phô mai hơi mềm phổ biến là Taleggio, Bel Paese và Gouda. Các loại phô mai mềm phổ biến là Brie và phô mai dê. Phô mai dê có thể dùng để phết trực tiếp lên bánh mì hoặc bánh mì nướng, còn Brie có thể được dùng để làm sandwich hoặc cho vào lò vi sóng quay một chút rồi ăn cùng bánh mì hoặc trái cây.

Crostini quả sung

Crostini là một món khai vị của Ý, kết hợp của bánh mì nướng cắt lát với nhiều loại nguyên liệu phụ, ngoài phô mai, các loại nước sốt khác nhau, rau, trái cây, thịt, jambon, v.v.

Chỉ cần phết phô mai Brie lên bánh mì baguette cắt lát, rắc trái óc chó cắt nhỏ và đặt một lát sung tươi lên trên là bạn đã có một món crostini (Fig Crostini) ngon miệng.

Gợi ý nhỏ: *Nếu có lò nướng, bạn có thể làm nóng trước ở mức 180°C, sau khi phết một lớp nước mỏng lên bánh mì đã cắt thì đem nướng trong lò từ 2~3 phút, bánh sẽ có mùi vị như mới ra lò. Ngoài ra có thể kết hợp với các loại hương liệu như hương thảo (rosemary) để tạo ra nhiều lớp hương vị hơn.*

3. Dưa leo

Dưa leo có thể cắt thành sợi hoặc cắt lát cho vào sandwich. Sau khi cắt dưa leo thành từng miếng, dùng muỗng khoét hơi trũng ở giữa, và cho cá ngừ (tuna hộp), salad khoai tây (potato salad) hoặc pho mát vào, bạn sẽ có một món ăn vặt ngon miệng và tốt cho sức khỏe. Nếu muốn món ăn đẹp mắt hơn, bạn cũng có thể tô điểm bằng những miếng cà chua cắt nửa.

Dưa leo cũng rất thích hợp để làm món súp lạnh không cần nấu, chẳng hạn như làm món gazpacho thơm ngon bằng dưa leo và cà chua, hoặc dùng dưa leo và bơ để tạo nên món súp lạnh béo ngậy.

Mỳ Ý dưa leo kiểu Salad Hy Lạp

Nếu ở nhà có máy cắt rau củ, bạn có thể dễ dàng cắt dưa leo thành sợi dài, và dùng chúng thay cho mì Ý để làm ra một bữa ăn bổ dưỡng, đồng thời kiểm soát được lượng calorie.

Mỳ Ý dưa leo kiểu Salad Hy Lạp là một món ăn rất dễ làm. Chỉ cần trộn mì bằng dưa leo với phô mai feta, ô liu ngâm muối, cà chua, hành tím, rồi cho thêm gia vị là dầu ô liu, kinh giới cay và giấm. Đây là một món ăn nhẹ hoặc một món salad tuyệt vời.

Gợi ý nhỏ: *Nếu thấy vị hơi nhạt, bạn có thể rắc một chút muối biển. Nếu không có phô mai feta ở nhà, bạn có thể thay thế bằng một loại phô mai cứng khác, chẳng hạn như Parmesan.*

4. Món Burrito Mexico

Để chuẩn bị món cuộn Mexico ở nhà là việc rất đơn giản. Tất nhiều tiệm thực phẩm và siêu thị đều có bán các miếng tortillas làm từ bột bắp hay bột lúa mì; bạn chỉ cần hâm nóng là có thể dùng. Bạn cũng có thể dự trữ một ít đậu, bắp, và thịt gà đóng hộp để làm Burrito, cũng có thể cho thêm bơ, sốt salsa, các loại salad và gà quay còn thừa.

Burrito ức gà

Burrito là một món ăn có thành phần rất tự do, bạn có thể chọn ức gà nướng sẵn hoặc thịt gà đóng hộp, cắt thịt gà thành lát mỏng hoặc xé nhỏ, thêm lát phô mai, xà lách, dưa leo, hành tây, bơ rồi cuộn lại là có thể ăn. Đây là món ăn thích hợp cho cả gia đình cùng thưởng thức.

Gợi ý nhỏ: *Nếu có thời gian, bạn có thể ướp dưa leo và hành tây với muối để các nguyên liệu ra nước, vị sẽ ngon hơn. Nếu bạn e ngại có quá nhiều muối, chỉ cần rửa sạch lượng muối dư thừa bằng nước uống trước khi sử dụng.*

5. Sốt salsa

Món sốt salsa thơm ngon không chỉ hợp với bánh quy mà còn có thể làm thành món cơm risotto ngon tuyệt. Lấy một cái tô, cho sốt salsa và cơm đông lạnh vào, trộn đều và hâm nóng trong lò vi sóng là bạn đã có một bữa ăn nhanh chóng trong thời gian ngắn. Salsa cũng có thể được dùng làm nước sốt salad hoặc làm hương vị cho món súp lạnh.

Món ăn không cần nấu: Sốt salsa tự làm

Salsa rất ngon miệng và phù hợp với thịt, hải sản và bánh quy bắp. Tự làm salsa cũng rất đơn giản, chỉ cần băm nhỏ cà chua, hành tây, tỏi, mùi tây (hoặc húng quế), ớt, tùy theo khẩu vị có thể thêm nước cốt chanh, sốt cay Tabasco, dầu ô liu, muối và tiêu đen, trộn đều rồi cho vào tủ lạnh trong một giờ là được, để các hương vị hòa quyện hoàn toàn vào nhau.

Gợi ý nhỏ: *Dù bạn dùng loại cà chua nào thì nhớ chắt bỏ hạt để thành phẩm không bị nhiều nước. Ngoài ra, salsa tự làm chỉ có thể để trong hai ngày, vì vậy hãy ăn hết càng sớm càng tốt!*

6. Sữa chua (Yogurt)

Sữa chua là một loại thực phẩm rất tiện lợi, có thể dùng để chế biến trong cả ba bữa. Cắt một ít trái cây cho vào sữa chua, rưới thêm loại mứt yêu thích là bạn đã có một bữa sáng rất bổ dưỡng và tốt cho sức khỏe. Ngoài trái cây, bạn cũng có thể thêm hạnh nhân, hồ đào, óc chó vào sữa chua để tăng năng lượng cho bữa sáng. Ai thích ăn ngọt hơn thì có thể thêm mật ong hoặc siro phong lên trên.

Sữa chua cũng có thể được dùng làm sốt salad, sốt phết bánh mì, súp lạnh hoặc sinh tố; thêm sữa chua vào sẽ có thể làm cho súp hoặc nước sốt đậm đà và ngon hơn. Để thuận tiện, bạn nên mua sữa chua nguyên chất không đường, vì sữa chua không đường cho phép bạn dễ dàng điều chỉnh thành các hương vị khác.

Yogurt Parfait

Món Yogurt Parfait trông có vẻ rất cầu kỳ, nhưng thực tế tất cả những gì bạn cần làm là tìm một chiếc ly đủ cao để xếp từng lớp sữa chua và quả mọng tươi (quả mọng đông lạnh cũng được), rồi cho lên trên cùng một thìa granola. Yogurt Parfait là một món điểm tâm tuyệt vời và cũng rất thích hợp cho bữa sáng. Những cha mẹ bận rộn có thể chuẩn bị trước 2~3 ngày là có thể có một bữa sáng nhàn nhã.

Gợi ý nhỏ: *Nếu chưa ăn ngay thì không nên cho bánh granola vì có thể làm mất đi vị giòn của bánh. Bạn có thể bọc Yogurt Parfait trong màng bọc thực phẩm rồi cho vào tủ lạnh, khi nào muốn ăn thì cho thêm granola vào. Ngoài ra, quả mọng đông lạnh sau một thời gian sẽ chảy nước, nhuộm màu sữa chua và biến nó thành sữa chua trái cây. Nếu mời khách, bạn nên dùng quả mọng tươi, để thành phẩm trông hoàn hảo hơn.*

Xuân Hoàng biên dịch

Lưu ý:

- Chương trình đặt mua sẽ bắt đầu vào ngày 01/12/2022 cho đến hết số lượng tạp chí (số lượng giới hạn).
- Quý khách ghi danh đặt mua Tạp chí Xuân 2023 sẽ nhận được tạp chí sau ngày 01/01/2023 qua đường bưu điện.

Thưa Quý độc giả,

Thời gian thấm thoát thoi đưa, năm cũ sắp hết, và một năm mới tốt lành đã gần kề. Nhân dịp năm mới Quý Mão sắp đến, Epoch Times Tiếng Việt sẽ cho ra mắt **Tạp chí Tân Xuân Đặc biệt 2023** vào ngày 01/01/2023. Chúng tôi mong rằng đây sẽ là một món quà thấm nhuần tính nhân văn và giá trị tinh thần gửi đến quý đồng hương. Kính chúc Quý độc giả một năm mới Quý Mão 2023: AN KHANG THỊNH VƯỢNG – VẠN SỰ NHƯ Ý.

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

ĐẶT MUA TẠP CHÍ

Giá: ~~$12~~ $10 / cuốn

Shipping Fee:
Từ 1 đến 2 cuốn: $9.90 / 1 lần đặt mua
Từ 3 đến 10 cuốn: $17.05 / 1 lần đặt mua

ONLINE:
www.epochtimesviet.com

BY PHONE/Call:
(626) 618–6168
(714) 356–8899

BY MAIL:
Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Number of copies I'd like to purchase/Số lượng tạp chí tôi muốn mua:

☐ 1 cuốn ($19.90) ☐ 2 cuốn ($29.90) ☐ 3 cuốn ($47.05) ☐ 4 cuốn ($57.05)
☐ 5 cuốn ($67.05) ☐ 6 cuốn ($77.05) ☐ 7 cuốn ($87.05) ☐ 8 cuốn ($97.05)
☐ 9 cuốn ($107.05) ☐ 10 cuốn ($117.05)

NAME/Tên _____
PHONE/Số phone _____
ADDRESS/Địa chỉ _____
CITY/Thành phố _____
STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____
EMAIL _____

☐ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to/Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

☐ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng
☐ VISA ☐ MasterCard ☐ Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp. date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED)/Số CVC (bắt buộc): _____

State Farm®

NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE · NHÂN THỌ · NGÂN HÀNG · NHÀ · SỨC KHỎE · THƯƠNG MẠI

TIẾT KIỆM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

Tommy Tran **713-270-8868**
State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380 / **Email:** tommy@insurewithtommytran.com

Được Phát Triển Bởi Vua Đầu Bếp John
- Đầu bếp nổi tiếng
- Trên 30 năm kinh nghiệm về ẩm thực
- Có hàng triệu người theo dõi trên YouTube và mạng xã hội
- Giám khảo các cuộc thi ẩm thực

Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

Nước sốt XO
Hương vị Hồng Kông nổi bật
Umami ngon trong chai

Nước sốt dầu ớt đỏ
Thật nhiều hương vị
Làm bạn không thể quên hương vị châu Á

Nước sốt cay
Được pha trộn điêu luyện và linh hoạt
Không thể thiếu cho các món chiên

Được điều chế theo từng phần nhỏ
KHÔNG CHẤT BẢO QUẢN
KHÔNG CHẤT PHỤ GIA
KHÔNG DÙNG CHẤT ĐIỀU VỊ

Sản xuất tại CANADA

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:
Taste Show

PHO Old Town

PHO OLD TOWN
VIETNAMESE NOODLE & GRILL

25551 KINGSLAND BLVD.
SUITE B102, KATY, TX 77494
(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON–THU: 11AM – 8PM
FRI–SAT: 11AM – 9PM
SUNDAY: CLOSED

Phở Tái Lăn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đồ Biển, Mì, Bún, Cơm, Bánh Mì, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Áp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miệng.

Nhiếp ảnh gia trải nghiệm đời sống du mục vùng Siberia lạnh giá

ANNA MASON

Trong chuyến chu du thám hiểm của mình, một nhiếp ảnh gia người Nga đã thu được nhiều hình ảnh chân thực về đời sống giản dị đến kinh ngạc và sức sống mãnh liệt của những người Nenet – một nhóm thiểu số bản địa sinh sống tại vùng Bắc cực nước Nga.

Tháng 04/2021, anh Daniel Kordan, người sống ở Tuscany, đã lên đường đến thăm những người du mục chăn tuần lộc. Với ước mơ ban đầu là được tận mắt chứng kiến và chụp ảnh chuyến di cư của họ về phía Bắc, cũng được gọi là "Argish", nhưng anh Kordan đã may mắn được trải nghiệm nhiều điều tuyệt vời hơn thế.

Anh đã được mời sống cùng với một gia đình Nenet trong một tuần và khám phá bản thân ở vùng đất xa xôi của Yamal, một khu vực phía Bắc nước Nga, nơi vẫn còn lưu giữ nhiều phong tục truyền thống.

"Yamal đã khiến tôi không khỏi kinh ngạc," anh Kordan viết trong một bài đăng trên Facebook. "Chuyến đi này giống như một cuộc du hành xuyên không về vài thế kỷ trước. Cứ như thể quý vị thấy lạ lẫm giữa chốn lãnh nguyên đầy núi non, tuyết trắng, tộc người Nenet, và những chú tuần lộc của họ."

Yamal có nghĩa là "nơi tận cùng của thế giới" trong ngôn ngữ của những người bản địa Nenet. Nơi này đã là nơi sinh sống của họ trong hơn một ngàn năm, và là một "khu vực xa xôi hẻo lánh, nơi có những trận gió ở vùng đất đóng băng vĩnh cửu, những con sông ngoằn ngoèo, và thảm thực vật nhỏ bé." Đối với tộc người Nenet, vốn là những người dân du mục, vùng đất phủ đầy tuyết và những chú tuần lộc là là yếu tố quan trọng đối với bản sắc chung của họ. Đàn tuần lộc được xem là nhà của họ, là thức ăn của họ, là vật sưởi ấm cho họ, và là phương tiện di chuyển của họ, anh Kordan đã giải thích như vậy.

Anh Kordan đã ở tạm trong một căn lều với một gia đình, anh đã không hình dung rằng mình sẽ bị kẹt lại nhiều ngày trong một trận bão tuyết. Anh cho biết, đây chỉ là "sự khởi đầu của một câu chuyện dài".

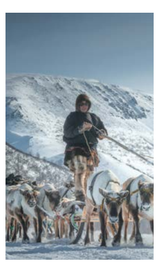
Vì thế, anh Kordan đã có cơ hội quan sát trực tiếp cuộc sống thường nhật của người Nenet.

"Bà Lena – vợ của ông Pyotr Ivanovich, đã hướng dẫn và giúp đỡ tôi trong suốt hành trình," anh Kordan nói. "Quả thực là bà đã vất vả làm việc từ lúc mặt trời mọc cho đến đêm: mang tuyết vào lều và làm tuyết tan chảy để dùng, rồi lại làm cho căn lều kiên cố không bị gió thổi bay, hoặc nấu ăn cho chúng tôi."

Anh chia sẻ, những món ăn mộc mạc nhưng được nấu tại nhà và rất thơm ngon. Anh thường được chiêu đãi món cá hoặc thịt nai với mỉ ống. Anh Kordan giải thích rằng bà Lena có năng lượng phi thường, bà thường lấy thực phẩm trực tiếp từ một chiếc tủ đông bên ngoài. Bà cũng nấu tuyết lên và may vá quần áo.

ALL PHOTOS COURTESY OF DANIEL KORDAN

Loạt ảnh sống động của anh gồm chân dung của những người Nenet trong trang phục truyền thống, những chú chó Bắc Cực, và những đứa trẻ đáng yêu.



Tuy nhiên, không lâu sau khi anh Kordan đã nhanh chóng thích nghi với cuộc sống thường nhật ở đây, anh bắt đầu gặp khó khăn với thời tiết khắc nghiệt.

"Trời bắt đầu lạnh dần. Ngày đầu tiên nhiệt độ chỉ xấp xỉ âm 5 độ C, và tuyết phủ khắp nơi." Sau đó, nhiệt độ giảm xuống âm 25 độ C," anh viết. "Vào buổi tối, người dân Nenets bật bếp lên cho nóng và sau đó đi ngủ. Đến rạng sáng, nhiệt độ trong lều đã gần bằng với nhiệt độ bên ngoài."

Trong khoảng thời gian lưu lại nơi này, anh Kordan đã may mắn có cơ hội chụp lại những bức ảnh tuyệt đẹp về cuộc sống đời thường của người Nenet, cũng như hiểu thêm về tập tục và lối sống đa dạng của họ.

Loạt ảnh sống động của anh gồm chân dung của những người Nenet trong trang phục truyền thống, những chú chó Bắc Cực, và những đứa trẻ đáng yêu.

"Những em bé người Nenet ngoan ngoãn và điềm tĩnh lạ thường," anh Kordan nói. "Tôi không nghe thấy bất kỳ tiếng khóc hay tiếng la hét nào trong suốt một tuần."

Cuối cùng, trước ngày trở về, ước mơ bấy lâu của anh đã trở thành hiện thực: Anh lên đường trên một chiếc xe trượt tuyết để đồng hành với cuộc di cư của người Nenets về phía Bắc.

"Đó là một sự kiện diễn ra trên quy mô lớn và vô cùng đẹp đẽ: Hình ảnh hàng chục đoàn xe tạo ra từ những xe trượt quyết nối đuôi nhau băng qua những thung lũng, những ngọn đồi và những dải núi trùng điệp," anh Kordan hồi tưởng về Argish.

Hành trình kéo dài 12 giờ từ lúc bình minh đến khi màn đêm buông xuống, còn anh Kordan thường xuyên vượt qua đàn tuần lộc để tìm kiếm những góc ảnh mới mẻ.

Không những vậy, vào đêm cuối cùng ở Yamal, anh Kordan còn chụp được những bức ảnh ngoạn mục về ánh sáng phương Bắc huyền ảo bên trên khu cắm trại mới dựng.

"Khi chúng tôi vừa đặt chân đến khu cắm trại mới, những người Nenet đã lập tức lấy lại sức lực, đun lò, và mời chúng tôi uống trà," anh Kordan nói. "Nơi ở mới đẹp vô cùng! Những ngọn núi bao bọc xung quanh, thật bao la rộng lớn."

Đối với anh Kordan, chuyến hành trình này vượt hơn cả sự mong đợi ban đầu của anh.

"Tôi đã có được nhiều hơn thế... Du lịch, mạo hiểm, kết nối với những người tuyệt vời," anh nói. "Tất nhiên, chúng tôi đã gặp phải một cơn bão dữ dội, nhưng những bức ảnh mà tôi có được hóa ra lại không tầm thường, và đó là những bức ảnh mà tôi yêu thích nhất."

Hãy chia sẻ câu chuyện của quý vị với chúng tôi tại emg.inspired@epochtimes.com và tiếp tục đón nhận nguồn cảm hứng hàng ngày bằng cách ghi danh đọc bản tin Bright tại TheEpochTimes.com/newsletter

Thanh Ân biên dịch

MỸ - TRUNG

Hoa Kỳ trừng phạt quan chức Trung Cộng vì bức hại Pháp Luân Công

*Tiếp theo từ **trang 1***

cấm ông cũng như những người thân ruột thịt trong gia đình của ông được nhập cảnh vào Hoa Kỳ.

Bộ Ngoại giao cho biết ông Đường phải chịu trách nhiệm về "những hành vi vi phạm nghiêm trọng về nhân quyền, cụ thể là giam giữ tùy tiện các học viên Pháp Luân Công, cũng được xem là vi phạm đặc biệt nghiêm trọng quyền tự do tôn giáo."

Có rất ít thông tin khác về ông Đường từ danh sách trừng phạt của Bộ Ngoại giao – nhắm vào một danh sách dài các cá nhân tham nhũng hoặc vi phạm nhân quyền – được công bố đêm trước Ngày Nhân quyền 09/12.

Ngoại trưởng Antony Blinken cho biết trong tuyên bố hôm 09/12 rằng, "Tất cả mọi người đều có những quyền này và nên được tự do thực hiện các quyền đó, mà không bị phân biệt đối xử, bất kể điều họ tin là gì, người họ ái mộ là ai, hay họ sống ở đâu."

"Tất cả có nghĩa là không gì không bao hàm."

Môn luyện tập tinh thần Pháp Luân Công này thực hành xoay quanh một bộ công pháp tĩnh tại cùng với các bài giảng dựa trên các giá trị cốt lõi là chân, thiện, và nhẫn. Kể từ năm 1999, Trung Cộng đã tìm cách xóa sổ môn luyện tập này trong một chiến dịch toàn quốc – bao gồm các vụ bắt giữ tùy tiện, bỏ tù, tra tấn, thu hoạch nội tạng, và các chiêu thức bạo lực khác. Hàng triệu người đã bị giam giữ trong bộ máy trại giam rộng lớn của Trung Cộng khắp Trung Quốc.

Ông Trương Nhì Bình (Erping Zhang), phát ngôn viên của Trung tâm Thông tin Pháp Luân Đại Pháp, cho biết sau hành động này của Hoa Kỳ, "Chúng tôi hoan nghênh việc Hoa Kỳ trừng phạt quan chức Trung Cộng có liên quan đến cuộc đàn áp các học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc, và chúng tôi khuyến khích những người khác trong cộng đồng quốc tế noi theo bước chân dẫn đường này."

Ông Uông Trí Viễn (Wang Zhiyuan) của Tổ chức Thế giới Điều tra Cuộc đàn áp Pháp Luân Công (WOIPFG), một nhóm vận động chính sách có trụ sở tại Hoa Kỳ, đã hối thúc chính phủ ông Biden làm nhiều hơn nữa. Ông nói rằng các hành động của Hoa Kỳ vẫn chưa thấm vào đâu so với quy mô và sự man rợ của các hành vi ngược đãi mà các học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc phải đối mặt. Ông lưu ý rằng Hoa Kỳ đã đưa ra nhiều biện pháp trừng phạt hơn đối với các tội ác của Trung Cộng ở Tân Cương liên quan đến người Duy Ngô Nhĩ, trong khi các tội ác nhắm vào Pháp Luân Công vẫn đang tràn lan khắp Trung Quốc.

"Đây là một khởi đầu tuyệt vời," Wang nói với The Epoch Times, đồng thời nói thêm rằng ông hy vọng sẽ thấy nhiều hành động cụ thể hơn.

Ông nói: "Cuộc bức hại Pháp Luân Công của Trung Cộng là tàn ác nhất," đồng thời lưu ý rằng chế độ này đã cưỡng bức thu hoạch nội tạng từ các học viên Pháp Luân Công còn sống trên quy mô lớn. Nhưng chính phủ Hoa Kỳ đã không lên án rõ ràng hành động khủng khiếp như vậy.

"Vẫn còn nhiều việc hơn nữa phải làm."

Những câu chuyện về sự tra tấn

Tại Trùng Khánh, một trong những thành phố lớn nhất của Trung Quốc với dân số hơn 32 triệu người, chính quyền đã kết án tối thiểu hàng trăm học viên Pháp Luân Công vì đức tin của họ, theo số liệu thống kê chưa hoàn chỉnh được Minghui.org thu thập. Minghui.org là một trang web có trụ sở tại Hoa Kỳ chuyên ghi lại những lời kể của người trong cuộc về cuộc bức hại Pháp Luân Công. Trong số đó có một loạt các tài liệu về sự tra tấn và tử vong dưới bàn tay của Trung Cộng được trình bày chi tiết bằng hình ảnh.

LARRY DAI/THE EPOCH TIMES

Các học viên Pháp Luân Công tổ chức một cuộc diễn hành để kỷ niệm Ngày Pháp Luân Đại Pháp Thế giới và để phản đối cuộc bức hại đang diễn ra ở Trung Quốc, tại New York vào ngày 13/05/2020.

Bà Trương Lỗ Nguyên (Zhang Luyuan), một phó giáo sư tại trường Cao đẳng Nghề Công tác Xã hội Trùng Khánh, đã mất đi người chồng và cũng là đồng nghiệp của mình vào năm 2004 trong bối cảnh công an thường xuyên đột kích tư gia và sách nhiễu. Sau đó, trong vòng một năm chịu đựng sự tra tấn trong tù, bà đã bị mất 29 chiếc răng khiến bà không thể ăn uống, và bàn chân của bà bị biến dạng, khiến bà gần như không thể đi lại.

Bà Trương qua đời vào tháng 11/2018 ở tuổi 76. Bà từng kể lại với Minghui.org rằng bà bị bắt trên đường phố vì "trông giống một học viên Pháp Luân Công."

Bà Lưu Phạm Khâm (Liu Fanqin), giám đốc điều hành cao cấp tại một nhà máy sản xuất dụng cụ quang học quốc doanh đã về hưu, đã bị công tay hơn 30 giờ liên tục sau khi bà quyết định vạch trần vụ lạm dụng tình dục một nữ học viên Pháp Luân Công khác bị cầm tù với giới truyền thông ngoại quốc vào năm 2003. Hai cánh tay của bà Lưu đã bị chệch khớp sau khi bị giam giữ [bằng hình thức này].

Không chỉ có vậy, sau đó bà bị đưa đến Nhà tù Nữ Trùng Khánh trong chín năm, nơi bà phải ngồi bất động trên một chiếc ghế đẩu thấp lên đến 17 giờ mỗi ngày – một hình thức tra tấn gây đau đớn không thể chịu nổi lên vai, cánh tay, và thắt lưng vốn đã bị thương của bà. Cai ngục ra lệnh cho bà lao động khổ sai giống như những học viên bị cầm tù khác, nhặt các hạt thủy tinh dùng để bọc ghế xe hơi và quét dọn vệ sinh.

Để cầm chổi quét sàn, bà Lưu phải dùng cả hai tay để giữ cố định cây chổi, sau đó tỳ hai khuỷu tay vào eo để dùng sức của cơ thể di chuyển cây chổi về phía trước và phía sau. Sau đó, bà viết rằng, hoạt động đòi hỏi vận động như vậy đã gây ra những cơn đau dữ dội đến mức đôi khi bà không thể ngủ được.

"Ngay cả nếu bà qua đời ở đây, ngay trong nhà tù này, vậy thì sao? Chúng tôi sẽ lo liệu việc đó với 80 nhân dân tệ (11.50 USD)," bà Lưu cho biết một nữ quản ngục đã nói với bà trong nhiều lần cố gắng bắt bà ký giấy từ bỏ đức tin của mình nhưng bất thành. Bà Lưu tin rằng số tiền này là chi phí hỏa táng.

Thật khó để đánh giá vai trò của ông Đường trong các nỗ lực đàn áp ở khu vực này. WOIPFG nắm được danh tính của ba thủ phạm trong hồ sơ của họ, những người này đều có tên giống ông Đường. Một người là thủ trưởng đơn vị an ninh nội địa của Công an huyện Phụng Tiết, người đã chỉ huy một số vụ bắt giữ, thẩm vấn, và tra tấn các học viên Pháp Luân Công; một người là quản lý một hãng giày Trùng Khánh sử dụng lao động khổ sai từ Nhà tù Nữ Trùng Khánh; và người còn lại là Bí thư Đảng ủy tại một ủy ban khu phố ở quận Giang Bắc còn được gọi là Đại Thạch Bá của thành phố Trùng Khánh.

Các quan chức của Bộ Ngoại giao đã không phúc đáp nghi vấn báo chí của The Epoch Times về việc cung cấp thêm thông tin liên quan đến ông Đường vào thời điểm phát hành bài báo này.

Ông Đường là quan chức thứ hai của Trung Quốc bị trừng phạt liên quan đến cuộc đàn áp Pháp Luân Công dưới thời chính phủ ông Biden. Hồi tháng 05/2021, trước Ngày Pháp Luân Đại Pháp Thế giới, Bộ Ngoại giao đã trừng phạt ông Dư Huy (Yu Hui), cựu giám sát viên của một chiến dịch đàn áp ở Thành Đô, phía tây nam tỉnh Tứ Xuyên.

Dưới thời chính phủ cựu Tổng thống Trump, Hoa Kỳ đã trừng phạt ông Hoàng Nguyên Hùng (Huang Yuanxiong), một trưởng đồn công an địa phương ở phía nam tỉnh Phúc Kiến, đánh dấu Ngày Nhân quyền năm 2020.

Ngoài ông Đường, bốn người khác bị đưa vào danh sách trừng phạt hôm 09/12 bao gồm ông Ngô Anh Kiệt (Wu Yingjie), cựu Bí thư Đảng ủy Tây Tạng từ 2016 đến 2021; và ông Trương Hồng Ba (Zhang Hongbo), Giám đốc Cục Công an Tây Tạng từ năm 2018, vì những vi phạm nhân quyền đang diễn ra trong khu vực.

Ông Lý Chấn Vũ (Li Zhenyu) và ông Trác Hân Vinh (Zhuo Xinrong), những người lần lượt điều hành Công ty Ngư nghiệp Viễn dương Đại Liên (Dalian Ocean Fishing) và Doanh nghiệp Hải dương Bình Đàm (Pingtan Marine Enterprise), đã bị xử phạt vì những hành vi bóc lột sức lao động xảy ra trên tàu đánh cá của họ.

Phương Anh biên dịch

Hạn chế thương mại đối với Trung Quốc là cần thiết cho quốc phòng

ANTONIO GRACEFFO

Phá hủy nền kinh tế Trung Quốc sẽ làm tê liệt sự phát triển quân sự của nước này, làm giảm mối đe dọa đối với Hoa Kỳ và Đài Loan.

Việc cắt đứt nền kinh tế của một quốc gia sẽ cản trở khả năng phát triển các công nghệ mới hoặc mua vũ khí tân tiến của quốc gia đó. Đây là lý do vì sao các hạn chế thương mại và đầu tư của Hoa Kỳ đối với Trung Quốc không chỉ là vấn đề kinh tế, mà còn là vấn đề quốc phòng.

Chiến thắng trong một cuộc chiến tranh hiện đại có nghĩa là phát triển các công nghệ quân sự tân tiến nhất, chẳng hạn như trí tuệ nhân tạo, khoa học lượng tử, vũ khí tự động, công nghệ sinh học, công nghệ vũ trụ, và vũ khí siêu thanh. Trong khi Hoa Kỳ dẫn đầu về phát triển công nghệ quân sự, thì Trung Quốc và Nga đang có những bước tiến vững chắc với tư cách là hai đối thủ cạnh tranh lớn nhất. Ngày nay, khả năng quân sự của một quốc gia tương quan trực tiếp với chi tiêu quốc phòng. Trong năm tài chính 2022, Hoa Kỳ có ngân sách quốc phòng cao nhất thế giới với 750 tỷ USD. Trung Quốc đứng thứ hai với 237 tỷ USD, trong khi Nga chỉ chi 48 tỷ USD.

Chính phủ cựu Tổng thống (TT) Trump đã áp đặt hơn 300 tỷ USD thuế quan đối với các sản phẩm của Trung Quốc. Mặc dù chính phủ TT Biden đã chỉ trích cựu TT Trump, nhưng hầu hết các mức thuế này vẫn duy trì hiệu lực. Lệnh cấm nhập cảng đã được áp dụng đối với hàng hóa sản xuất tại Tân Cương. Các lệnh trừng phạt đã được áp dụng đối với các công ty và quan chức Trung Cộng ở Tân Cương và những người có liên quan đến việc hạn chế các quyền tự do ở Hồng Kông. Và nhiều công ty Trung Quốc đã bị đưa vào danh sách đen.

Hồi tháng Mười Một, chính phủ Hoa Kỳ đã đưa thêm hàng chục công ty Trung Quốc vào Danh sách Đen (Entity List) của mình dựa trên mối đe dọa của các công ty này đối với an ninh quốc gia của Hoa Kỳ. Cục Công nghiệp và An ninh (BIS) của Bộ Thương mại sử dụng Danh sách Đen để hạn chế xuất cảng, tái xuất cảng, và chuyển nhượng trong nước đối với hàng hóa và dịch vụ vi phạm Quy định Quản lý Xuất cảng (EAR).

Hiện đã có hơn 600 công ty Trung Quốc trong danh sách này. Các công ty được thêm vào danh sách vì các hoạt động độc hại qua mạng, phát triển nhu liệu gián điệp cho các chính phủ ngoại quốc, phát triển và phân phối các công cụ tấn công mạng, cũng như vi phạm Các Biện pháp kiểm soát Xuất cảng Vũ khí Thông thường cũng như Hàng hóa và Công nghệ Lưỡng dụng. Hơn nữa, các quy tắc về Sản phẩm Trực tiếp của Ngoại quốc (FDP) hạn chế xuất cảng đối với các công ty dựa trên trụ sở hoặc cách sử dụng sản phẩm của họ. Các quy tắc này hiện đã được mở rộng nhằm đưa thêm vào các mặt hàng điện toán tân tiến và các mặt hàng được sử dụng để duy trì và phát triển siêu máy điện toán được bán cho Trung Quốc.

Để ngăn các công ty Trung Quốc mua vi mạch bán dẫn và thiết bị sản xuất vi mạch bán dẫn tân tiến, chính phủ TT Biden đã công bố vòng đầu tiên của các hạn chế mới đối với việc xuất cảng và tái xuất cảng hoặc chuyển nhượng một số thiết bị sản xuất chất bán dẫn. Lệnh cấm này cũng áp dụng cho nhu liệu và công nghệ liên quan. Tất cả người Mỹ cũng bị cấm làm việc tại các cơ sở tham gia vào việc "phát triển hoặc sản xuất" vi mạch bán dẫn của Trung Quốc. Công dân Hoa Kỳ cần phải có một giấy phép từ Bộ Thương mại để xuất cảng các mặt hàng hoặc cung cấp sự trợ giúp cho các nhà sản xuất ở Trung Quốc nếu họ không chắc liệu các hoạt động của họ có vi phạm hạn chế thương mại này hay không.

Ngoài việc cắt đứt quyền tiếp cận công nghệ mới của chính quyền Trung Quốc, luật pháp Hoa Kỳ đang thu hẹp dần nguồn tiền của Bắc Kinh. Kể từ khi áp dụng mức thuế 25%, số vi mạch bán dẫn Hoa Kỳ nhập cảng từ Trung Quốc đã giảm 26%. Đây là khoản thu sẽ không còn sẵn có cho quân đội Trung Quốc. Việc Cục Dự trữ Liên bang Hoa Kỳ tăng lãi suất cũng đã tác động tiêu cực đến lợi tức của Bắc Kinh. Lãi suất cao hơn không chỉ chuyển hướng đầu tư mới từ Trung Quốc sang Hoa Kỳ, mà còn dẫn đến một cuộc di tản tiền vốn từ Trung Quốc sang Hoa Kỳ.

Một nơi khác mà ví tiền của Bắc Kinh đang bị ảnh hưởng là trên các sàn giao dịch chứng khoán. Trong lịch sử, việc niêm yết trên các sàn giao dịch của Hoa Kỳ là một nguồn tài trợ to lớn cho các công ty Trung Quốc, trong đó có những công ty tiến hành nghiên cứu và phát triển cho Trung Cộng. Việc thắt chặt các quy định kiểm toán gần đây của Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch có thể dẫn đến việc hủy niêm yết lên tới 250 công ty Trung Quốc.

Việc hạn chế chuyển tiền mặt và công nghệ của Hoa Kỳ sang Trung Quốc sẽ cản trở kế hoạch vượt qua Hoa Kỳ vào năm 2035 của Trung Cộng. Đồng thời, các hạn chế thương mại và thuế quan nhập cảng sẽ giúp phát triển các ngành công nghiệp nội địa của Hoa Kỳ và thúc đẩy sự phát triển công nghệ của Hoa Kỳ. Biện pháp này cũng sẽ tạo ra việc làm ở Hoa Kỳ trong khi cắt giảm việc làm ở Trung Quốc. Trong ba quý đầu năm 2022, hơn 60 tỷ USD đầu tư trực tiếp ngoại quốc đã được cam kết cho lĩnh vực vi mạch bán dẫn của Hoa Kỳ. Cho đến nay, kế hoạch này đang hữu hiệu, và các hạn chế đối với thương mại và đầu tư của Trung Quốc dự kiến sẽ tăng lên trong tương lai.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Antonio Graceffo đã có hơn 20 năm làm việc tại Á Châu. Ông tốt nghiệp Đại học Thể thao Thượng Hải và có bằng Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh của Đại học Giao thông Thượng Hải Trung Quốc. Ông Antonio là giáo sư kinh tế kiêm nhà phân tích kinh tế Trung Quốc, từng viết bài cho nhiều kênh truyền thông quốc tế. Một số cuốn sách về Trung Quốc của ông bao gồm "Beyond the Belt and Road: China's Global Economic Expansion" (Vượt Ra Ngoài Vành Đai và Con Đường: Sự Mở Rộng Kinh Tế Toàn Cầu của Trung Quốc) và "A Short Course on the Chinese Economy" (Một Khóa Học Ngắn Hạn về Kinh Tế Trung Quốc).

Vân Du biên dịch

Texas cấm TikTok trên các thiết bị của chính phủ

Ông Abbott ra lệnh 'hành động quyết liệt' sau các cảnh báo tình báo

MIMI NGUYEN LY

Cùng với một số tiểu bang do Đảng Cộng Hòa (GOP) lãnh đạo, hôm 07/12, Thống đốc Texas Greg Abbott đã ra lệnh cho tất cả các cơ quan nhà nước trong tiểu bang cấm ứng dụng chia sẻ video TikTok trên tất cả các thiết bị do chính phủ cấp.

Văn phòng thống đốc cho biết "hành động quyết liệt" chống lại TikTok diễn ra trong bối cảnh mối đe dọa ngày càng gia tăng về việc "Đảng Cộng sản Trung Quốc có thể truy cập vào cơ sở hạ tầng và thông tin quan trọng của Hoa Kỳ."

Trong thư gửi các quan chức tiểu bang và lãnh đạo cơ quan, ông Abbott nhấn mạnh nghĩa vụ của chính quyền địa phương tiểu bang Texas trong việc bảo vệ an ninh mạng của người dân Texas.

Ông Abbott nêu lên trong một lá thư gửi các cơ quan tiểu bang: "TikTok thu thập một lượng lớn dữ liệu từ các thiết bị của người dùng – bao gồm thời gian, địa điểm và cách họ điều khiển hoạt động trên Internet – và cung cấp kho thông tin nhạy cảm tiềm năng này cho chính quyền Trung Quốc."

"Mặc dù TikTok tuyên bố rằng họ lưu trữ dữ liệu của Hoa Kỳ tại Hoa Kỳ, nhưng công ty này đã thừa nhận trong một lá thư gửi Quốc hội rằng các nhân viên làm việc tại Trung Quốc có thể có quyền truy cập vào dữ liệu của Hoa Kỳ. Cũng có thông tin cho rằng ByteDance đã lên kế hoạch sử dụng thông tin vị trí của TikTok để giám sát từng công dân Mỹ."

"Hơn nữa, theo Luật Tình báo Quốc gia năm 2017 của Trung Quốc, tất cả các doanh nghiệp được yêu cầu hỗ trợ Trung Quốc trong công việc tình báo – bao gồm chia sẻ dữ liệu và thuật toán của TikTok đã kiểm duyệt các chủ đề nhạy cảm về phương diện chính trị đối với Trung Cộng, trong đó có cuộc biểu tình ở Quảng trường Thiên An Môn."

TikTok thuộc sở hữu của công ty tư nhân Trung Quốc Bytedance, có trụ sở tại Bắc Kinh, mặc dù không được đăng ký tại Trung Quốc. Văn phòng của ông Abbott lưu ý rằng TikTok "thuộc sở hữu của một công ty Trung Quốc thuê các đảng viên Trung Cộng."

GREG BAKER/AFP VIA GETTY IMAGES

Một người đàn ông đi ngang qua trụ sở của ByteDance, công ty mẹ của TikTok, tại Bắc Kinh vào ngày 16/09/2020.

Văn phòng của ông Abbott lưu ý rằng TikTok "thuộc sở hữu của một công ty Trung Quốc thuê các đảng viên Trung Cộng."

Văn phòng này cũng lưu ý rằng TikTok "có một công ty con do Trung Cộng sở hữu một phần."

Theo lệnh cấm trên, các quan chức và viên chức ngay lập tức bị cấm tải xuống hoặc sử dụng TikTok trên bất kỳ thiết bị nào do chính phủ cấp. Những thiết bị này bao gồm "điện thoại di động, máy điện toán xách tay, máy điện toán bảng (tablet), máy điện toán để bàn và các thiết bị khác có khả năng kết nối mạng."

Đối với các thiết bị cá nhân, ông Abbott đã ra lệnh cho Sở An toàn Công cộng Texas và Bộ Tài nguyên Thông tin Texas hợp tác với nhau – trước ngày 15/01/2023 – phát triển một kế hoạch kiểu mẫu để giải quyết "các lỗ hổng do việc sử dụng TikTok trên các thiết bị cá nhân."

Thống đốc cũng quy định rằng mỗi cơ quan tiểu bang sẽ có thời hạn đến ngày 15/02/2023 để thực hiện chính sách của riêng mình đối với việc sử dụng TikTok trên thiết bị cá nhân.

Phát ngôn viên của TikTok đã nói với The Epoch Times trong một tuyên bố gửi qua thư điện tử hôm 07/12: "Chúng tôi tin rằng những lo ngại dẫn đến các lệnh cấm này phần lớn được thúc đẩy bởi thông tin sai lệch về công ty của chúng tôi."

Vị phát ngôn viên này nói tiếp: "Chúng tôi luôn sẵn lòng gặp gỡ các nhà hoạch định chính sách của tiểu bang để thảo luận về các hoạt động bảo mật và quyền riêng tư của chúng tôi. Chúng tôi rất thất vọng khi nhiều cơ quan nhà nước, văn phòng, và trường đại học đã và đang sử dụng TikTok để xây dựng cộng đồng và kết nối với cử tri sẽ không còn truy cập vào nền tảng của chúng tôi nữa."

BRANDON BELL/GETTY IMAGES

Thống đốc Texas Greg Abbott nói tại một cuộc họp báo ở Beaumont, Texas, hôm 17/10/2022.

Thêm các tiểu bang do Đảng Cộng Hòa lãnh đạo cấm TikTok trong khu vực công

Hành động của Texas diễn ra ngay sau khi các tiểu bang khác do Đảng Cộng Hòa lãnh đạo cũng cấm TikTok khỏi các thiết bị của chính quyền tiểu bang. South Dakota, South Carolina, và Maryland đã làm như vậy trong vài tuần gần đây.

Gần đây, Giám đốc FBI Christopher Wray đã cảnh báo về các mối đe dọa tiềm tàng TikTok có thể gây ra đối với an ninh quốc gia của Hoa Kỳ, nói rằng Trung Cộng có khả năng tận dụng ứng dụng này để thao túng nội dung và thực hiện "các hoạt động gây ảnh hưởng" đối với người dân Mỹ.

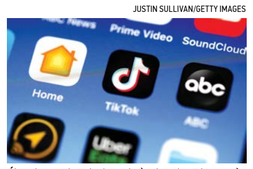
Ông Wray cho biết Trung Cộng cũng có thể sử dụng TikTok để thu thập dữ liệu về người dùng, dữ liệu này có thể được sử dụng cho các hoạt động gián điệp truyền thống. "Tất cả những thứ này đều nằm trong tay của một chính phủ không có chung các giá trị của chúng ta và có sứ mệnh rất mâu thuẫn với lợi ích tốt nhất của Hoa Kỳ. Chúng ta nên lo ngại trước sự việc này," ông nói thêm.

Giám đốc Tình báo Quốc gia Avril Haines lặp lại lời cảnh báo, đồng thời nói thêm rằng các bậc cha mẹ cũng nên quan tâm đến con em của họ khi chúng sử dụng ứng dụng này.

Trong khi đó, các thành viên Đảng Cộng Hòa hàng đầu của Wisconsin đã kêu gọi thống đốc tiểu bang này, một thành viên Đảng Dân Chủ, cấm TikTok.

"Chúng tôi viết thư này để kêu gọi ông cấm TikTok trong các thiết bị của chính quyền tiểu bang Wisconsin, đồng thời hãy làm gương và xóa TikTok ra khỏi thiết bị của ông. TikTok là nhu liệu gián điệp [Trung Cộng] bất chính giám sát công dân Mỹ, quảng bá tuyên truyền của Trung Cộng, đồng thời cho phép Trung Cộng kiểm duyệt và kiểm soát tin tức và nội dung của người Mỹ," phái đoàn quốc hội Đảng Cộng Hòa Wisconsin nói với Thống đốc Tony Evers trong một bức thư hôm 06/12.

JUSTIN SULLIVAN/GETTY IMAGES



Ứng dụng Tik Tok được hiển thị trên iPhone của Apple ngày 01/11/2019 tại San Anselmo, California.

Họ cho biết Trung Cộng "kiểm soát và chỉ đạo TikTok". Là một công ty có trụ sở tại Trung Quốc, Bytedance sở hữu TikTok; "do đó họ bị luật pháp Trung Quốc bắt buộc phải hỗ trợ các cơ quan tình báo của Trung Cộng," các thành viên quốc hội viết.

Họ cho biết: "Tổng biên tập của ByteDance, ông Trương Phụ Bình (Zhang Fuping), là đảng viên Trung Cộng kiêm chủ tịch Đảng ủy Đảng Cộng sản của công ty. "Trong hồ sơ gửi lên tòa án hồi tháng 09/2020, Bộ Tư pháp đã mô tả người sáng lập kiêm cựu Giám đốc điều hành của ByteDance, ông Trương Nhất Minh (Zhang Yiming), là 'cơ quan ngôn luận của Trung Cộng' đồng thời 'cam kết thúc đẩy nghị trình và thông điệp của Trung Cộng.'"

Các thành viên cũng chỉ ra rằng Tổng thống Joe Biden cũng đã nhận ra mối đe dọa của TikTok và hồi tháng 07/2020, được biết ông "đã yêu cầu tất cả nhân viên chiến dịch tranh cử tổng thống của mình xóa TikTok ra khỏi điện thoại cơ quan và cá nhân."

Hơn nữa, "công cụ giám sát của Trung Cộng... theo dõi dữ liệu của người dùng điện thoại di động, bao gồm dữ liệu vị trí của người dùng và thao tác gõ phím của người dùng, ngay cả khi không sử dụng ứng dụng này," từ đó cho phép Trung Cộng "thu thập thông tin tình báo nhạy cảm về các nhân viên chính quyền địa phương tiểu bang Wisconsin và thậm chí là tống tiền hoặc gây áp lực cho họ dựa trên thông tin này," thống đốc Evers được các nhà lập pháp cho biết.

Tịnh Nhi biên dịch

Giảm tiền phạt cho tỷ phú Trung Quốc mua đất ở Texas không khai báo quyền sở hữu

SPENCER PLATT/GETTY IMAGES

Tua-bin gió tại một nhà máy điện gió ở thành phố Colorado, Texas, ngày 21/01/2016. Năng lượng gió chiếm 8.3% lượng điện được tạo ra ở Texas trong năm 2013.

TERRI WU

Một tỷ phú Trung Quốc và cũng là cựu quan chức quân đội đã mua khoảng 140.000 mẫu đất nông nghiệp ở Hạt Val Verde, Texas, kể từ năm 2016 và dự định xây dựng một trang trại gió trên khu đất này, đã không báo cáo quyền sở hữu nước ngoài cho Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) và được đánh giá giảm tiền phạt.

Khi cộng đồng biết rằng dự án điện gió được dự kiến sẽ cho phép chủ sở hữu người Trung Quốc, tỷ phú Sun Guangxin, tiếp cận với lưới điện của Texas và tài sản đó nằm gần Căn cứ Không quân Laughlin, nơi huấn luyện phi công quân sự, thì sự việc này đã làm dấy lên lo ngại về an ninh quốc gia.

Brazos Highland Properties LP (Brazos), công ty mà ông Tôn sử dụng để mua đất ở quận Val Verde, đã không báo cáo quyền sở hữu ngoại quốc cho Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA). Vào tháng 04/2021, khoản tiền phạt được dàn xếp ở mức khoảng 120,000 USD từ mức 21 triệu USD, đây là số tiền phạt tối đa theo Đạo luật Khai báo Đầu tư Ngoại quốc vào Nông nghiệp (AFIDA) năm 1978.

Tỷ phú Tôn Quảng Tín (Sun Guangxin) là cựu sĩ quan của Quân Giải phóng Nhân dân (PLA) – quân đội của Trung Cộng – và là một doanh nhân tự lập nghiệp ở khu vực Tân Cương, Trung Quốc, một khu vực hiện đang diễn ra cuộc đàn áp người Duy Ngô Nhĩ.

AFIDA yêu cầu một người ngoại quốc phải khai báo bất kỳ việc mua lại hoặc chuyển nhượng quyền lợi đối với đất nông nghiệp của Hoa Kỳ. Người ngoại quốc này phải nộp hồ sơ cho Cơ quan Dịch vụ Trang trại (FSA) trong vòng 90 ngày kể từ ngày giao dịch. Việc không báo cáo sẽ bị phạt dân sự một phần mười của một phần trăm (tức là 0.1%) giá trị thị trường hợp lý của mảnh đất cho mỗi tuần nộp báo cáo AFIDA muộn, lên đến 25%.

Trong bức thư gửi Brazos vào tháng 04/2021, USDA cho biết hồ sơ nộp cho nhiều giao dịch của Brazos đã trễ tổng cộng 8,017 ngày. Do đó, mức phạt tối đa là 25% sẽ được áp dụng. Tuy nhiên, theo bức thư này, các điều chỉnh giảm nhẹ hình phạt được đưa ra dựa trên thời gian vi phạm, phương pháp phát hiện vi phạm, và "các tình tiết giảm nhẹ liên quan đến vi phạm". Bức thư không nêu chi tiết những tình tiết giảm nhẹ này là gì.

"Theo đó, dựa trên những điều chỉnh giảm nhẹ ở trên, mức phạt dân sự được xem xét đối với Công ty trên đã được giảm từ 21,060,689.29 USD xuống còn 120,216.38 USD," bức thư tiếp tục cho biết.

Theo dữ liệu USDA mà ấn phẩm thương mại Agri-Pulse có được theo Đạo luật Tự do Thông tin (FOIA), khoản tiền phạt 120,000 USD đối với Brazos là số tiền cao nhất được tính cho bất kỳ người vi phạm nào cho đến nay. Khoản tiền phạt đã được nộp vào tháng 07/2021.

"Brazos đã cung cấp nhiều tài liệu cho thấy rằng việc họ muộn nộp báo cáo AFIDA về cơ bản là một sai sót do thiện ý đã được khắc phục rất nhanh sau khi công ty nhận ra điều đó," ông Kenneth Ackerman, luật sư và cựu quan chức USDA, người đại diện cho Brazos trong các cuộc thảo luận với cơ quan này, nói với The Epoch Times trong một thư điện tử.

USDA đã không phúc đáp yêu cầu bình luận.

Số tiền phạt giảm khi hoạt động mua đất của ngoại quốc tăng lên

Theo USDA, tính đến ngày 31/12/2020, các nhà đầu tư ngoại quốc đã nắm giữ khoảng 38 triệu mẫu đất nông nghiệp của Hoa Kỳ, tăng hơn 2.4 triệu mẫu so với cuối năm 2019. Mức tăng trung bình hàng năm là khoảng 0.8 triệu mẫu từ năm 2009 đến 2015, và 2.2 triệu mẫu kể từ năm 2015.

Trong khi đó, số tiền phạt chậm nộp báo cáo do USDA áp dụng nhìn chung đã giảm xuống. Từ năm 2000 đến 2011, cơ quan này đã báo cáo 870,000 USD tiền phạt đối với 331 nhà đầu tư, và số tiền 245,818 USD trong số tám khoản phạt từ năm 2012 đến tháng 07/2021. Chỉ có ba trong số tám khoản phạt được áp dụng kể từ năm 2015, trong đó có số tiền phạt đối với Brazos và Harvest Texas, LLC, trang trại tư nhân của ông Tôn.

Một quan chức USDA ẩn danh nói với Agri-Pulse rằng số tiền phạt giảm trong khi hoạt động mua đất nông nghiệp Hoa Kỳ của người ngoại quốc tăng mạnh có thể là do sự tuân thủ tốt hơn trong việc nộp báo cáo cộng với sự thay đổi trong các ưu tiên của USDA. Ông nói thêm rằng cơ quan này tin rằng các hình phạt lớn có thể không khuyến khích việc nộp hồ sơ khai báo.

Nhà máy điện gió Blue Hills

Ủy ban Đầu tư Ngoại quốc tại Hoa Kỳ (CFIUS) đã thông qua dự án nhà máy điện gió của ông Tôn với điều kiện đạt được các thỏa thuận giảm nhẹ với Bộ Quốc phòng vào tháng 07/2021.

Tuy nhiên, dự án đã bị dừng lại do luật mới của Texas có hiệu lực vào tháng 06/2021. Đạo luật Bảo vệ Cơ sở Hạ tầng của Tiểu bang Ngôi sao Đơn độc (LIPA) cấm các doanh nghiệp và chính phủ Texas kinh doanh với các tổ chức ngoại quốc từ Trung Quốc, Nga, Bắc Hàn, và Iran nếu các giao dịch này cho phép các doanh nghiệp ngoại quốc quyền truy cập hoặc kiểm soát từ xa vào cơ sở hạ tầng quan trọng.

Sau đó, GH America Energy, LLC – một công ty con của Tập đoàn Đầu tư GH America của ông Tôn tại Hoa Kỳ – đã tìm kiếm các thỏa thuận kinh doanh khác nhau để tiếp tục dự án đó. Trên khu đất đã mua, ba dự án sản xuất năng lượng – Blue Hills Wind, Blue Star Solar, và Blue Valley Solar – đã được ghi danh với nhà điều hành lưới điện Texas là Hội đồng Ổn định Điện năng Texas (ERCOT).

Theo hồ sơ của ERCOT, dự án Blue Hills Wind thuộc công ty GH America Energy đã chính thức ngừng hoạt động hồi tháng Tám. Vào tháng Tám, GH America Energy đã hủy bỏ dự án Blue Star Solar. Dự án Blue Valley Solar của Blue Valley Solar, LLC vẫn đang tiếp tục, với ngày hoàn thành dự án ước tính vào tháng 12/2025.

Phương Anh biên dịch

THẾ GIỚI

MONEY SHARMA/AFP VIA GETTY IMAGES

Binh lính Lục quân Ấn Độ tại biên giới với Trung Quốc vào ngày 20/10/2021. Hôm 09/12, quân đội Ấn Độ đã đụng độ với quân đội Trung Quốc dọc biên giới Himalaya khi các tranh chấp biên giới tiếp diễn.

"Không có vụ khủng bố hỏa tiễn nào có thể ngăn cản cuộc chiến giành tự do của chúng tôi!"
TT Ukraine Volodymyr Zelensky

22 New Zealand đã ban hành các lệnh cấm đi lại đối với 22 nhân viên an ninh Iran liên quan đến phản ứng bạo lực của họ đối với các cuộc biểu tình.

CNS/AFP/GETTY IMAGES

Nhân viên làm việc tại một bệnh viện dã chiến sẽ được sử dụng cho các bệnh nhân COVID-19 ở Thượng Hải hôm 07/04/2022.

Chính sách zero COVID của Trung Cộng tàn phá nền kinh tế Trung Quốc

JENNY LI VÀ OLIVIA LI

Chính sách zero COVID hà khắc của Trung Cộng hiện đang phải đối mặt với những thách thức lớn nhất. Trước các cuộc biểu tình ngày càng gia tăng, nhiều thành phố đã bắt đầu nới lỏng các quy tắc zero COVID nhưng đồng thời đang xây dựng một số lượng lớn các cơ sở cách ly. Trung Cộng đang phải đối mặt với tình thế tiến thoái lưỡng nan do tỷ lệ chích ngừa thấp và tính kém hiệu quả của vaccine COVID-19 của Trung Quốc – có nghĩa là việc nới lỏng các quy định có thể dẫn đến hơn một triệu ca tử vong do COVID-19.

Chính phủ địa phương mắc nợ do chính sách zero COVID

Chi phí xét nghiệm acid nucleic COVID hai ngày một lần và việc thực thi những chính sách kiểm dịch bắt buộc đã khiến các chính quyền địa phương thiếu tài chính. Trong ba năm xảy ra đại dịch COVID-19 vừa qua, các chi phí ngày càng chồng chất, gây áp lực tài chính to lớn lên các chính quyền địa phương ở quốc gia đông dân nhất thế giới này.

Theo Bộ Tài chính Trung Quốc, trong 10 tháng đầu năm nay, chi tiêu của chính phủ địa phương ở Trung Quốc đã nhiều hơn doanh thu 11.8 ngàn tỷ nhân dân tệ (khoảng 1.65 ngàn tỷ USD). Nợ chính phủ ngày càng gia tăng đặt ra mối đe dọa trực tiếp đến nền kinh tế Trung Quốc. Điều đó không chỉ làm tăng nguy cơ chính quyền địa phương vỡ nợ mà còn hạn chế khả năng của chính quyền trong việc kích thích tăng trưởng, ổn định việc làm, và mở rộng các dịch vụ công.

Hồi tháng Hai, cơ quan xếp hạng tín dụng toàn cầu DBRS Morningstar có trụ sở tại Toronto cho biết thâm hụt ngân sách cao của chính quyền địa phương Trung Quốc là một vấn đề nghiêm trọng. Họ ước tính rằng thâm hụt gia tăng và tăng trưởng GDP chậm lại sẽ khiến tổng nợ công của Trung Quốc tăng lên 50.6% GDP trong năm 2022, cao hơn nhiều so với mức 38.1% hồi năm 2019, một năm trước khi đại dịch bắt đầu.

Tình hình tài chính yếu kém của các chính quyền địa phương đang ảnh hưởng đến nền kinh tế chung của Trung Quốc. Theo tính toán của CNN dựa trên dữ liệu từ Bộ Tài chính của Trung Cộng, thâm hụt tài khóa lớn của Trung Quốc lên đến 6.66 ngàn tỷ nhân dân tệ (khoảng 944 tỷ USD) trong 10 tháng đầu năm 2022, gần gấp đôi so với một năm trước đó.

Ông Triệu Vỹ (Zhao Wei), chuyên gia kinh tế trưởng tại IFC Securities có trụ sở tại Thượng Hải, ước tính rằng thâm hụt tài khóa lớn của Trung Quốc có thể vượt quá 10 ngàn tỷ nhân dân tệ (khoảng 1.4 ngàn tỷ USD) trong năm nay, đạt mức cao nhất trong lịch sử.

Chính sách zero COVID cũng dẫn đến sự xấu đi của các chỉ số kinh tế khác. Theo Cục Thống kê Quốc gia Trung Quốc, tỷ lệ thất nghiệp của thanh niên đã tăng lên mức kỷ lục 19.9% hồi tháng Bảy năm nay. Tổng lợi nhuận của các doanh nghiệp công nghiệp Trung Quốc giảm mạnh trong tháng Mười. Từ tháng Một đến tháng Mười, lợi nhuận trong 41 lĩnh vực công nghiệp ở Trung Quốc đã giảm 3%. Công ty chứng khoán Nomura hạ dự báo tăng trưởng kinh tế Trung Quốc trong quý 4 năm nay xuống 2.4% từ mức 2.8% trước đó.

Từ chối các loại vaccine phương Tây có thể dẫn đến hàng triệu ca tử vong

Có một số lo ngại cho rằng nếu Trung Quốc từ bỏ các chính sách đại dịch, thì các vấn đề sẽ xảy ra.

Hồi tháng Mười Một, công ty phân tích và thông tin khoa học Airfinity của Anh cho biết Trung Quốc có thể chứng kiến từ 1.3 triệu đến 2.1 triệu ca tử vong nếu loại bỏ chính sách zero COVID, do tỷ lệ chích ngừa thấp và thiếu khả năng miễn dịch hỗn hợp.

Theo một nghiên cứu được tập san Nature Medicine công bố hồi tháng Năm, các nhà khoa học Trung Quốc và Mỹ ước tính rằng nếu không có bất kỳ biện pháp bảo vệ nào, chẳng hạn như chích ngừa tốt hơn và tiếp cận với việc điều trị, thì Trung Quốc sẽ có nguy cơ có hơn 1.5 triệu người tử vong vì COVID-19.

Giám đốc Tình báo Quốc gia Hoa Kỳ Avril Haines nói tại Diễn đàn Quốc phòng Regan ở California hôm 04/12 rằng bất chấp tác động kinh tế và xã hội tiêu cực của COVID-19 đối với Trung Quốc, ông Tập Cận Bình "không muốn có được một loại vaccine tốt hơn từ phương Tây, mà thay vào đó lại dựa vào một loại vaccine của Trung Quốc không hiệu quả đối với biến chủng Omicron." Reuters đưa tin thêm rằng các quan chức Hoa Kỳ cho rằng rất khó có khả năng Trung Quốc chấp thuận một loại vaccine Tây phương.

Đối mặt với đại dịch, Trung Cộng đã âm thầm xây dựng rất nhiều cơ sở cách ly COVID-19 ở Trung Quốc.

6.66 NGÀN TỶ

Thâm hụt tài khóa lớn của Trung Quốc lên đến 6.66 ngàn tỷ nhân dân tệ (khoảng 944 tỷ USD) trong 10 tháng đầu năm 2022, gần gấp đôi so với một năm trước đó.

Số lượng lớn các cơ sở cách ly đang được xây dựng

Đối mặt với đại dịch, Trung Cộng đã âm thầm xây dựng rất nhiều cơ sở cách ly COVID-19 ở Trung Quốc, và cho đến nay, một số lượng lớn người đã bị cách ly trong đó như một phần của các quy định zero COVID hà khắc của Trung Quốc.

Anh Trần Sấm Sáng (Chen Chuangchuang), nhà bất đồng chính kiến Trung Quốc và là giám đốc Đảng Dân Chủ Trung Quốc, nói với The Epoch Times hôm 04/12: "Do làn sóng phản đối lớn này, nên chính quyền ông Tập Cận Bình đã sớm có hành động nới lỏng chính sách zero COVID, nhưng tất cả các vấn đề về cấu trúc vẫn chưa được giải quyết – cho dù đó là nguồn lực y tế hay là các loại vaccine. Ông Tập Cận Bình chưa chuẩn bị cho điều mà các chuyên gia cho rằng có thể dẫn đến sự tử vong của hàng triệu người. Những gì chúng ta có thể phỏng đoán một cách hợp lý bây giờ là ông ấy vẫn đang xây dựng thêm các cơ sở cách ly ở nhiều nơi khác nhau với mục đích chuyển những người bị bệnh nặng đến các cơ sở cách ly đó và để họ ở đó tự lo cho mình, khi biết rằng nguồn lực y tế của Trung Quốc hoàn toàn không đủ và không thể ứng phó với đại dịch."

Trong một dấu hiệu cho thấy sự mâu thuẫn của Trung Cộng về chính sách zero COVID, các trạm xét nghiệm acid nucleic COVID-19 ở Bắc Kinh – vốn đã bị dỡ bỏ trên khắp nơi trong tuần qua – đã mở cửa trở lại từ ngày 05/12 để dập tắt sự bất mãn của công chúng. Người dân Bắc Kinh nói rằng trong khi xe buýt, tàu điện ngầm, và các bệnh viện không còn yêu cầu kết quả xét nghiệm âm tính với COVID, thì nhiều nơi như các tòa nhà văn phòng, các trung tâm mua sắm lớn, các cửa hàng bách hóa, và các công viên vẫn yêu cầu kết quả xét nghiệm âm tính, và việc dỡ bỏ các trạm này đã khiến việc mọi người được xét nghiệm và đi lại trở nên bất khả thi.

Vân Du biên dịch

Người dân xếp hàng để được chích vaccine COVID-19 tại Quảng Châu, tỉnh Quảng Đông, miền nam Trung Quốc, hôm 06/12/2022.

CNS/AFP VIA GETTY IMAGES

Lũ lụt khiến ít nhất 50 người thiệt mạng ở thủ đô Congo

Hôm 13/12, cảnh sát trưởng thành phố Kinshasa cho biết ít nhất 50 người đã thiệt mạng tại thủ đô Kinshasa của Cộng hòa Dân chủ Congo sau khi mưa lớn gây lũ lụt và sạt lở đất.

Những hình ảnh được chia sẻ trực tuyến, mà Reuters không thể lập tức kiểm chứng, cho thấy các khu dân cư bị ngập toàn bộ trong bùn và những con đường bị các hố sụt chia cắt.

Quá trình đô thị hóa nhanh chóng và quản lý kém hiệu quả đã khiến thủ đô Kinshasa ngày càng gia tăng khả năng bị lũ quét sau những trận mưa lớn.

3.7 PHẦN TRĂM

Theo Văn phòng Thống kê Quốc gia, tỷ lệ thất nghiệp của Vương quốc Anh đã tăng lên một mức ước tính là 3.7% trong ba tháng tính đến tháng Mười.

Liên minh Âu Châu đồng ý áp dụng biểu thuế carbon đầu tiên trên thế giới đối với hàng nhập cảng

Các nhà lãnh đạo Liên minh Âu Châu (EU) đã đạt được một thỏa thuận tìm cách áp đặt mức thuế carbon đầu tiên đối với hàng hóa nhập cảng. Mục đích của Cơ chế Điều chỉnh Biên giới Carbon (CBAM) là nhằm ngăn chặn các công ty đưa các hoạt động gây ô nhiễm sang các quốc gia có các quy định về môi trường lỏng lẻo hơn.

Thỏa thuận này cũng bảo vệ các công ty Âu Châu khỏi bị cạnh tranh bởi các sản phẩm rẻ hơn, ít thân thiện với môi trường hơn được nhập cảng từ nơi khác.

Thủ tướng Anh tuyên bố không nương tay với tình trạng nhập cư bất hợp pháp

Hôm 13/12, Vương quốc Anh cho biết họ dự định đưa ra luật mới để ngăn di dân vượt qua Eo biển Manche trong bối cảnh chính phủ cố gắng kiểm soát làn sóng người đến Anh trên những con thuyền nhỏ ở bờ biển phía nam của đất nước này.

Số người đến Anh qua Eo biển Manche đã tăng hơn gấp đôi trong hai năm qua; số liệu của chính phủ cho thấy người Albania chiếm số lượng cao nhất trong nhóm người đến Anh bằng lộ trình đó.

Thủ tướng Rishi Sunak đã công bố một chiến lược mới gồm năm mục để giải quyết vấn đề nhập cư bất hợp pháp, trong đó có các kế hoạch đẩy nhanh tiến độ hồi hương của những người Albania xin tị nạn, và giải quyết hồ sơ tồn đọng ban đầu của gần 150,000 trường hợp xin tị nạn trước cuối năm tới bằng cách tăng gấp đôi số lượng nhân viên dịch vụ xã hội.

Tổng thống Nam Phi Ramaphosa sẽ không bị đàn hặc

Hôm 13/12, Đại hội Dân tộc Phi (ANC) cầm quyền của Nam Phi đã bỏ phiếu chống đối với việc khởi động một quy trình đàn hặc Tổng thống Cyril Ramaphosa đang gặp khó khăn, vì hầu hết các nhà lập pháp của họ đã bỏ phiếu bác bỏ một báo cáo điều tra về hành vi sai trái bị cáo buộc.

Cựu Thủ tướng Úc cảnh báo Bắc Kinh về vấn đề Đài Loan

CINDY ZHAN

AAP IMAGE/FLAVIO BRANCALEONE

Ông Scott Morrison, cựu thủ tướng và hiện là Dân biểu Hạ viện Úc đại diện cho Quận Cook, tiểu bang New South Wales, nói trước giới truyền thông trong cuộc họp báo ở Sydney, Úc, hôm 17/08/2022.

Cựu Thủ tướng Úc Scott Morrison đã cảnh báo rằng một cuộc chiến tranh Đài Loan sẽ làm tê liệt nền kinh tế Trung Quốc và khiến nước này chịu tổn thất nặng nề nhiều hơn các nước Tây phương.

Trong một bài diễn văn tại Viện Hudson hôm 07/12, ông Morrison cảnh báo rằng "chắc chắn sẽ có một sự hủy diệt lẫn nhau" nếu xung đột nổ ra giữa Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh về Eo biển Đài Loan.

Ông nói: "Chắc chắn có sự hủy diệt lẫn nhau khi nói đến các vấn đề liên quan tới Đài Loan, và tôi không tin rằng mọi người đều sẵn sàng mạo hiểm mọi thứ ở Trung Quốc về vấn đề đó."

Ông Morrison cho biết Trung Quốc sẽ thiệt hại "rất nhiều" nếu nước này phạm sai lầm về vấn đề Đài Loan.

Ông nói: "Và mong muốn giảm căng thẳng có thể cần đến một khoảng hòa hoãn cũng như việc tránh xung đột."

Gần đây, nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đã nhắc lại rằng ông sẽ không từ bỏ việc sử dụng vũ lực đối với Đài Loan – một nền dân chủ tự trị mà Trung Cộng từ lâu đã xem là một tỉnh nổi loạn.

Ông Tập nói tại buổi khai mạc Đại hội Đảng lần thứ 20, sự kiện diễn ra hai lần trong mỗi thập niên, hôm 16/10, rằng "Chúng tôi cam đoan sẽ không bao giờ từ bỏ việc sử dụng vũ lực, và chúng tôi bảo lưu lựa chọn dùng mọi biện pháp cần thiết."

Hồi tháng trước, ông Tập cũng cảnh cáo Tổng thống Joe Biden không được vượt qua lằn ranh đỏ đối với các tuyên bố về Đài Loan của Bắc Kinh bên lề hội nghị G20 ở Bali, Indonesia.

Tuy nhiên, ông Morrison cho biết một cuộc chiến ở Eo biển Đài Loan sẽ làm tê liệt nền kinh tế Trung Quốc, chẳng hạn phá vỡ các chuỗi cung ứng và khiến các thị trường tài chính hoảng loạn và có thể sụp đổ.

Ông nói: "Các chuỗi cung ứng sẽ tê liệt; các thị trường tài chính sẽ hoảng loạn và có khả năng sụp đổ."

"Chúng tôi biết các cảng của Trung Quốc chiếm 40% khối lượng vận chuyển trong số 100 cảng hàng đầu thế giới."

Chắc chắn có sự hủy diệt lẫn nhau khi nói đến các vấn đề liên quan tới Đài Loan, và tôi không tin rằng mọi người đều sẵn sàng mạo hiểm mọi thứ ở Trung Quốc về vấn đề đó.

Cựu Thủ tướng Úc Scott Morrison

"Sáu trong số các tàu lớn nhất đi qua Eo biển Đài Loan. Điều gì sẽ xảy ra với sự di chuyển của dòng vốn?"

'Các biện pháp trừng phạt sẽ tàn phá nền kinh tế Trung Quốc'

Vị cựu Thủ tướng này cũng đã đề cập đến những biện pháp trừng phạt mà các nước Tây phương sẽ áp đặt lên Trung Quốc nếu các cuộc xung đột nổ ra.

Ông nói: "Tác động tiềm ẩn của các biện pháp trừng phạt sẽ là một sự tàn phá đối với nền kinh tế Trung Quốc và nghiêm trọng hơn so với ở các nước Tây phương."

Ông Morrison đã kêu gọi các quốc gia cùng chung chí hướng hãy hợp tác để bảo vệ trật tự thế giới và làm tăng sự chắc chắn trong khu vực đồng thời giảm sự phụ thuộc của các nước này vào nền kinh tế Trung Quốc.

"Mục tiêu của chúng ta nên là đem lại một đối trọng hiệu quả để tránh xung đột, bảo vệ lợi ích, thúc đẩy sự ổn định và cải thiện sự chắc chắn," ông nói.

"Thế giới Tây phương phải tiếp tục giảm sự phụ thuộc vào nền kinh tế Trung Quốc. Các chuỗi cung ứng, công nghệ trọng yếu, đất hiếm, khoáng sản trọng yếu, hợp tác thương mại – chúng ta phải tiếp tục đa dạng hóa tất cả những thứ này."

"Chúng ta phải tiếp tục điều chỉnh khả năng của chúng ta để chống lại sự cưỡng ép và các hành vi gây hấn trong vùng xám."

Tướng Angus Campbell, chỉ huy Lực lượng Quốc phòng Úc, gần đây cũng đã cảnh báo về sự gia tăng "các hoạt động tại vùng xám" ở khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương.

"Trên khắp khu vực của chúng ta, tiến trình hiện đại hóa quân sự quy mô lớn đang được đẩy nhanh," ông Campbell nói trước một cuộc đánh giá quốc phòng quan trọng, đề cập đến các tuyên bố chủ quyền của Bắc Kinh ở Biển Đông.

"Chủ quyền quốc gia, luật biển, tự do hàng hải đều đang phải đối mặt với những thách thức từ cả các quốc gia cũng như các chủ thể phi quốc gia."

Bình luận của ông Morrison được đưa ra khi chính phủ của Tổng thống đương nhiệm Albanese đang xem xét các hạn chế đối với các khoản đầu tư của Trung Quốc vào ngành công nghiệp đất hiếm của nước này.

Giám đốc Ngân khố Úc Jim Chalmers đã ra lệnh thành lập một ủy ban đánh giá "để phát triển các phương pháp tinh vi hơn nhằm theo dõi các mô hình đầu tư vào các khoáng sản trọng yếu trong tương lai."

Phương Anh biên dịch

GETTY IMAGES

Các binh sĩ của Quân Giải phóng Nhân dân (PLA) tham gia các cuộc tập trận sau một trận tuyết rơi vào ngày 24/01/2018 tại Thiên Thủy, tỉnh Cam Túc của Trung Quốc.

SAUL LOEB/AFP/GETTY IMAGES

Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden (phải) và nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình (trái) gặp nhau bên lề Hội nghị thượng đỉnh G20 ở Nusa Dua trên hòn đảo nghỉ mát Bali của Indonesia, hôm 14/11/2022.

U.S. NAVY/HANDOUT VIA REUTERS

Tàu khu trục hỏa tiễn dẫn đường lớp Arleigh Burke USS Kidd và tàu tuần dương Munro của Lực lượng Tuần Duyên Hoa Kỳ đi qua Eo biển Đài Loan ngày 27/08/2021.

Đài Loan suy xét việc cấm TikTok trên toàn quốc

LOIC VENANCE/AFP VIA GETTY IMAGES

Một chiếc điện thoại thông minh có logo của mạng xã hội Trung Quốc Tik Tok.

ALDGRA FREDLY

Theo một quan chức chính phủ, Đài Loan đang suy xét lệnh cấm trên toàn quốc đối với ứng dụng video TikTok do Trung Quốc sở hữu sau khi loại ứng dụng này ra khỏi các thiết bị liên lạc trong khu vực công do lo ngại về an toàn bảo mật cấp quốc gia.

Taiwan News đưa tin, hôm 09/12, Bộ trưởng Kỹ thuật số của Đài Loan, bà Đường Phượng (Audrey Tang), cho biết rằng một cuộc họp của ủy ban liên bộ sẽ được tổ chức trong tháng này để thảo luận về khả năng mở rộng lệnh cấm này ra toàn xã hội.

Lệnh cấm cài đặt TikTok và Douyin phiên bản Hoa ngữ, cũng áp dụng cho nền tảng truyền thông xã hội Trung Quốc Xiaohongshu, còn được gọi là Tiểu Hồng Thư. Một quan chức ẩn danh từ Bộ Kỹ thuật số cho biết các thiết bị này bao gồm điện thoại di động, máy tính bảng, và máy điện toán để bàn.

Có nhiều tài khoản trên ứng dụng Douyin mạo danh thủ tướng Tô Trinh Xương và các cơ quan chính phủ Đài Loan đã gây lo ngại về bảo mật.

Ông Hà Chí Vỹ (Mark Ho), một nhà lập pháp của Đảng Tiến bộ Dân chủ cầm quyền, cho biết tại cuộc họp của cơ quan lập pháp hôm 06/12 rằng, ứng dụng video do ByteDance sở hữu có thể được sử dụng để truyền bá "thông tin sai lệch của mặt trận thống nhất."

Theo Hội đồng các vấn đề đại lục của Đài Loan, công ty ByteDance có trụ sở tại Bắc Kinh không có chi nhánh tại Đài Loan, và các công ty do Trung Quốc tài trợ không được phép điều hành các nền tảng trực tuyến tại quốc gia này.

Ông Hà cho hay, có nhiều tài khoản trên ứng dụng Douyin mạo danh thủ tướng Tô Trinh Xương (Su Tseng-chang) và các cơ quan chính phủ Đài Loan đã gây lo ngại về bảo mật.

Chính quyền Trung Quốc tuyên bố Đài Loan là một phần lãnh thổ của mình mặc dù Đài Loan là một quốc gia có chủ quyền với chính phủ dân cử, và đã cam kết sẽ sáp nhập Đài Loan bằng vũ lực nếu cần thiết.

Phát ngôn viên của TikTok đã nói với The Epoch Times qua email rằng công ty "rất vui khi tiếp tục có các cuộc họp mang tính xây dựng với các nhà hoạch định chính sách của nhà nước" để thảo luận về các hoạt động bảo mật và quyền riêng tư của ứng dụng.

Mối lo ngại về bảo mật của Hoa Kỳ

Ông Brendan Carr, một trong năm ủy viên của Ủy ban Truyền thông Liên bang Hoa Kỳ, đã tán dương "sự lãnh đạo thông minh" và "mạnh mẽ" của Đài Loan trong việc cấm TikTok trong các thiết bị của khu vực công.

Trước đó, ông Carr đã thúc giục Hoa Kỳ cấm TikTok vì ông tin rằng các quan chức Hoa Kỳ sẽ không thể xác định liệu Trung Cộng có quyền truy cập vào dữ liệu của người dùng TikTok hay không.

Gần đây, Giám đốc FBI Christopher Wray đã tuyên bố rằng TikTok là một phần trong chiến lược của Trung Cộng nhằm thu thập dữ liệu về các cá nhân trên khắp thế giới. Các quan chức cho biết họ không rõ chính quyền này sẽ sử dụng dữ liệu đó vào mục đích gì.

Ông Wray nói trong phiên điều trần trước Quốc hội hồi tháng Mười Một rằng, "Chúng tôi có những lo ngại về an ninh quốc gia, rõ ràng là từ phía FBI, về TikTok."

Ông nói thêm: "Những mối lo ngại này gồm khả năng [Trung Cộng] có thể sử dụng [nền tảng này] để kiểm soát việc thu thập dữ liệu của hàng triệu người dùng hoặc kiểm soát thuật toán khuyến nghị có thể được sử dụng cho các hoạt động gây ảnh hưởng nếu họ chọn làm thế, hoặc để kiểm soát nhu liệu trên hàng triệu thiết bị."

Hôm 02/11, TikTok đã đưa ra một tuyên bố rằng, "chính sách quyền riêng tư" của họ "dựa trên nhu cầu thực hiện công việc đã được chứng minh," áp dụng cho "khu vực kinh tế Âu Châu, Anh Quốc, và Thụy Sĩ."

Ông Elaine Fox, người đứng đầu bộ phận quyền riêng tư của TikTok tại Âu Châu, cho biết mặc dù ứng dụng mạng xã hội này hiện đang lưu trữ dữ liệu người dùng Âu Châu tại Hoa Kỳ và Singapore, nhưng nền tảng này cho phép "một số nhân viên trong tập đoàn của chúng tôi" có quyền truy cập từ xa vào dữ liệu người dùng TikTok Âu Châu.

Ông Fox cho biết quyền truy cập của nhân viên "tuân theo một loạt các giao thức phê chuẩn và kiểm soát bảo mật mạnh mẽ, cũng như bằng các phương pháp được công nhận theo Quy định Bảo vệ Dữ liệu Chung."

Bản tin có sự đóng góp của Jack Phillips và Bryan Jung
Tịnh Nhi biên dịch

TT Zelensky cảm ơn sự giúp đỡ 'chưa từng có' của Hoa Kỳ sau gói viện trợ 275 triệu USD

*Tiếp theo từ **trang 1***

Zelensky cũng khen ngợi Hoa Kỳ vì đã cung cấp tài chính để phục hồi hệ thống năng lượng bị tàn phá của Ukraine, vốn liên tục nằm trong tầm ngắm của các cuộc tấn công hỏa tiễn không ngừng nghỉ của Nga.

"Tôi đã có một cuộc điện đàm với TT Hoa Kỳ Joseph Biden và cảm ơn [ông ấy] vì sự viện trợ tài chính và quốc phòng chưa từng có mà Hoa Kỳ cung cấp cho Ukraine," ông Zelensky cho biết trong một bài đăng trên Telegram về cuộc trò chuyện này. "Điều này không chỉ giúp thành công trên chiến trường mà còn duy trì sự ổn định của nền kinh tế Ukraine."

Theo một tuyên bố của Bộ Quốc phòng (DOD), đợt viện trợ mới nhất mà Hoa Kỳ cung cấp cho Ukraine bao gồm vũ khí, đạn pháo, và thiết bị để tăng cường khả năng phòng không của Ukraine.

Tuyên bố cho biết, "Gói hỗ trợ này là lần giải ngân thiết bị thứ 27 của TT Biden từ kho (dự trữ) của DOD cho Ukraine kể từ tháng 08/2021."

Trong một dòng tweet hôm 09/12, ông Zelensky cảm ơn Hoa Kỳ vì "sự hỗ trợ vững chắc" trong "cuộc chiến chống lại sự xâm lược của Nga" của đất nước ông.

Ông nói, "Không một vụ khủng bố hỏa tiễn nào có thể ngăn cản cuộc chiến giành tự do của chúng tôi! Điều quan trọng là người dân Hoa Kỳ sát cánh cùng người dân Ukraine trong cuộc tranh đấu này."

Theo DOD, nhìn chung thì Hoa Kỳ đã viện trợ cho Ukraine hơn 19.3 tỷ USD kể từ khi cuộc chiến bắt đầu hồi tháng Hai.

Tòa Bạch Ốc cho biết trong một tuyên bố, "TT [Biden] tái khẳng định cam kết của Hoa Kỳ tiếp tục cung cấp hỗ trợ an ninh, kinh tế, và nhân đạo cho Ukraine, buộc Nga phải chịu trách nhiệm về các tội ác chiến tranh và hành động tàn bạo của mình, đồng thời buộc Nga phải trả giá cho hành động xâm lược của mình."

TT Biden cũng nhấn mạnh khoản tiền 53 triệu USD để hỗ trợ cơ sở hạ tầng năng lượng nhằm đem lại sự ổn định của mạng lưới năng lượng của Ukraine sau các cuộc tấn công có chủ đích của Nga. Điều đó được công bố lần đầu tiên hôm 29/11.

Một tuyên bố được đăng trên trang web của TT Ukraine nói rằng ông Zelensky đã thông báo với TT Biden rằng "hậu quả vụ khủng bố hỏa tiễn của Nga" đã dẫn đến "khoảng 50% cơ sở hạ tầng năng lượng của Ukraine bị phá hủy".

Ông Zelensky ca ngợi "khoản viện trợ mà Hoa Kỳ phân bổ phục vụ mục đích tái thiết hệ thống năng lượng của Ukraine" và bày tỏ hy vọng "gia tăng hợp tác sâu sắc hơn nữa trong lĩnh vực này."

Năm ngoái, Ukraine đã đồng bộ hệ thống năng lượng giống như Belarus và Nga. Nga đang nhắm vào các đường dây điện cao thế, trạm biến áp, và lưới phân phối bằng các cuộc tấn công hỏa tiễn với quyết tâm khiến các thành phố của Ukraine chìm trong bóng tối khi những tháng mùa đông đến gần.

Các cuộc tấn công gây mất điện kéo dài trước khi thiệt hại này được khắc phục. Thường dân Ukraine tiếp tục đào thoát sang Ba Lan và các nước lân bang.

Ông Zelensky cũng khuyến khích TT Biden "làm mọi thứ có thể để giúp bảo vệ thường dân Ukraine và cơ sở hạ tầng quan trọng của Ukraine."

Ông nói: "Trước mắt điều này đặc biệt quan trọng vì mùa đông đã bắt đầu ở Ukraine."

Văn phòng của TT Zelensky cho biết, ông cũng đã nói chuyện với TT Pháp Emmanuel Macron và TT Thổ Nhĩ Kỳ Recep Tayyip Erdogan hôm 11/12.

Các cuộc trò chuyện này diễn ra một ngày trước cuộc họp trực tuyến của các nhà lãnh đạo G-7 và các ngoại trưởng Liên minh Âu Châu. Tại đó họ dự kiến thảo luận về việc thực hiện thêm các biện pháp trừng phạt Nga và cung cấp thêm vũ khí cho Ukraine.

Trong cuộc điện đàm với ông Macron, TT Zelensky cho biết ông đã làm mạnh thêm "công thức hòa bình" 10 bước của mình.

Ông Zelensky viết trên Telegram rằng, "Các quan điểm đã được thống nhất trước thềm hội nghị thượng đỉnh trực tuyến G-7 và hội nghị hỗ trợ Ukraine tại Paris. Chúng tôi đã thảo luận về việc thực hiện công thức hòa bình 10 bước, hợp tác về quốc phòng, và ổn định năng lượng của Ukraine."

Phương Anh biên dịch

GENYA SAVILOV/POOL/AFP VIA GETTY IMAGES

Tổng thống (TT) Ukraine Volodymyr Zelensky trong cuộc gặp với ngoại trưởng Hoa Kỳ tại Kyiv hôm 08/09/2022.

ANATOLII STEPANOV/AFP VIA GETTY IMAGES

Một chiếc xe tăng Ukraine lăn bánh trên một con đường gần Bakhmut, Ukraine, hôm 30/11/2022.

Đức 'tiến thoái lưỡng nan' theo mô hình dựa vào Trung Quốc và Nga

*Tiếp theo từ **trang 1***

Nga và Trung Quốc. Đức phụ thuộc vào Nga trong hầu hết nhu cầu năng lượng, và phụ thuộc vào Trung Quốc trong hầu hết hoạt động của nền kinh tế định hướng xuất cảng của mình.

Ông Scholz cho biết "sự phụ thuộc một chiều" của Đức vào Trung Quốc và Nga phải chấm dứt.

Thủ tướng Đức đang thay đổi chính sách lâu đời của Đức. Quốc gia này đang cam kết dành 2% GDP cho quốc phòng và làm kiên cố hệ thống phòng thủ phía đông của NATO, đẩy nhanh việc rời bỏ năng lượng của Nga, xây dựng thêm các bến cảng khí đốt tự nhiên hóa lỏng (LNG), và cam kết trở thành một quốc gia hạt nhân.

Tuy nhiên, ông Scholz không phải là không có lỗi trong hoàn cảnh khó khăn hiện tại của Đức. Trong nhiều năm, ông đã giữ chức bộ trưởng tài chính và phó thủ tướng trong chính phủ cựu thủ tướng Angela Merkel.

Hồi đầu tháng 12, các phương tiện truyền thông địa phương của Đức đã công bố các trích đoạn của một báo cáo chiến lược bị rò rỉ của Bộ Kinh tế dự đoán căng thẳng gia tăng giữa Đức và Trung Quốc, và việc Trung Quốc sẽ tiến tới sáp nhập Đài Loan muộn nhất là vào năm 2027. Nếu sự sáp nhập này trở thành hiện thực, thì toàn bộ sự việc này sẽ mở đường cho nhiều tổn thất kinh tế hơn cho Đức.

Báo cáo nói trên cho biết thêm rằng trong khi Trung Quốc cố gắng trong nhiều năm để giảm sự phụ thuộc vào ngoại quốc – một diễn biến mà The Epoch Times đã đưa tin rộng rãi – thì Đức và Âu Châu lại rơi vào tay Trung Quốc và thay vào đó tăng gấp đôi mức độ phụ thuộc của họ vào Trung Quốc.

Nhưng việc thay đổi hướng đi thì nói dễ hơn làm.

Đức là một quốc gia công nghiệp phát triển. Nguồn năng lượng của họ không đa dạng lắm. Nhiên liệu hóa thạch như dầu mỏ và khí đốt chiếm 60% nguồn năng lượng của Đức, và Nga là nhà cung cấp lớn nhất của cả hai nguồn năng lượng này.

The Economist viết hồi tháng 04/2022: "Đức đã nhập cảng khí đốt, dầu mỏ, và than trị giá khoảng 1.8 tỷ euro (khoảng 2 tỷ USD) mỗi tháng từ Nga, qua đó giúp tài trợ cho cuộc chiến của ông Vladimir Putin ở Ukraine."

Giờ đây, quốc gia này đang ráo riết xây dựng các cảng LNG mới để bổ sung cho nhu cầu năng lượng của mình. LNG được vận chuyển bằng tàu và Hoa Kỳ là một nước xuất cảng lớn. Hồi cuối tháng Chín, chính phủ ông Scholz đã công bố chương trình "lá chắn phòng thủ" trị giá 200 tỷ euro (209 tỷ USD) để hạn chế giá khí đốt cho người tiêu dùng và doanh nghiệp cũng như trợ cấp cho các công ty nhập cảng năng lượng.

Về mặt thương mại, tháng trước các chính trị gia Đức đã thực hiện các chuyến công du khắp Á Châu, đánh giá lại các mối quan hệ hiện có và thắt chặt các mối quan hệ mới.

Một số người đứng đầu của ngành công nghiệp Đức đã tham gia, trong đó có lãnh đạo của các đại công ty công nghiệp BASF và Siemens, cũng như đại gia tài chính Deutsche Bank.

Các chính phủ tiền nhiệm của Đức đã quá phụ thuộc vào Trung Quốc – một quốc gia mà nhà cầm quyền cộng sản tại nơi đó đã ngày càng trở nên thù địch với phương Tây và các đồng minh. Chính sách phụ thuộc vào Trung Quốc được hình thành gần như hoàn toàn bởi lợi ích của các doanh nghiệp Đức, vốn phụ thuộc vào nhu cầu của Trung Quốc và đã đầu tư rất nhiều vào sản xuất của Trung Quốc.

Đức phải chuẩn bị cho một thế giới mà Trung Quốc ngày càng trở nên bị cô lập và bị cắt đứt với phần còn lại của thế giới.

Không quốc gia nào có thể thay thế nhu cầu mãnh liệt của Trung Quốc đối với hàng xuất cảng của Đức bao gồm máy móc công nghiệp, thiết bị kỹ thuật, và xe hơi. Nhưng nước Đức phải bắt đầu từ một xuất phát điểm nào đó.

Ông Volker Treier, người đứng đầu bộ phận ngoại thương tại Hiệp hội các Phòng Thương mại và Công nghiệp Đức (DIHK) ở Berlin, cho biết trong một cuộc phỏng vấn với Bloomberg hồi tháng 11: "Từ bỏ Trung Quốc hoàn toàn chắc chắn không phải là một lựa chọn."

"Các doanh nghiệp Đức đang cố gắng đa dạng hóa và đề phòng khả năng sụt giảm mạnh hơn trong các mối quan hệ thương mại với Trung Quốc."

Các doanh nghiệp Đức cần phải được khuyến khích đa dạng hóa ra khỏi thị trường Trung Quốc. Việc đa dạng hóa này sẽ hao tốn chi phí, và sẽ làm tổn hại đến lợi tức của các công ty, chí ít là tạm thời. Và cần có sự cam kết từ cộng đồng doanh nghiệp, các chính trị gia Đức, và các đồng minh của Đức trong Liên minh Âu Châu."

Cho đến nay, sự xoay trục của Đức đã có lực kéo hạn chế. Trong khi hồi tháng trước Đức đã ngăn chặn việc Trung Quốc mua lại một nhà máy sản xuất vi mạch bán dẫn trong nước, thì vào đầu tháng 12, quốc gia này đã từ chối đi theo sự dẫn dắt của Hoa Kỳ trong việc ban hành một lệnh cấm hoàn toàn việc nhập cảng thiết bị viễn thông do đại công ty viễn thông Trung Quốc Huawei sản xuất. Hồi tháng 10, Berlin đã cho phép đại tập đoàn vận tải COSCO thuộc sở hữu của chính quyền Trung Quốc mua một nhà ga ở cảng Hamburg, mặc dù chính phủ Đức đã chọn một khoản đầu tư nhỏ hơn so với kế hoạch ban đầu mà công ty Trung Quốc này đề ra.

Tất cả những sự việc này đặt ra câu hỏi: Hành động hiện giờ của Đức liệu có quá ít, quá muộn không?

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Cô Fan Yu là chuyên gia về tài chính và kinh tế và đã đóng góp các phân tích về nền kinh tế Trung Quốc từ năm 2015.

Nhật Thăng biên dịch

MICHAEL SOHN/AP PHOTO

Thủ tướng Đức Olaf Scholz đến dự cuộc họp nội các hàng tuần tại phủ thủ tướng ở Berlin, Đức, hôm 10/08/2022.

BÌNH LUẬN

Ai thực sự sở hữu các Đại công ty Công nghệ Kỹ thuật số?

Tiếp theo từ ***trang 1***

nhuận. Như tôi đã lập luận trong quyển "Google Archipelago: The Digital Gulag and the Simulation of Freedom" (Quần Đảo Google: Nhà Tù Gulag Kỹ Thuật Số Và Sự Mô Phỏng Của Tự Do), những công ty này cũng là các bộ máy nhà nước, hoặc cơ quan chính phủ, đảm nhận các chức năng của nhà nước, gồm có kiểm duyệt, tuyên truyền, và giám sát.

Bà Katherine Boyle, "một thành viên hợp danh tại Andreessen Horowitz, nơi bà đầu tư vào các công ty thúc đẩy sự năng động của Mỹ, bao gồm an ninh quốc gia, hàng không vũ trụ và quốc phòng, an toàn công cộng, gia cư, giáo dục, và công nghiệp," đã nói rằng "các công ty khởi nghiệp về công nghệ đã bắt đầu tiếm quyền kiểm soát của chính phủ với tốc độ chóng mặt." Nếu [đối với quý vị] điều này còn chưa rõ ràng, thì gần đây những tiết lộ của The Intercept – về việc các quan chức chính phủ Hoa Kỳ có quyền truy cập vào một cổng thông tin đặc biệt mà qua đó họ có thể trực tiếp gắn cảnh báo các bài đăng trên Facebook và Instagram cũng như yêu cầu "bóp nghẹt hoặc đàn áp" các bài đăng đó – sẽ chứng minh cho nghi vấn này.

Ông Elon Musk cũng hứa hẹn sẽ có nhiều tiết lộ hơn nữa về sự thông đồng giữa Big Tech và chính phủ, cụ thể là trên Twitter. Đến thời điểm ông Musk tiếp quản, Twitter đã hoạt động như một công cụ của chính phủ do độc đảng điều hành, dập tắt bất cứ điều gì mà chế độ này cho là "thông tin sai lệch" và "tin giả" về bất kỳ vấn đề nào – chính sách quốc tế và chiến tranh, kinh tế và suy thoái, đại dịch và vaccine, chính trị và bầu cử, những mục tiêu của giới tình anh toàn cầu, thảm họa biến đổi khí hậu và cuộc Đại Tái Thiết đang được mở ra ngay lúc này đây.

Sự ra đời của các Đại công ty Công nghệ của chính phủ

Theo một bài báo gần đây trên tờ American Conservative của ông Wells King, giám đốc nghiên cứu của viện nghiên cứu kinh tế học theo phái bảo tồn truyền thống American Compass, điều này không có gì đáng ngạc nhiên. Tác giả này khẳng định rằng ngay từ đầu Thung lũng Silicon đã là nơi chính phủ đổ các nguồn tài trợ lớn vào đó. Theo quan điểm của tác giả, chỉ những người tuân thủ "chủ nghĩa nguyên lý thị trường" (hay thị trường tự do) mới có thể khẳng định rằng "sự đổi mới, tiến bộ, và tăng trưởng như vậy là thành quả đến từ việc chính phủ không kiểm soát." Đặc biệt, ông King khẳng định:

"Thung lũng Silicon là sản phẩm của chính sách công tích cực. Các công nghệ then chốt trong thời đại điện tử của chúng ta không phải là những sự tình cờ may mắn của 'đổi mới không cần xin phép' trong thị trường 'tự điều tiết', mà là hành động có chủ ý và kéo dài của chính phủ."

Hồi năm 1972, ông King lập luận rằng Cơ quan Dự án Nghiên cứu Tân tiến (ARPA), đã trở thành Cơ quan quản lý các Dự án Nghiên cứu Quốc phòng Tân tiến (DARPA), đã tài trợ và chỉ thị phát triển mọi thứ, từ mạch tích hợp đến bóng bán dẫn silicon đến các giao thức cho máy điện toán được kết nối mạng. Khách hàng chính của họ là Ngũ Giác Đài.

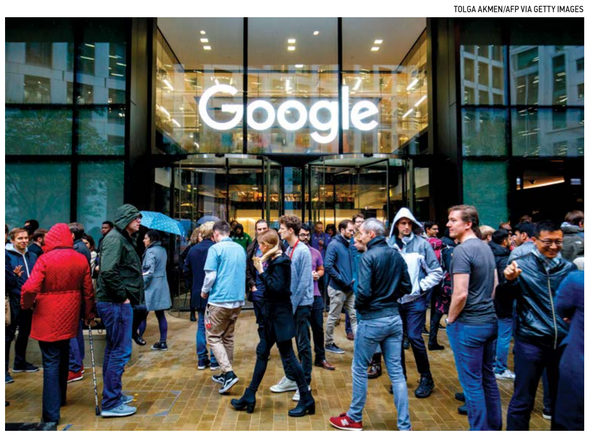
Gần đây hơn, như tôi đã lập luận, cả Google lẫn Facebook đều nhận được nguồn vốn khởi nghiệp – trực tiếp hoặc gián tiếp – từ các cơ quan tình báo Hoa Kỳ. Trong trường hợp của Facebook, nguồn vốn khởi nghiệp đến từ Palantir, Accel Partners, và Greylock Partners. Những nguồn tài trợ này hoặc nhận được tài trợ từ hoặc liên kết chặt chẽ với In-Q-Tel – công ty đầu tư vốn mạo hiểm thuộc khu vực tư nhân của CIA.

Năm 1999, CIA đã thành lập In-Q-Tel để tài trợ cho các công ty khởi nghiệp đầy triển vọng có thể tạo ra các công nghệ hữu ích cho các cơ quan tình báo. Như nhà phân tích Jody Chudley của St. Paul Research đã lưu ý, In-Q-Tel đã tài trợ cho Palantir, công ty khởi nghiệp của [tỷ phú] Peter Thiel, vào khoảng năm 2004. Sau đó công ty Palantir đã tài trợ cho Facebook. Như ký giả độc lập kiêm cựu phóng viên VICE Nafeez Ahmed đã trình bày hết sức chi tiết rằng mối liên hệ giữa Google với cộng đồng tình báo và quân đội rất sâu sắc. Ông Ahmed đã cho thấy rằng các mối quan hệ với các quan chức DARPA đã đem lại nguồn vốn khởi nghiệp và sau đó là nguồn tài trợ trực tiếp từ cộng đồng tình báo (IC). IC đã nhìn thấy tiềm năng chưa từng có của Internet trong việc thu thập dữ liệu, và việc đầu cơ vào các công cụ tìm kiếm mới nổi cũng là một cách then chốt để thu thập dữ liệu.

CHARLOTTE CUTHBERTSON/ THE EPOCH TIMES

Ngũ Giác Đài ở Quận Arlington, Virginia, được nhìn từ trên cao, vào ngày 12/08/2018.

TOLGA AKMEN/AFP VIA GETTY IMAGES



Nhân viên của Google bên ngoài trụ sở chính của công ty tại Vương quốc Anh ở London, vào ngày 01/11/2018.

Có phải chính phủ đã tạo ra Internet?

Viết cho Tổ chức Giáo dục Kinh tế, ông Andrew P. Morriss kể một câu chuyện khác về Internet. Như ông Morriss nhận thấy, Internet có chút giống với ARPANET do ARPA tài trợ. Ông cho rằng Internet là kết quả của trật tự tự phát, không phải sự quản lý quan liêu từ trên xuống. Mặc dù chia sẻ thời gian (time-sharing) và chuyển mạch gói nội bộ (private packet switching) thực sự đã được phát triển thông qua sự giám sát và tài trợ của Bộ Quốc phòng, nhưng ông Morriss lập luận rằng chính phủ đã cản trở việc nghiên cứu và phát triển bằng cách lấn át hoạt động tư nhân.

Ông nói: "Các rào cản pháp lý đối với việc gia nhập, chứ không phải thiếu hoạt động kinh doanh, đã làm chậm những nỗ lực xây dựng các mạng lưới tư nhân."

Ông lập luận rằng mạng lưới tư nhân, USENET, là nguyên bản thực sự của Internet.

Nhưng ông Morriss nhượng bộ cho chính phủ quá nhiều, do đó làm suy yếu lập luận của mình:

"Chắc chắn rằng sự sẵn có về tiền bạc không ràng buộc của các cơ quan quốc phòng liên bang đã giúp những người tiên phong về mạng ở thời điểm ban đầu dễ dàng tập trung vào các chi tiết kỹ thuật trong công việc của họ hơn."

Với bằng chứng về nguồn tài trợ khởi nghiệp của chính phủ, chúng ta có thể phải thừa nhận lập luận rằng Internet có thể đã phát triển khác đi, chậm hơn, hoặc hoàn toàn không phát triển nếu Bộ Quốc phòng không tham gia ngay từ đầu. Có khả năng, những gì chúng ta gọi là Internet sẽ trở thành một hệ thống mạng tư nhân, một chuỗi thông tin cá nhân ít nhiều được kết nối với nhau chỉ cấp quyền truy cập cho những người dùng được chọn.

Nếu đúng như vậy, các Đại công ty Kỹ thuật số (Big Digital) sẽ không phục vụ chính phủ như hiện tại mà thay vào đó, họ phục vụ người dùng cá nhân của họ. Kiểm duyệt sẽ là vấn đề của các chủ tư nhân quyết định ai có thể lên tiếng và ở đâu. (Tất nhiên, đây là trường hợp rất phổ biến ngày nay, ngoại trừ việc chính phủ cũng quan tâm và có thể xác định những gì được phép và những gì không được phép.) Các Đại công ty Công nghệ Kỹ thuật số (Big Digital Tech) sẽ không phải chịu ơn chính phủ, và vấn đề ngôn luận sẽ không bị Bộ An ninh Nội địa quy định.

Đến thời điểm hiện tại, Big Digital không hoàn toàn tư nhân cũng không hoàn toàn thuộc chính phủ. Như Đạo luật Khoa học và CHIPS gần đây cho thấy, Big Digital đại diện cho cả lợi ích của chính phủ lẫn tư nhân. Điều này khiến hầu hết người dùng bị kẹt giữa một bên là động cơ lợi nhuận và bên kia là mong muốn giám sát, kiểm duyệt, và tuyên truyền của chính phủ. Lẽ ra điều này có thể đã khác rồi.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Michael Rectenwald, là cựu giáo sư tại Đại học New York và là tác giả của 11 cuốn sách, trong đó có cuốn "Beyond Woke" (Trước Lúc Thức Tỉnh), "The Google Archipelago" (Quần Đảo Google), và "Springtime for Snowflakes" (Mùa Xuân Cho Những Bông Tuyết).

Viện Mises, được thành lập vào năm 1982, thúc đẩy việc giảng dạy và nghiên cứu theo trường phái kinh tế Áo, tự do cá nhân, lịch sử trung thực và hòa bình quốc tế, theo truyền thống của Ludwig von Mises và Murray N. Rothbard.

Thanh Nhã biên dịch

ALPHA REALTORS
10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231
JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP
- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclose.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.
REAL ESTATE BROKER: License #0383545
MORTGAGE BROKER: License #351456
MLS
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

Home Health Services
(Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà)
Chương trình Home Health Support tại gia dành cho người Cao niên 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nan y như: Stroke, Parkinson, Cancer, Thận, Gan, mất trí nhớ hay bệnh thần kinh được chính phủ Liên bang Tài Trợ Miễn Phí và không ảnh hưởng đến những chương trình phúc lợi khác.
- Được giúp đỡ cung cấp dụng cụ Y tế như: Gậy(Cane), Xe đẩy(Walker), Xe lăn(Wheel Chair), Tã lót(Diappers),...
- Được nhân viên Y tế chuyên nghiệp đến nhà giúp tắm rửa, giúp làm Vật Lý Trị Liệu tại nhà (nếu cần thiết).
- Đặc biệt còn được Y tá đến tận nhà kiểm tra, chăm sóc sức khỏe hàng tuần; tất cả hàng hóa, sữa Ensure sẽ được giao tận nhà hàng tháng.
***Văn Phòng hộ trợ MIỄN PHÍ xin tiền IHSS, Food Stamp, Máy trợ thính,...
Điều kiện được CHẤP NHẬN : Medicare Part A-B / Medical
Để được giúp đỡ và biết thêm chi tiết xin vui lòng gọi :
(714) 274-3588 (TINA)
(OC, LA, RIVERSIDE, SAN BERNARDINO)

Nhiệm kỳ tổng thống của ông Trump đã thay đổi nước Mỹ như thế nào?

EMILY ALLISON

Thế giới biết đến ông Donald Trump như là vị tổng thống thứ 45 của Hoa Kỳ và là nhân vật gây tranh cãi nhất trong chính trường Hoa Kỳ ngày nay. Vậy tại sao ông ấy đắc cử? Các chính sách của ông giúp ích cho nước Mỹ như thế nào? Và nhiệm kỳ tổng thống của ông có ý nghĩa gì đối với thế giới? Bộ phim tài liệu có nhan đề "Trump 2024: The World After Trump" (Trump 2024: Thế giới Hậu Nhiệm kỳ Tổng thống Trump) của EpochTV tìm cách đưa ra những câu trả lời.

Chủ nghĩa toàn cầu và trật tự thế giới mới

Bộ phim giải thích khái niệm "Trật tự Thế giới Mới" – cụm từ do Tổng thống (TT) George H.W. Bush đặt ra sau khi bức tường Berlin sụp đổ. Cố Liên Xô Mikhail Gorbachev, Giáo hoàng John Paul Đệ nhị, và cố TT George H.W. Bush đã truyền tải thuật ngữ này sau cuộc họp của họ. Thuật ngữ này đề cập đến chủ nghĩa toàn cầu, một xu hướng nhằm tạo ra một chính phủ thế giới tập trung không có biên giới và không có chủ quyền quốc gia. Dưới một hệ thống toàn cầu hóa, một nhóm nhỏ giới tinh hoa – có quyền kiểm soát mọi người và mọi thứ – sẽ điều hành nền kinh tế, luật pháp, và chính phủ. Ví dụ, các quan chức vô danh từ một nơi tập trung, Brussels, Bỉ, điều hành Liên minh Âu Châu gồm 27 quốc gia thành viên. Theo bộ phim, rất ít người biết những quan chức này là ai hoặc họ làm gì. Hơn nữa, họ không được bầu và do đó, họ không chịu trách nhiệm trước bất kỳ ai. Bộ phim tài liệu này nói rằng nước Mỹ sẽ bị biến đổi về căn bản nếu phe cánh tả chiếm ưu thế trong việc thiết lập một hệ thống theo chủ nghĩa toàn cầu.

Trong số 17 ứng cử viên của Đảng Cộng Hòa trong cuộc bầu cử tổng thống năm 2016, chính ông Donald Trump là người khơi mào nói về Trật tự Thế giới Mới này. Ông cho rằng giới quyền uy chính trị hiện tại là tham nhũng và kêu gọi thay thế những người này bằng một chính phủ mới do 'Chúng ta, những người dân' (We the People) điều hành. Ngoài ra, trong nhiệm kỳ bốn năm của mình, ông đã rút Hoa Kỳ ra khỏi Hiệp định Đối tác Xuyên Thái Bình Dương (TPP) và Hiệp định Khí hậu Paris. Bộ phim lưu ý rằng mặc dù ông Trump tin tưởng vào sự hợp tác và hòa bình với các quốc gia khác, nhưng ông không ủng hộ những chính sách có thể khiến nước Mỹ biến thành một quốc gia theo chủ nghĩa toàn cầu, và đánh mất chủ quyền cũng như vị thế cường quốc của chính mình.

Bộ phim tài liệu này khám phá các chính sách khác nhau được ông Trump ban hành – mang trở về cho người dân Mỹ sức mạnh và sự thịnh vượng. Bộ phim cho thấy nhiệm kỳ tổng thống của ông Trump đã làm nghị trình toàn cầu hóa này tạm dừng. Theo bộ phim, nếu không có ông Trump, một ngày nào đó, chắc hẳn người dân Mỹ sẽ thức dậy và nhận ra tự do của họ không còn trong khi thậm chí không hề hay biết là sự tự do đó từng bị đe dọa.

Cứu nước Mỹ thoát khỏi chủ nghĩa xã hội

Bộ phim phân tích về chủ nghĩa xã hội, vốn là hình thái xã hội lấy tiền kiếm được từ mọi người rồi chia cho những người không kiếm được tiền. Bộ phim chỉ ra rằng chủ nghĩa xã hội không phải là về đại học miễn phí hay nền chăm sóc sức khỏe miễn phí, mà là về sự kiểm soát. Theo bộ phim tài liệu này của EpochTV, Đảng Dân Chủ đã biến thành Đảng Xã Hội – với một số thành viên thậm chí còn tự nhận mình là người theo chủ nghĩa Xã Hội Dân Chủ. Bộ phim cho thấy Venezuela từng là quốc gia thịnh vượng nhất dựa trên thu nhập bình quân đầu người, cho đến khi trở thành một quốc gia xã hội chủ nghĩa. Hiện nay, người dân ở Venezuela đang đói khát, và đồng tiền của họ không có giá trị. Nếu chủ nghĩa xã hội đạt được những mục tiêu của nó ở Mỹ, thì nước Mỹ sẽ không còn vĩ đại nữa.

SPENCER PLATT/GETTY IMAGES

Cựu Tổng thống Donald Trump nói chuyện với những người ủng hộ tại một buổi vận động ở Wilkes-Barre, Pennsylvania, hôm 03/09/2022.

Vào một thời điểm rất quan trọng, ông Trump đã ngăn chặn các chính sách do những người tiền nhiệm của ông ban hành – các chính sách dẫn dắt Hoa Kỳ đi theo con đường hướng tới chủ nghĩa toàn cầu, chủ nghĩa cộng sản, và chủ nghĩa xã hội. Các diễn giả trong phim cho rằng điều này đưa đến sự phản công mạnh mẽ của giới tinh hoa quyền uy mà ông Trump phải đối mặt. Tập phim này cho rằng ông Trump đã đưa nước Mỹ trở lại chính những điều mà những người cấp tiến mong muốn biến mất mãi mãi. Phe cánh tả chống lại các giá trị Cơ Đốc Giáo, chủ nghĩa tư bản, và Hiến Pháp. Ông Trump nhận ra đó cũng chính là những yếu tố đã làm nên sự vĩ đại của nước Mỹ, và đã bắt đầu đưa những giá trị này trở lại chính trường một lần nữa.

Những chính sách ủng hộ Israel

Bộ phim nói chi tiết về lịch sử được ghi trong Kinh Thánh của Israel và lý do vì sao lập trường ủng hộ Israel lại quan trọng đối với nhiều người theo phái bảo tồn truyền thống. Trái ngược với nhiều chính sách cánh tả, những hành động của ông Trump lại rất ủng hộ Israel. Ví dụ, ông Trump đã chính thức công nhận Jerusalem là thủ đô của Israel – điều mà các cựu tổng thống đã không muốn làm kể từ năm 1995. Theo bộ phim tài liệu này, ông Trump đã bị gây áp lực để dừng theo đuổi quyết định này. Tuy nhiên, ông Trump tuyên bố ông đã làm điều đó bởi vì ông ấy đã hứa sẽ làm vậy, và bởi vì đó là điều đúng đắn nên làm.

Bảo vệ an ninh biên giới

Bộ phim còn phân tích thành tựu của ông Trump trong vấn đề an ninh biên giới, ưu tiên ngăn chặn khủng bố và nạn buôn người. Theo bộ phim, ước tính có khoảng 12 triệu người nhập cư bất hợp pháp sống ở Hoa Kỳ. Bộ phim khẳng định rằng không có biên giới thì không có chủ quyền quốc gia. Trong khi các nước xã hội chủ nghĩa dựng lên những bức tường để giữ người dân bên trong, thì chủ nghĩa tư bản dựng lên những bức tường để ngăn chặn những kẻ nguy hiểm và bảo đảm cho những người tốt có thể bước vào.

Tổng thống ủng hộ sự sống

Ông Donald Trump là một người không bao giờ ân hận về việc ủng hộ sự sống; ông là tổng thống Mỹ đầu tiên tham dự Cuộc diễn hành Thường niên vì Sự sống (March for Life) ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn. Bộ phim này cũng đề cập đến nguồn gốc mang tính phân biệt chủng tộc của việc phá thai, trong đó nhiều người ở miền Nam ủng hộ việc phá thai trong những năm 70 như một biện pháp để kiểm soát dân số người Mỹ gốc Phi Châu. Bộ phim trích dẫn lời của bà Margaret Sanger, người sáng lập tổ chức Planned Parenthood, nói rằng, "Chúng tôi không muốn lan truyền rằng chúng tôi muốn tiêu diệt dân số gốc Phi Châu." Phá thai là kẻ sát nhân số một đối với người Mỹ gốc Phi Châu ở Hoa Kỳ. Bộ phim cũng chỉ ra rằng 30% người Mỹ gốc Tây Ban Nha đã bỏ phiếu cho ông Trump; họ nói rằng đó là do lập trường ủng hộ sự sống của ông. Đáng chú ý nhất, các đề cử bổ nhiệm Thẩm phán Tối cao Pháp viện của ông Trump đã dẫn đến việc lật ngược phán quyết trong án lệ Roe kiện Wade.

Luôn giữ lời hứa

Các diễn giả được phỏng vấn trong tập phim của Epoch TV còn đề cập đến tính cách và sự chính trực của vị tổng thống thứ 45 này. Họ nói rằng ông ấy đã giữ lời hứa của mình vào thời điểm mà người dân Mỹ không còn mong đợi các chính khách làm như vậy. Mặc dù ông Donald Trump nhận được nhiều lời chỉ trích về nhiều nét tính cách khác, tập phim lập luận rằng việc giữ lời hứa hoặc thất hứa, là một tính cách đáng được lưu ý.

Họ mô tả ông Trump là người có bản lĩnh. Họ nói rằng ông Trump biết rõ ông ấy muốn làm gì, và ông ấy đã làm được. Mặc dù nhiều nhà lãnh đạo nhượng bộ trước sự phản đối, nhưng ông Trump dường như đã không có vẻ như vậy trong nhiệm kỳ tổng thống của mình. Bất chấp sự trung thực thẳng thừng và cách hành xử mạnh bạo của ông, bản thân những người tham gia trong bộ phim biết rõ vị tổng thống này, đều nói về sự khiêm nhường, khả năng lắng nghe, và mức độ quan tâm sâu sắc của ông đối với những người khác. Tập phim chỉ ra rằng mọi người đều có những thiếu sót, và Chúa sử dụng người không hoàn mỹ vì chỉ còn mỗi kiểu người đó tồn tại.

Dù bị căm ghét hay được ngưỡng mộ, qua tập phim này, ông Donald Trump là một nhà lãnh đạo trung thực, và đã làm được việc quan trọng cho đất nước. Bộ phim tài liệu này kết luận rằng Hoa Kỳ là quốc gia vĩ đại nhất từng tồn tại, và nếu 'Chúng ta, những người dân' không bầu chọn được những ứng cử viên đấu tranh cho tự do, thì cuối cùng chúng ta sẽ mất đi nền tự do đó mãi mãi.

Quý vị có thể xem bộ phim "Trump 2024: The World After Trump" trên *EpochTV tại https://www.theepochtimes.com/trump-2024-documentary_4869702.html*

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Cô Emily viết cho The Epoch Times và là ký giả tự do viết về chính trị. Với kiến thức sâu rộng về Báo chí và Truyền thông Chính trị, cô cam kết phục vụ đất nước của mình bằng cách phơi bày sự thật về các vấn đề quan trọng thường nhật cho người dân Mỹ.

Yến Nhi biên dịch

EPOCH TV

Một hình ảnh từ đoạn video giới thiệu trong bộ phim "Trump 2024: The World After Trump" về cách Tổng thống Donald Trump đã thay đổi nước Mỹ.

Newton Bui, D.D.S. & Associates
14331 Euclid St, Ste 101, Garden Grove, CA 92843
Dịch Vụ / Our Services:
- Nha Khoa Gia Đình/ Family Dentistry.
- Cấy Răng & Thẩm Mỹ/ Implant & Cosmetic
- Làm Răng Giả, Lấy Gân Máu, Giải Phẫu.
- Chữa Trị Nướu Răng.
- Trám Răng.
Doctor of Dental Surgery
Bác Sĩ Nha Khoa
Về Chúng Tôi/ About Us:
- Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine.
- Hội viên của Orange, California và American Dental Association.
Giờ làm việc :
Thứ 2,3,5,6 : 10 am - 6 pm
Thứ 7 : 9 am - 1 pm
Thứ 4 : Nghỉ
(714) 554 - 4413

Tất cả đều ngợi ca ông Elon Musk vì đã tiết lộ 'Hồ sơ Twitter'

ROGER L. SIMON

Ông Elon Musk đã công bố cái mà từ bây giờ nên được gọi là "Hồ sơ Twitter", thứ mà so với "Hồ sơ Ngũ Giác Đài" ngày xưa thì đáng ngại đối với đất nước của chúng ta gấp nhiều lần.

Người đàn ông đến từ Nam Phi này đã dành cho Hợp chủng quốc Hoa Kỳ một ân huệ to lớn bằng cách giải cứu điều quan trọng nhất vốn đã khiến đất nước chúng ta vĩ đại và tạo tiền đề cho những tiến bộ mà chúng ta đạt được – quyền tự do ngôn luận. (Bây giờ tôi chính thức miễn tội cho ông Musk về thứ xe điện ngớ ngẩn đó.)

"Hồ sơ Twitter" – được tiết lộ từng đợt một thông qua ký giả Matt Taibbi – chứng minh mối quan hệ giữa chính phủ–đảng chính trị–Đại công ty Công nghệ (Big Tech) gần như đã thấm sâu vào nền văn hóa của chúng ta giống như ở Trung Quốc cộng sản. Trong trường hợp của chúng ta, chỉ là điều này được thực hiện tinh vi hơn một chút – không có công dân nào bị giam hãm trong căn nhà của họ để rồi bị đem đi hỏa táng – nhưng sự tinh vi này rốt cuộc có thể khiến tình trạng càng trở nên nguy hiểm hơn.

Việc lấp liếm về câu chuyện máy điện toán xách tay của ông Hunter Biden chỉ là một trong vô vàn các hành động phi pháp.

Như ký giả Miranda Devine của tờ New York Post lưu ý, vai trò của FBI trong tất cả những vụ việc này vẫn chưa được tiết lộ – có thể điều đó sẽ được tiết lộ [về sau]. Xin hãy tiếp tục theo dõi.

Trong khi đó, nam diễn viên James Woods là người phản ứng cừ nhất trong chương trình của ông Tucker Carlson hôm 02/12.

Thậm chí nam diễn viên này còn khiến ông Tucker phải há hốc miệng trong buổi phỏng vấn qua điện thoại khi ông [Woods] tuyên bố, theo như tôi nghe được, rằng "Cứ cạo bỏ đi lớp vỏ bọc của bất kỳ thành viên Đảng Dân Chủ thiên tả nào, quý vị sẽ thấy lộ ra một kẻ phát xít."

Không những thế, ông Woods, người dự định kiện Ủy ban Quốc gia Đảng Dân Chủ (DNC), vốn căn bản đã phá hủy sự nghiệp diễn xuất xuất sắc của ông qua việc cấm ông tham gia Twitter (hóa ra là các đạo diễn phân vai đã chú ý – và tuân theo – những điều này), còn đưa ra những nhận định khác trên AmericanWireNews.com như sau:

"Tôi có thể bảo đảm với quý vị về một điều hơn bất cứ điều gì khác mà quý vị từng nghe trong đời: Tôi sẽ thuê luật sư. Dù thế nào đi nữa, tôi sẽ kiện Ủy ban Quốc gia Đảng Dân Chủ," nam diễn viên Woods nói với người dẫn chương trình của chương trình cùng tên Tucker Carlson. "Dù thắng hay thua, tôi sẽ đứng lên đấu tranh cho quyền lợi của mọi người Mỹ – chứ không phải cho người được gọi là người nổi tiếng. Tôi không phải là người nổi tiếng. Hầu như chẳng còn ai nhận ra tôi nữa vì sự nghiệp của tôi đã bị chính những người đó hủy hoại."

"Rồi tôi sẽ kiện. Đồng thời tôi hy vọng những người khác sẽ kiện. Và nếu quả là có rất nhiều người trong chúng ta nằm trong danh sách bị DNC nhắm đến này, thì tôi sẽ trích dẫn những lời nói bất hủ của ông Joseph Welch khi ông ấy công kích [Thượng nghị sĩ đến từ Wisconsin] Joseph McCarthy vì danh sách kẻ thù mà ông ta có – 'Rốt cuộc thì, thưa ngài, ngài không có liêm sỉ sao?'"

Không đâu, họ không có liêm sỉ đâu. Họ tin gấp 10 lần, hoặc có thể là gấp 100 lần vào câu nói "mục đích biện minh cho phương tiện", như "Hồ sơ Twitter" đã chứng minh.

Nhân tiện, ông Woods không chỉ là một diễn viên. Ông ấy là người cao cả. Đừng chỉ tin lời tôi nói mà hãy xem bộ phim "Salvador", hiện đang phát miễn phí trên Pluto TV nếu quý vị chưa xem. Trong con mắt của tôi và của nhiều người khác, ông ấy cũng là người đại diện mạnh mẽ nhất với tiếng nói sắc sảo nhất của phe cánh hữu trên Twitter.

Trong khi đó, phe thiên tả Hoa Kỳ và chính phủ của chúng ta chưa bao giờ ngừng cố gắng bịt miệng chúng ta. Chiến thuật mới nhất là thông qua thứ được gọi bằng một cái tên mỹ miều là Đạo luật Bảo tồn và Cạnh tranh Báo chí (Journalism Competition and Preservation Act, JCPA) mà họ đang cố gắng thông qua trước khi Quốc hội mới nhóm họp vào tháng Một. (Quý vị chẳng ưa gì những tên gọi hầu như không trung thực hoặc chẳng mảy may có chút trung thực nào của những dự luật này phải không?)

Đây chỉ là một mưu toan lén lút nhằm hạn chế và về căn bản là xóa sổ các phương tiện truyền thông khác, chẳng hạn như tờ báo mà quý vị đang đọc.

Thật may mắn là một số thành viên Đảng Cộng Hòa đang đứng lên chống lại điều này. Tất cả họ đều nên làm như vậy.

Về vấn đề này, Thượng nghị sĩ Marsha Blackburn (Cộng Hòa–Tennessee) đã đưa ra tuyên bố sau đây cho The Epoch Times:

"Đạo luật Bảo tồn và Cạnh tranh Báo chí sẽ trao nhiều quyền hơn nữa cho các phương tiện truyền thông thiên tả và Thung lũng Silicon. Chúng ta cần bảo vệ những tờ báo nhỏ của chúng ta và bảo đảm rằng những tờ báo nhỏ đó được trả tiền cho nội dung của họ. Dự luật này sẽ cho phép Big Tech thâu tóm quyền lực hơn nữa và giúp việc kiểm duyệt những tiếng nói bảo tồn truyền thống trên mạng xã hội trở nên dễ dàng hơn."

Tôi chỉ nói thêm rằng – những tờ báo nhỏ – cũng giống như những quả sồi, chúng thường mọc lên thành những cây cao lớn. Tờ báo nhỏ này đang trên đà phát triển.

Tóm lại, tôi chúc ông Elon Musk, ông James Woods, và ông Tucker Carlson luôn mã đáo thành công! (Tôi nên thêm bà Miranda Devine vào trong đây.)

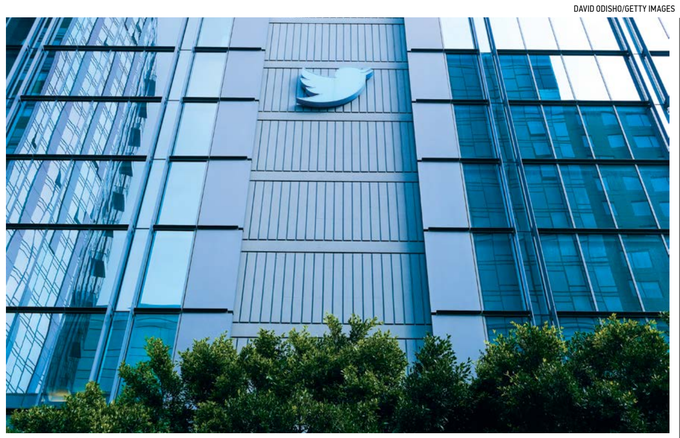
Chúng ta sẽ cùng dõi theo vụ kiện của ông Woods diễn tiến ra sao.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Roger L. Simon là một tiểu thuyết gia từng đoạt giải thưởng, nhà biên kịch được đề cử giải Oscar, người đồng sáng lập PJMedia, và hiện là biên tập viên chính cho The Epoch Times.

Thanh Nguyên biên dịch

DAVID ODISHO/GETTY IMAGES



Trụ sở chính của Twitter tại San Francisco, hôm 04/11/2022.

ALBERTO E. RODRIGUEZ/GETTY IMAGES FOR WGAW

Nam diễn viên James Woods trình bày trên sân khấu trong Lễ trao giải L.A. của Hội Nhà văn năm 2017 ở Beverly Hills, California, vào ngày 19/02/2017.

MICHAEL GONZALEZ/GETTY IMAGES

Ông Elon Musk trên sân khấu trong một sự kiện chung của T-Mobile và SpaceX ở Bãi biển Boca Chica, Texas, hôm 25/08/2022.

Ý kiến Độc giả

Nếu quý vị muốn gửi một bức thư đến tòa soạn, vui lòng liên hệ với chúng tôi:
Email: reader.turn@epochtimes.com
The Epoch Times 229 W. 28th St., Fl. 7, New York, NY 10001

Viện trợ cho Ukraine

Tôi đánh giá cao bài phân tích "Vì sao chính quyền Cộng sản Trung Quốc là bên trục lợi hàng đầu từ các chính sách quản trị của chính phủ Tổng thống (TT) Biden" của tác giả Stu Cvrk được phát hành trong ấn bản 22–29/11 về những cố gắng và ảnh hưởng tai hại đến từ các chính sách của chính phủ TT Biden; tuy nhiên, tôi hoàn toàn không đồng tình với những ý kiến của tác giả này về các khoản viện trợ dành cho Ukraine. Sự giúp sức của chúng ta dành cho Ukraine chính là đang thực hiện mục đích ban đầu của khối NATO và là một trong số ít các chính sách của chính phủ này hữu ích cho Hoa Kỳ và thế giới tự do. Thật máy móc khi tác giả Cvrk cho rằng FTX và Ukraine có dính líu với nhau mà không đưa ra bằng chứng nào từ phía Ukraine. Việc FTX tự khẳng định họ có liên kết với bất kỳ sự việc nào đang nổi trội có thể giúp nâng cao hình ảnh của họ mà không cần có thêm những cố gắng trọng yếu nào, và dường như ông Cvrk tiếp nhận tuyên bố này như là một lý do nữa để hạ thấp giá trị thực sự mà hành động viện trợ của chúng ta mang lại.

Có một "sự chuyển biến" rất lớn đang diễn ra, nhưng đó không phải là một "cuộc cách mạng" mà là sự sụp đổ của chế độ cộng sản ở cả Nga và Trung Quốc. Sự sụp đổ đó đang cho thấy những mâu thuẫn và sự hủ bại của họ. Nếu chúng ta thực sự giữ vững các biện pháp trừng phạt thích hợp và các nguyên tắc của chủ nghĩa tư bản thị trường tự do, thì hai chính quyền này sẽ cho thấy là họ sẽ kiệt quệ và sụp đổ.

Độc giả JIM CASEY
TIỂU BANG CALIFORNIA

Tư nhân hóa ngành bưu điện

Năm 2020, Đảng Dân Chủ đưa ra những lời cảnh báo rộng rãi đến công chúng và nhân viên bưu điện rằng nếu Đảng Cộng Hòa lên nắm quyền, Dịch vụ Bưu điện Hoa Kỳ sẽ bị buộc phải tư nhân hóa. Đúng như dự đoán, khi Đảng Dân Chủ cáo buộc Đảng Cộng Hòa điều gì, thì chính họ cũng gây ra điều đó. Amazon đã tư nhân hóa ngành bưu điện ở vùng Minneapolis-St. Paul trên quy mô rộng lớn hơn. Các bưu tá được thông báo rằng việc phát bưu tín hạng nhất (firstclass) không còn được ưu tiên bằng việc phân phối các gói hàng của Amazon nữa.

Độc giả LAURIE LAWIN
TIỂU BANG MINNESOTA

Trưởng thành cùng quân đội

Tôi luôn mong chờ được đọc những bài báo thú vị trên The Epoch Times. Tôi đặc biệt bị thu hút với bài báo gợi lên nhiều suy tư gần đây với nhan đề "Các trường học Ngôi Sao Tím giúp trẻ em trong gia đình quân nhân thích nghi sau khi di chuyển" của ký giả Jannis Falkenstern. Tôi lớn lên trong một gia đình quân nhân và đã phải trải qua nhiều lần di chuyển trong suốt thời thơ ấu của mình. Mặc dù tôi hiểu mục đích của Chương trình Ngôi Sao Tím, nhưng tôi không chắc rằng chương trình này sẽ đem lại lợi ích thực sự. Tôi đoán rằng cha mẹ tôi, giống như ông Jesus Barrio, đã biết rõ "nỗi đau khi chứng kiến những đứa con của mình nói lời chia tay với bạn bè và thầy cô, khi các em chuẩn bị chuyển đến một cộng đồng mới," nhưng tình cảm đó chưa bao giờ được diễn đạt rõ ràng đối với tôi. Chúng tôi là một gia đình quân nhân, và đó chính là những gì chúng tôi đã trải qua. Tôi thui thủi một mình trong một ngôi trường mới; tôi phải tự mình kết bạn mới và tự tìm đường. Điều đó là khó khăn, nhưng điều đó cũng giúp tôi hình thành tính cách. Ngay từ khi còn nhỏ, tôi đã học cách thích nghi, cách kết bạn mới, và cách tồn tại trong một môi trường mới. Tôi phải thừa nhận rằng, có một số nơi khó khăn hơn những nơi khác, nhưng dù sao thì tất cả những lần di chuyển đó đều mang tính thử thách.

Tôi không cố tỏ ra khắc nghiệt, nhưng chúng ta đã trở thành một quốc gia mà nơi đó cho phép và thậm chí mong đợi những người khác chịu trách nhiệm cho chúng ta. Chúng ta đang đánh mất chủ nghĩa tự chủ.

Trải qua những thử thách trong cuộc sống dạy cho người ta biết tự đứng trên đôi chân của mình, cũng như không trông mong ai khác gánh vác trách nhiệm của mình, và thay ta giải quyết ổn thỏa mọi chuyện. Bây giờ tôi đã về hưu, nhưng tôi may mắn có được một sự nghiệp quân sự và dân sự thành công. Có thể, chỉ là có thể thôi, những đợt di chuyển cùng quân đội đã dạy tôi những năng lực xã hội cần thiết để hòa nhập với thế giới.

Độc giả DONALD VAUGHN
TIỂU BANG ALABAMA

TÂM & THÂN

Từ bỏ đường nếu bạn muốn chiến thắng ung thư

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

JAMES TEMPLETON

Từ bỏ đường không phải là điều dễ dàng, nhưng khi bạn nhận ra cuộc sống của mình đang bị đe dọa thì đột nhiên sự lựa chọn sẽ trở nên rõ ràng.

Có thể không có tác nhân nào góp phần gây ra căn bệnh có mức tử vong đứng thứ hai khắp Hoa Kỳ (ung thư) nhiều hơn là chất ngọt ngào nhưng tai hại này. Đường có trong đa số các loại thực phẩm đóng gói sẵn chất trên kệ nằm hai bên lối đi của các tiệm thực phẩm và được cất trữ trong tủ bếp của chúng ta.

Ẩn giấu một sự thật rõ ràng

Trước khi bạn tự khen ngợi mình vì đã tránh được những thủ phạm rõ ràng (bánh quy, bánh ngọt và bánh nướng), hãy xét kỹ các dạng ẩn giấu của đường – thứ đã cướp đi sức khỏe và lấy đi nhiều năm cuộc đời của chúng ta.

Đường không chỉ có trong những chiếc bánh quy, kẹo ngọt và món tráng miệng – những thứ có thể dễ dàng nhận biết là mối nguy hiểm. Đường cũng xuất hiện trong 74% (một con số khổng lồ) các loại thực phẩm đóng gói thơm ngon như bánh mì, nước sốt mì ống, và ngay cả những "thực phẩm lành mạnh" như sữa chua hoặc những thanh thức ăn sáng tiện dụng được làm từ trái cây và ngũ cốc nguyên hạt.

Chỉ cần nhìn lướt qua các thành phần của nhiều loại thực phẩm phổ biến mà những người mua hàng thiếu hiểu biết xem là "lành mạnh" này, chúng ta sẽ thấy một lượng đường không tốt cho sức khỏe đáng kinh ngạc. Và đối với bệnh nhân ung thư, đây là một lựa chọn cực nguy hiểm.

Glucose có thể kích hoạt các protein liên quan đến ung thư.

Bạn đang ăn bao nhiêu đường?

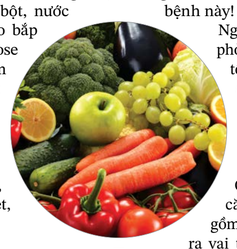
Thời nay, rất nhiều thứ đã thay đổi theo hướng tệ hơn. Hơn 200 năm trước, người Mỹ tiêu thụ trung bình 2 lbs (0.9kg) đường mỗi năm. Bây giờ, người Mỹ tiêu thụ trung bình 152 lbs (69kg) đường trong một năm, hoặc 3 lbs (1.36kg) đường trong một tuần!

Chúng ta có thể cảm thấy vui vì mình bớt đường bằng cách không cho thêm một hoặc hai thìa cà phê đường cát trắng vào ly cà phê hoặc trà. Mặc dù vậy, chúng ta vẫn thường tự phá hoại cố gắng của chính mình khi không nhận ra hàm lượng đường ẩn giấu trong nhiều loại thực phẩm thông thường.

Ví dụ:

- 12 oz. (340 ml) nước ngọt có chứa hơn 11 muỗng cà phê đường
- Mỗi thanh Quaker Chewy Yogurt Granola Bars chứa 10gr đường thêm vào
- Mỗi hộp sữa chua Dannon Strawberry Fruit on the Bottom 5.3 oz (150 ml) chứa 15 gr đường thêm vào (added sugar)
- Nước tăng lực Monster chứa 54 gr đường trong 16 oz. (454 ml)
- Mỗi cup Honey Nut Cheerios chứa 12 gr đường thêm vào
- Nho khô phủ sữa chua chứa 64 gr tổng lượng đường trong phần ăn 100 gr
- Một chai tương cà chua Heinz 20 ounce (568 ml) chứa khoảng 2/3 chén đường
- Mỗi chai nước sốt thịt nướng của Jack Daniel 19 oz. (540 ml) chứa khoảng 1 chén đường
- Một chén đậu nướng thông thường chứa khoảng 5 muỗng cà phê đường
- Đừng để bị lừa – Hãy biết các tên gọi của đường

Hãy luôn kiểm tra các thành phần trên thực phẩm đóng gói và thức uống khi mua hàng. Hãy để ý và tránh đường ở mọi dạng: glucose, maltose, sucrose, lactose, dextrose, fructose (về cơ bản là tất cả những thứ kết thúc bằng -ose), đường thô, đường nâu, đường bột, nước trái cây cô đặc, siro bắp với hàm lượng fructose cao, siro sorghum (lúa miến), chất làm ngọt từ bắp, mật đường, rượu và các loại đường tổng hợp như sorbitol, mannitol, xylitol, NutraSweet, và Equal.



Khi cảm giác thèm đường biến mất, bạn sẽ khám phá ra vị ngọt của rau củ.

Đường là nguồn nhiên liệu cho ung thư

Nếu bạn đã đọc cuốn sách của tôi, *Tôi Đã Từng Bị Ung Thư*, thì bạn biết tôi đã nhanh chóng rút ra được rằng [tế bào] ung thư ăn tất cả các loại đường. Đường không chỉ có tác động tiêu cực đến độ pH của cơ thể, các nhà khoa học còn phát hiện ra rằng glucose có thể kích hoạt các protein liên quan đến ung thư.

Một khi đã loại bỏ đường ra khỏi cơ thể, bạn sẽ không còn cảm giác thèm đường! Vị giác bắt đầu "thiết lập lại" và cảm giác thèm đường sẽ biến mất. Bạn sẽ khám phá ra vị ngọt của rau củ, và cơ thể sẽ cảm ơn bạn vì điều này.

Hãy tìm hiểu thêm làm thế nào việc nói lời tạm biệt với đường có thể là cách ngăn chặn ung thư hiệu quả. Tìm xem cuốn *Tôi Đã Từng Bị Ung Thư* có bán trên các trang trực tuyến và tại các tiệm sách. Đồng thời, tìm hiểu cách tránh những cạm bẫy phổ biến khi đối phó với bệnh ung thư, cũng như cách tăng đáng kể khả năng chống lại căn bệnh này!

Ngoài ra, hãy xem video phỏng vấn mới nhất của tôi với người sống sót sau căn bệnh ung thư và cựu vận động viên trượt tuyết mạo hiểm Vô địch Thế giới Alison Gannett. Cuộc chiến của cô với căn bệnh ung thư bao gồm việc cô khám phá ra vai trò của glucose trong việc hình thành một khối u não lớn. Tôi nghĩ rằng đó sẽ là một cuộc phỏng vấn lý thú với bạn.

Và hãy nhớ rằng, nếu chúng tôi có thể vượt qua căn bệnh ung thư (và chúng tôi đã làm được), thì BẠN cũng có thể!

Bài viết này ban đầu được đăng trên Blog của Templeton Wellness Foundation.

Ông James Templeton là nhà sáng lập hệ thống y tế Uni Key Health Systems vào năm 1992 và quỹ sức khỏe Templeton Wellness Foundation, với mục đích cống hiến và giúp đỡ mọi người đạt được những lợi ích sức khỏe.

Tú Liên biên dịch

PROFESSIONAL PHARMACY
Formerly MTM Pharmacy Santa Ana

- Giao Thuốc Miễn Phí
- Thuốc An Toàn & Hiệu Quả
- Chích Ngừa Các Loại
- Giúp Cai Thuốc Lá
- Thuốc Ngừa Thai
- Tự Động Refill và Giao Thuốc Mỗi Tháng
- Nhà Thuốc Đặc Biệt Chuyên Khoa
- Dược Sĩ Có Chứng Chỉ Hành Nghề Cao Cấp
- Chăm Sóc Cho Bệnh Tiểu Đường và Bệnh Thận
- Thuốc Cho Người Đi Du Lịch & Dụng Cụ Y Tế

Sức khỏe của quý vị là ưu tiên của chúng tôi
info@theprofessionalrx.net | professionalrxoc.net

7631 D Westminster Blvd, Westminster, CA 92683
Phone: (714) 893-2464
Fax: (714) 893-4255
Mon-Fri: 9AM-6PM | Sat: 9AM-2PM

2339 W First St, Santa Ana, CA 92703
Phone: (714) 278-4800
Fax: (714) 278-4769
Mon-Fri: 9AM-6PM | Sat: Closed

1002 N. Fairview St, Santa Ana, CA 92703
Phone: (714) 881-0012
Fax: (714) 881-4321
Mon-Fri: 8:30AM-6PM | Sat: 9AM-1PM

Mùa đông là thời điểm bạn nên nạp thêm vitamin C

LISA ROTH COLLINS

Với rất nhiều trái cây và rau quả tươi, chúng ta thường nhận được nhiều vitamin C cần thiết trong mùa hè. Nhưng khi mùa đông đến, chúng ta thường tiêu thụ ít trái cây hơn đồng thời lại tiếp xúc với nhiều vi khuẩn hơn – khiến chúng ta dễ bị cảm lạnh và cúm hơn.

Vai trò của vitamin C với sức khỏe tổng quát

Vitamin C được biết đến như một loại vitamin giúp bình phục. Ai lại chẳng tìm đến những quả cam và các chất bổ sung vitamin C khi có dấu hiệu đầu tiên là ngứa cổ họng hoặc ho chứ? Bổ sung đủ vitamin C hàng ngày là điều cần thiết cho sức khỏe tổng quát của bạn.

Vitamin C là có vai trò quan trọng trong việc tạo ra collagen – thành phần thiết yếu của da, gân, dây chằng và mạch máu, và phát triển các mô sẹo. Về cơ bản, nó giúp cơ thể bạn phát triển mô và sửa chữa mô đó khi bị tổn thương.

Vitamin C cũng là một chất chống oxy hóa – một nhóm dưỡng chất giúp ngăn ngừa tổn thương tế bào do các gốc tự do gây ra. Các gốc tự do là nguyên nhân của lão hóa và là một yếu tố góp phần vào sự phát triển của bệnh ung thư, bệnh tim, viêm khớp, và các tình trạng viêm nhiễm khác. Chất chống oxy hóa cũng đóng vai trò quan trọng trong việc bảo vệ cơ thể không bị các độc tố, chẳng hạn như khói thuốc lá và ô nhiễm.

Nếu những điều đó vẫn chưa đủ thuyết phục thì một nghiên cứu mới từ các nhà nghiên cứu tại Bệnh viện Đa khoa Do Thái ở Montreal và chi nhánh, Viện Nghiên cứu Y khoa Lady Davis, đã xác nhận rằng vitamin C giúp cải thiện trạng thái cảm xúc của những bệnh nhân đang được chăm sóc cấp tính (tức đang nhập viện ngắn hạn).

Các nghiên cứu trước đây đã chỉ ra rằng các bệnh nhân trong bệnh viện bị thiếu vitamin C và D; vì vậy các nhà nghiên cứu muốn tìm hiểu xem việc bổ sung thêm vitamin sẽ có tác động gì (một nhóm bệnh nhân cũng được cung cấp vitamin D; họ không có thay đổi đáng kể nào). Sự cải thiện đáng kể về mặt thống kê và lâm sàng trên những bệnh nhân được bổ sung vitamin C đã cho thấy rằng vitamin C có thể đóng một vai trò rất lớn trong sức khỏe cảm xúc của chúng ta.

Thiếu vitamin C có liên quan đến mọi triệu chứng bệnh, từ viêm nướu và chảy máu nướu răng, đến thiếu máu, chảy máu cam và tăng cân do quá trình trao đổi chất chậm lại. Thế nên, có rất nhiều lý do để tất cả chúng ta cần phải bảo đảm rằng chúng ta đang nhận đủ lượng vitamin này.

Bổ sung vitamin C như thế nào?

Cơ thể chúng ta không tích trữ vitamin C, vì vậy bạn cần bổ sung vitamin C mỗi ngày. Đừng lo lắng về việc dùng quá liều vitamin C (vì nó không thể lưu lại trong cơ thể), nhưng bạn không nên tiêu thụ quá 2,000 mg mỗi ngày vì tiêu thụ quá nhiều vitamin C có thể dẫn đến đau bụng và tiêu chảy. Hãy nhớ rằng 2,000 mg là mức tối đa được khuyến nghị từ tất cả các nguồn, bao gồm thực phẩm, nước trái cây, thực phẩm bổ sung và thực phẩm chức năng.

Tiêu thụ thực phẩm dồi dào vitamin C là một cách đơn giản để nạp vào cơ thể chất chống oxy hóa. Thực phẩm hữu cơ luôn tốt cho sức khỏe hơn vì không có dư lượng thuốc trừ sâu.

Một quả cam cung cấp khoảng 116% lượng khuyến nghị 60 mg cho người lớn, nhưng có những thực phẩm cung cấp nhiều vitamin C hơn – như dâu tây (136%), cải Brussels luộc (161%), bông cải xanh hấp (205%), ớt chuông đỏ sống (291%), và đu đủ (313%).

Không chứa nhiều vitamin như cam, nhưng dưa lưới (cantaloupe), kiwi, súp lơ luộc, và cải xoăn luộc cũng là những loại thực phẩm chứa nhiều vitamin C.

Nước trái cây đóng chai và thực phẩm chức năng có vẻ là một ý tưởng tuyệt vời để bổ sung vitamin cho cơ thể, nhưng thực tế thì thường không phải vậy. Chất dinh dưỡng tốt nhất đến từ thực phẩm ở dạng tự nhiên, và các chất dinh dưỡng bắt đầu suy giảm ngay sau khi thực phẩm được thu hoạch – nghĩa là bạn sẽ nhận được nguồn dinh dưỡng tốt nhất khi tiêu thụ thực phẩm địa phương.

Hãy bỏ công sức tự chế biến nước trái cây, vì có rất nhiều thứ mà bạn không thể nhận được từ nước trái cây bán sẵn. Còn đối với thực phẩm chức năng, rất ít sản phẩm chế biến chứa đủ lượng dưỡng chất để thực sự tạo ra sự khác biệt.

Việc ăn các loại thực phẩm nguyên chất, dồi dào vitamin C có thể khó khăn hơn trong mùa đông (đặc biệt nếu trong nhà bạn có những người kén ăn), nhưng một viên bổ sung vitamin C có thể giúp bạn nạp đủ lượng vitamin C cần thiết.

Lisa Roth Collins là chuyên gia dinh dưỡng toàn diện, giám đốc tiếp thị tại NaturalSavvy.com, nơi xuất bản bài báo này lần đầu tiên.

Ngọc Anh biên dịch

VLADA KARPOVICH/PEXELS

SHUTTERSTOCK

MARIO TAMA/GETTY IMAGES

Cuốn sách quý truyền cảm hứng cho toàn thế giới

"Quả thực tôi đã đích thân trải nghiệm rất nhiều điều kỳ diệu. Bất kể kinh nghiệm của quý vị là gì, quý vị có xuất thân thế nào, hay quý vị sinh ra ở quốc gia nào, thì quý vị cũng sẽ đều được thọ ích từ Pháp Luân Đại Pháp.
Ông Martin Rubenis
VẬN ĐỘNG VIÊN OLYMPIC

"Pháp Luân Công đã dạy tôi biết quan tâm đến người khác và cải thiện các mối quan hệ của tôi qua việc giải quyết mâu thuẫn một cách xây dựng. [...] Pháp môn này đã đem lại cho tôi một trạng thái an nhiên tự tại, tinh thần minh mẫn đáng kinh ngạc, và không còn căng thẳng.
Cô Shiyu Zhou
TIẾN SĨ, HOA KỲ

Chuyển Pháp Luân là cuốn sách chính của Pháp Luân Công (còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp). Cuốn sách đưa ra lý giải sâu sắc về những nguyên lý thâm sâu là Chân, Thiện, và Nhẫn. Cuốn sách đề cập đến một khái niệm từ lâu đã bị lãng quên, "tu luyện"; nguyên nhân căn bản của bệnh tật, nghiệp lực; cũng như tầm quan trọng của việc đề cao tâm tính trên con đường tu luyện hướng đến viên mãn và hơn thế nữa.

Cuốn Chuyển Pháp Luân là một trong những quyển sách bán chạy nhất ở Trung Quốc vào những năm 1990, và đã được chuyển ngữ sang hơn 40 thứ tiếng. Mời quý vị tìm hiểu lý do quyển sách này nhận được sự mến mộ của hàng chục triệu người tại hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới!

Mua ngay tại
FaYuanBooks.com

CHAUSON PHARMACY
Kính mời Quý Khách

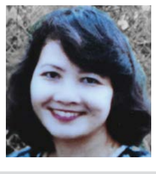
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- Có quà tặng cho khách mới và đơn thuốc mới.
- Có thử Covid- 19 nhanh (Antigen) và PCR.
- Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- Dược sĩ tận tình hướng dẫn cách sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- Bán nhiều loại thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- Giúp quý vị gọi Bác Sĩ và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.

Dược sĩ có nhiều kinh nghiệm và sẽ tận tâm giúp đỡ, trả lời những thắc mắc về sức khoẻ và thuốc cho quý vị.

CHAUSON PHARMACY
9029 McFadden Ave, Westminster, CA 92683
(657) 334 – 7087
GIỜ MỞ CỬA
• Thứ 2 đến thứ 6 : 10 AM – 6 PM
• Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
• Chủ nhật : Nghỉ

L.A. BẢO HIỂM
9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM XE
2. BẢO HIỂM NHÀ
3. BẢO HIỂM NHÂN THỌ
4. BẢO HIỂM SỨC KHỎE
5. CÁC LOẠI BOND



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
• 1 chiều: $295/năm
• 1 chiều rưỡi: $390/năm
(B) Cho người không làm chủ xe
• Nam trên 25 tuổi: $290/năm
• Nam dưới 25 tuổi: $350/năm

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
(Insurance Broker)
(714) 373–2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

3 lợi ích sức khỏe của cây hương nhu

GREEN MEDINFO

Hương nhu giúp ngăn ngừa hơi thở hôi và bệnh viêm nướu mà không cần sử dụng nước súc miệng hóa học. Hương nhu – còn được gọi là tulsi – có thể là một thảo dược tuyệt vời có thể bảo vệ sức khỏe.

Hương nhu (holy basil), còn được gọi là tulsi, là một thảo dược có mùi thơm được phổ biến rộng rãi ở Ấn Độ trong Y học cổ truyền Ayurvedic. Theo hệ thống chăm sóc sức khỏe cổ xưa này, đây là một loại "thần dược trường sinh" do có nhiều công dụng và lợi ích sức khỏe. Trong thế giới hiện đại, hương nhu là một "thảo dược vạn năng" vì có thể góp phần giảm stress thông qua nhiều cơ chế dược lý, vật lý và hóa học.

Thuộc họ Lamiaceae, hương nhu được cho là có nguồn gốc từ phía bắc Ấn Độ và được trồng nhiều ở vùng nhiệt đới phía đông hiện nay.

Dưới đây là 3 lý do tuyệt vời để thử hương nhu và biến nó thành một phần trang bị giúp chăm sóc sức khỏe của bạn.

Hương nhu hay trà Tulsi từ món ăn Ấn Độ.

Hương nhu là sản phẩm tự nhiên thay thế cho nước súc miệng

Chlorhexidine là một chất kháng khuẩn, vẫn còn là phương pháp thông dụng để diệt vi khuẩn có trong miệng. Chlorhexidine cũng được chỉ định dùng như một nước súc miệng kháng khuẩn trong giai đoạn đầu của các bệnh về nướu và giúp ngăn ngừa viêm nướu.

Tuy nhiên loại thuốc này không phải là không có tác dụng phụ; nó làm răng dễ bị nhuộm màu và vị giác thay đổi nếu sử dụng lâu dài. Ngày càng có nhiều nhìn nhận rằng sử dụng các chất kháng khuẩn mạnh làm thay đổi hệ vi khuẩn răng miệng theo chiều hướng xấu .

Hương nhu được xem là một sản phẩm tự nhiên thay thế cho nước súc miệng hóa học. Một thử nghiệm ngẫu nhiên mù đôi đã phân chia ngẫu nhiên 60 bệnh nhân thành ba nhóm: Một nhóm sử dụng hương nhu, nhóm khác dùng nha đam, và nhóm thứ ba dùng nước súc miệng chlorhexidine.

Tất cả các đối tượng được chữa trị cạo vôi răng và được yêu cầu súc miệng bằng nước súc miệng hai lần mỗi ngày trong một tháng. Kết quả cho thấy hương nhu có hiệu quả tương tự như chlorhexidine trong giảm mảng bám, viêm nướu, và chảy máu trong 30 ngày sử dụng. Giống như nha đam, lợi ích của nó có thể tồn tại lâu dài.

Trong một nghiên cứu được đăng trên tập san Nha khoa Thực nghiệm và Lâm sàng, có 30 người đã sử dụng nước súc miệng bằng hương nhu, nước súc miệng chlorhexidine hoặc nước súc miệng sterile hai lần mỗi ngày trong bốn ngày. Hương nhu đã hoạt động một cách hiệu quả chống lại P. intermedia và F. nucleatum, là hai loại mầm bệnh gây nhiễm trùng nướu. Nó cũng được chứng minh là có hiệu quả trong việc ngăn ngừa mảng bám, không khác biệt so với hiệu quả của chlorhexidine.

Trong việc chữa trị các nguyên nhân tiềm tàng của bệnh hôi miệng và các vấn đề có liên quan đến sức khỏe răng miệng, có vô số lựa chọn tự nhiên đáng để khám phá bên cạnh các sản phẩm nước súc miệng thương mại có nguồn gốc hóa học.

Hương nhu có hiệu quả chống lại căng thẳng và lo lắng

Khoa học gần đây xem hương nhu như một chất adaptogen [loại thực vật và nấm tốt cho sức khỏe] mạnh mẽ, chứng minh điều trí tuệ Ayurvedic cho rằng loại thảo dược này là liều thuốc hiệu quả cho cơ thể, trí óc, và tinh thần. Một trong những lợi ích của nó là giúp giảm stress và lo lắng, vốn là vấn đề gây phiền não cho hàng triệu người trên thế giới.

Trong một nghiên cứu, lá cây hương nhu tươi được kiểm định về cơ chế giảm stress chống lại stress do oxy hóa gây ra bằng thực nghiệm trong các mô hình động vật. Các đối tượng nghiên cứu nhận 2g lá cây tươi trong 30 ngày.

Theo kết quả nghiên cứu, hương nhu có cơ chế chống stress tiềm năng có thể liên quan một phần với thành phần chống oxy hóa của nó. Tác dụng chống oxy hóa được tìm thấy trong các nghiên cứu khác về cơ chế dược lý, với các hợp chất phenolic bao gồm eugenol, circleilineol, isothymusin, isothymonin, axit rosmarinic và kẽm, một khoáng chất chống oxy hóa.

Một nghiên cứu khác kết luận rằng hương nhu có hiệu quả trong kiểm soát tác động của stress bằng cách ức chế sự tiết ra cortisol và các tiến trình gây stress khác trong cơ thể.

Thành phần tâm lý trị liệu của hương nhu được xem là có thể so sánh với thuốc diazepam cũng như thuốc chống trầm cảm. Nghiên cứu trên động vật đã khám phá nhiều hơn về khả năng làm tăng trí nhớ và nhận thức, cùng với bảo vệ trí nhớ trong tiến trình lão hóa.

Lá cây hương nhu mọc từ thân màu xanh, có lông, hình hơi tròn, mép lá có các khía nhọn rõ. Hương nhu có hương thơm đặc trưng nhẹ nhàng, thoang thoảng chút hương chanh.

Hương nhu và cơ chế chống tiểu đường

Hầu như tất cả các bộ phận của cây đều có thể giúp giảm đường máu, đặc biệt là đối với người bị tiền tiểu đường hoặc tiểu đường loại 2. Hương nhu cũng có hiệu quả ngăn chặn tăng cân, tăng insulin máu, kháng insulin và tăng cholesterol.

Kết quả của nghiên cứu năm 2020 cho thấy chiết xuất thô hoạt tính của lá cây hương nhu và các thành phần hoạt tính, gọi là ethyl acetate/butanol, có thể góp phần làm giảm đường huyết đáng kể do sự có mặt của polyphenol. "Tóm lại, việc cô lập các thành phần hoạt tính… có thể mở đường cho sự phát triển của các tác nhân mới để điều trị bệnh tiểu đường và các biến chứng của nó," các nhà nghiên cứu viết.

Để sử dụng hương nhu và kết hợp vào cách ăn uống hàng ngày của bạn, hãy đem theo một vài túi trà đặc biệt khi bạn phải di chuyển đó đây.

Bạn có thể dùng chúng mỗi 4 đến 6 tiếng trong khi di chuyển; tốt nhất là bắt đầu và kết thúc một ngày với trà hương nhu.

Viên tulsi hữu cơ cũng có sẵn trên thị trường: 1 g một ngày như một biện pháp phòng ngừa hoặc 2 g một ngày nếu cảm thấy không khỏe, hoặc theo chỉ dẫn của bác sĩ.

Nhóm Nghiên cứu GMI chuyên nghiên cứu các vấn đề sức khỏe và môi trường quan trọng, đặc biệt chú trọng đến sức khỏe môi trường. Nghiên cứu chuyên sâu và tập trung của nhóm sẽ khám phá nhiều cách – mà tình trạng hiện tại của cơ thể con người phản ánh trực tiếp trạng thái thực của môi trường xung quanh.

Kiên Tín biên dịch

Esteem MORTGAGE
Financing Your World with Esteem Mortgage
ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE
CHO VAY TIỀN MUA NHÀ

Ashley Nghi Tăng
Direct: 626.283.9240
ashleytang999@gmail.com
Senior Loan Officer
NMLS ID 384719

* Cho vay tiền mua nhà dễ dàng và nhanh chóng trong vòng 21 ngày
* Refinance (tái tài trợ) giảm các khoản thanh toán hàng tháng và lãi suất xuống thấp nhất
* Cho vay tiền mua nhà đầu tư không cần chứng minh thu nhập trên giấy thuế
* Cho vay tiền mua nhà ở các Tiểu Bang: California, Texas, Florida & Colorado & ILlinois Maryland & New Jersey & Ohio

KEYS ON TIME GUARANTEE
The TBD-KOT Conditional Approval: Chương trình cho vay đã được "Underwriter" Fully Approved trước khi người mua ký hợp đồng mua nhà, bởi vì Underwrite đã xem xét và chấp nhận "income, assets, credit, etc" của bên mua. Tất cả mọi người (Buyer, Seller and Agents) đều yêu thích TBD Approval vì đây là phương pháp an toàn, hiệu quả, và tốt nhất cho các bên mua và bán tránh những rắc rối thiệt thòi có thể vấp phải trong giao dịch mua bán nhà.

Now we can submit a home buyer's credit package for a FULL underwriting review with a To Be Determined (TBD) property address. Esteem Mortgage will Close the loan in 21 Calendar days or less

Với chương trình này quý khách sẽ có được sự đảm bảo là hồ sơ đã hoàn toàn được chấp nhận-Approved

Esteem Mortgage Corporation. All information contained here in is for information purposed only and, while every effort has been made to insure accuracy, no guarantee is expressed or implied. Any programs shown do not demonstrate all option or pricing structures. Rates, terms, programs and underwriting policies subjects to change without notice. This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans subject to underwriting approval. Some products may not be available in all states and restrictions apply. Equal Housing opportunity.

TruOne
Financial & Insurance Services

Annie Lam
CA LIC # 0128989
Vui lòng lấy hẹn trước
(714) 478 - 1209
Thứ 2 - thứ 6: 10AM - 5PM
Thứ 7 & Chủ nhật: Lấy hẹn

COVERED CALIFORNIA
. Bảo hiểm y tế sức khoẻ.

MEDICARE
. Ghi danh Part A, B, C, D
. Giúp giảm trả tiền cho Part B
. Giúp đổi hoặc ra khỏi tổ hợp

SERVICES (Điền đơn)
. Medi-Cal/ Medicare
. Tiền Hưu/ SSA
. Medi-Cal Annual Renewal
. Thay đổi địa chỉ
. Điền đơn cho thẻ Handicap
. Đóng tiền thuế lưu hành xe.

LIFE INSURANCE & ANNUITY
. Bảo hiểm nhân thọ term 10yr, 15yr, 20yr, 30yr.
. Bảo hiểm được hưởng ngay khi còn sống.
. Bảo hiểm hậu sự trọn gói.
. Quỹ đầu tư hưu trí.
. Giúp hoạch định 401k, IRA.

VĂN PHÒNG CÓ LUẬT SƯ CHUYÊN LO VỀ
. Tai nạn xe cộ, thương tích, chỗ làm, trục xuất, hình sự, ly dị, phân chia tài sản, ...

16459 Magnolia St, Westminster, CA 92683
(Góc đường Magnolia và Heil)

Khám phá

Vẻ đẹp Thần thánh & Trí tuệ Uyên thâm

Tầm nhìn nghệ thuật độc đáo của **SHEN YUN** đưa trải nghiệm sân khấu thành một hành trình đa chiều, xúc động sâu sắc. Với một trong những hệ thống vũ đạo phong phú và cổ xưa nhất thế giới - múa cổ điển Trung Quốc - cùng với phông nền sống động và các tác phẩm của dàn nhạc giao hưởng hoàn toàn nguyên bản, Shen Yun mở ra cánh cổng dẫn đến một nền văn minh khai sáng trí tuệ và vẻ đẹp huyền diệu.

Shen Yun cho thấy nền văn hoá Trung Hoa đã huy hoàng ra sao trước khi bị chủ nghĩa cộng sản phá huỷ qua hàng thập niên. Trong năm nghìn năm, Trung Hoa là quê hương của một nền văn hoá tâm linh sâu sắc, một nền văn hoá quý trọng đức hạnh, lòng tốt, lòng trung thành, và sự chính trực. Nhưng khi Đảng Cộng sản Trung Quốc lên nắm quyền vào năm 1949, điều đầu tiên nó làm là xoá sạch văn hoá truyền thống Trung Hoa cùng với các giá trị và vẻ đẹp của nền văn hoá đó.

Shen Yun, có trụ sở tại New York, hiện đang làm sống lại nền văn hóa đã mất này - tái sinh nền văn minh năm nghìn năm.

*"**Đây là món quà quý giá nhất** dành cho thế giới. Tâm hồn tôi đã được nâng lên một tầm cao mới. Buổi biểu diễn dường như đưa tôi đến thăm thế giới thiên quốc."*
—Sam Paris, ca sĩ nổi tiếng

*"Buổi biểu diễn này đã cho tôi cảm nhận thực sự về **thiện lành và ý nghĩa trong cuộc sống.**"*
—Anna Liceica, cựu nghệ sĩ múa solo của Nhà hát Ballet Mỹ

*"Sân khấu quá lộng lẫy và thần kỳ. **Một chương trình cần phải xem!**"*
—Broadway World

*"**Quả là đẹp và thật xúc động!**"*
—Vikki Carr, ca sĩ từng đoạt giải Grammy

*"**Đây là buổi biểu diễn hay nhất** mà tôi từng được xem. Rất phấn chấn. Mọi điều tốt đẹp trên thế giới này đều được nói đến."*
—Glen Duncan, nhạc sĩ từng đoạt giải Grammy

*"Đó cũng là câu chuyện về **niềm hy vọng vô biên và tinh thần phi thường**… Tôi được truyền cảm hứng sâu sắc và thật vô cùng xúc động."*
—Rita Cosby, người dẫn chương trình truyền hình từng đoạt giải Emmy

Một Chương trình Vũ đạo lớn

đưa bạn vào một cuộc Phiêu lưu không thể nào quên

Múa cổ điển Trung Quốc có chung nguồn gốc với võ thuật. Với các kỹ thuật nhảy lên cao, xoay tròn, và múa trên không xuất sắc, các diễn viên múa của Shen Yun tương tác mượt mà với phông nền hoành tráng, sống động.
Cùng với những bộ trang phục rực rỡ, những phông nền sống động này đưa bạn vào ngay quang cảnh màn diễn, ngay lập tức đưa bạn tiến nhập vào một nơi chốn và thời gian khác hẳn.

Âm nhạc Lưu Truyền qua Hàng Nghìn Năm

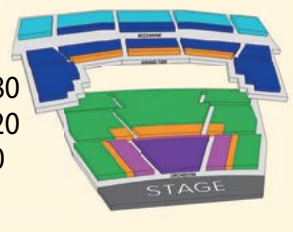
Dàn nhạc của Shen Yun là độc nhất vô nhị, kết hợp hài hòa vẻ đẹp độc đáo của các nhạc cụ Trung Quốc cổ xưa với sự hoành tráng của dàn nhạc giao hưởng Tây phương. Điều đó đã tạo ra âm thanh tuyệt đẹp và sống động với âm vực rung động lớn—hoàn hảo để làm sống lại linh hồn của một nền văn minh cổ xưa.

Các ca sĩ từng đoạt giải thưởng của Shen Yun được đào tạo một cách độc đáo theo phương pháp hát bel canto truyền thống nhất.

Jones Hall for the Performing Arts
(615 Louisianai Street, Houston, TX 77002)

MON	DEC 26, 2022	2:00PM	7:00PM
TUE	DEC 27, 2022	-	7:30PM
WED	DEC 28, 2022	-	7:30PM
THUR	DEC 29, 2022	-	7:30PM
FRI	DEC 30, 2022	-	7:30PM
SAT	DEC 31, 2022	1:00PM	
SUN	JAN 1, 2023	2:00PM	7:00PM
MON	JAN 2, 2023	1:00PM	

TICKETS:
$200 $180
$150 $120
$90 $80



ĐẶT MUA NGAY:
Online:
ShenYun.com/Houston
Hotline:
877-663-7469

Presented by: Southern USA Falun Dafa Association